

Mañana "La Nación" publicará, en forma exclusiva, la continuación de la lista de adquirentes de automóviles inscritos en el Estanco Automotriz, y un Suplemento socioeconómico sobre Arica y su abastecimiento

LA NACION

Santiago, Domingo 6
de Agosto de 1972

Año LV N° 19.960

SEMANA	PRECIO:	DOMINGO	PRECIO
Provincia Santiago	E\$ 2.30	Provincia Santiago	E\$ 3.00
Otras Provincias	E\$ 2.50	Otras Provincias	E\$ 3.20

Quisieron provocar tragedia en el barrio alto:

CRIMINAL ATENTADO

EN UN "GOBERNADOR" DE GAS

Fascistas de GASCO en acción

La derecha no templa en utilizar sus medios

Un criminal atentado, que podría haber provocado una tragedia en el sector cordillerano de la capital, fue detectado ayer en la mañana por personal de GASCO, en un gobernador de presión de gas ubicado en el sector de Pedro de Valdivia con Eliooro Vázquez.

El atentado se produce justo en los momentos en que sectores derechistas y privilegiados de la empresa, pésimamente administrada por los sectores monopolistas, se están oponiendo a la intervención decreta por el Gobierno para favorecer la distribución normal del producto.

Por sus características, es extraordinariamente parecido al efectuado por los supervisores del cobre en Chuquicamata, quienes paralizaron las turbinas de energía eléctrica durante varios días.

En la mañana de ayer, personal de GASCO constató el atentado, cuando se comprobó que había sido violada la chapa del gobernador, y violentado el registro interior.

El hecho es gravísimo porque podría haberse producido un escape considerable con posible explosión o incendio.

Afortunadamente sólo hubo una baja en la presión del gas de cañería para ese sector del barrio alto.

Ante la gravedad del hecho, concurrieron al lugar, el interventor de GASCO, Haroldo Martínez, y personal de la compañía, para constatar los daños y efectuar una pronta reparación.

Martínez, entregó todos los antecedentes al Intendente de la provincia, Alfredo Joignant, a fin de que éste ordene una investigación del atentado.

Asimismo se le entregó al Intendente una minuta dándole a conocer los sitios donde están ubicados los gobernadores en la capital, a fin de que les preste protección policial.

Se señaló que el atentado debe haber sido realizado algún fascista de GASCO que conozca la ubicación de los gobernadores, quien no templa ante la posibilidad de provocar una tragedia.

En el centro de la ciudad de Budapest se eleva el monte Gellert, de 225 metros de altura, en cuya cumbre se alza el Monumento de la

Liberación, obra de Zsigmond Kisfaludy-Strobl. El monumento honra a los soldados soviéticos caídos al liberar la ciudad durante la

Segunda Guerra Mundial. En primer plano se ve el Hotel Gellert, de severa arquitectura.

PRESIDENTE ALLENDE VISITO BUQUE-ESCUELA "LA ARGENTINA"

En ceremonia solemne entregó sable de O'Higgins a jefes, oficiales y tripulación de ese barco, como símbolo de la fraternidad entre Argentina y Chile.

VALPARAISO (Por Sara Vial) — El Presidente Salvador Allende efectuó ayer una visita oficial al buque escuela argentino "La Argentina", en compañía del Ministro de Defensa, José Tohá; del Comandante en Jefe de la Armada, Raúl Montero; del Comandante en Jefe de la Primera Zona, Almirante Toribio Menno; y del Intendente de la provincia, Aldo Vélez. A su llegada al muelle Prat, fue ovacionado por una multitud que se había congregado en ese recinto. Le fueron rendidos los honores correspondientes a su alto cargo por un destacamento naval formado en el muelle Prat.

El Presidente Allende era esperado en el muelle por el Ministro de Relaciones Exteriores, que se integró a su comitiva. El Presidente Allende fue aplaudido por el público apostado en las terrazas y botes salvavidas, y como lo hiciera en los anteriores encuentros con los porteros rompió el protocolo saludando de nuevo al numeroso público presente. Luego el Presidente Allende se embarcó en la lancha insignia de la Armada, para dirigirse al buque escuela argentino, que se hallaba atracado al molo de arriba. El Presidente almorzó a bordo invitado por el Comandante Raúl Chihigoyen, acompañado por sus Ministros de Defensa y de Relaciones Exteriores, y por el Embajador de Argentina, en nuestro país, Javier Teodoro Gallo.

Así se hermanó el comienzo de nuestras Fuerzas Armadas, y así soldados chilenos y argentinos, en tierras distintas, combatieron bajo una misma bandera e ideal. El tiempo no podrá borrar jamás estos hechos que son la senciente, que va amarrando los vínculos indisolubles de nuestra amistad.

Personalmente tengo manifestado el Presidente — un motivo de reconocimiento porque recién iniciado mi mandato recibí la honrosa y grata invitación del Presidente de Argentina, General Lanusse, para visitar el país hermano, esa invitación es la que hoy el concepto alegre de las

de la Escuela Naval Chilena, es, además, un hecho que señalamos en esta oportunidad, porque representa la presencia de ustedes en los actos de nuestra Escuela y, además, el contacto y amistad que nace entre oficiales y guardiamarinas argentinos y nuestros oficiales y cadetes.

Allende destacó, además, el vínculo marítimo que une a ambos países, desde la figura de Branwur en el mar Pacífico, héroes argentino que tomó la decisión, fuerte y vigorosa, de luchar por la independencia de su patria. Y como si esto fuera poco — agregó el Mandatario chileno — está el Ejército Libertador y la Escuadra Libertadora que unieron voluntades de argentinos y chilenos para conquistar y lograr la independencia de nuestros pueblos de América.

“A pocos metros de aquí, continuó expresando Allende, en la Plaza Lord Cochrane, existe un significativo monolito, símbolo con el que O'Higgins despidió a San Martín y Lord Cochrane, al marchar en la Escuadra Libertadora al Perú. Aún más, después O'Higgins siguió a caballo hacia la parte alta de Valparaíso, para mirar desde los cerros la salida de la escuadra, cerrando en aquella oportunidad su memorable. De estas cuatro tablas depende el destino de América.

Así se hermanó el comienzo de nuestras Fuerzas Armadas, y así soldados chilenos y argentinos, en tierras distintas, combatieron bajo una misma bandera e ideal. El tiempo no podrá borrar jamás estos hechos que son la senciente, que va amarrando los vínculos indisolubles de nuestra amistad.

Personalmente tengo manifestado el Presidente — un motivo de reconocimiento porque recién iniciado mi mandato recibí la honrosa y grata invitación del Presidente de Argentina, General Lanusse, para visitar el país hermano, esa invitación es la que hoy el concepto alegre de las



Una réplica del sable de Bernardo O'Higgins regalo al Presidente Salvador Allende al buque Escuela "La Argentina". El primer Mandatario habló a los oficiales y guardiamarinas. En el grabado, el

momento de recibir el obsequio, el Comandante del Buque Escuela de la Armada Argentina, Jorge Raúl Chihigoyen, mientras observa el Ministro de Defensa, José Gallo.

Trabajadores denuncian:

DESTRUYERON MAQUINARIAS DE "CRISTALERIAS CHILE"

La destrucción de maquinarias con sus respectivos repuestos, inutilización de moldes destinados a la elaboración de envases para medicamentos, despidos masivos y arbitrarios de miles de trabajadores, además de la quema de documentos comprometedores para los ejecutivos de la empresa, denunciaron ayer sábado los dirigentes sindicales de Cristalerías de Chile S. A. industria recientemente requisada.

Roberto Veas, Carlos Rivera y Agustín Saavedra, presidentes de los tres sindicatos de la industria, plantas de Santiago y Padre Hurtado, entregaron una serie de antecedentes, respecto de irregularidades cometidas por los empresarios desde que asumieron la Presidencia de la República, el doctor Salvador Allende.

Precisaron los dirigentes sindicales que uno de los principales problemas que tuvieron los trabajadores en la anterior administración era el bajo monto de los sueldos y salarios. Un empleado tiene un sueldo promedio de E\$ 2.000 mensuales, en tanto que el obrero logra una remuneración de apenas 38 escudos diarios.

Plantearon además que durante una huelga legal registrada en julio de 1968, y que se prolongó por espacio de 70 días, la empresa proyectó despedir a los trabajadores, contando para ello con el visto bueno del entonces Ministro del Trabajo, William Thaum.

En marzo de 1970, por orden de la gerencia se procedió a destruir dos juegos de moldes destinados a la elaboración de envases para medicamentos, despidos masivos y arbitrarios de miles de trabajadores, además de la quema de documentos comprometedores para los ejecutivos de la empresa.

Una vez que se procedió a destruir gran parte de las maquinarias, dijo el dirigente Agustín Saavedra, se llamó a remate y se entregó la maquinaria y los repuestos Recine importados desde Francia, por fiero viejo. Conjuntamente con ello se dieron de baja miles de motores eléctricos, un motor Diesel un tractor y otros artículos que aún tienen larga vida.

Carlos Rivera Valdés, presidente del Sindicato Industrial de Padre Hurtado, denunció que en enero de 1971, la gerencia ordenó la destrucción de varias partidas de envases destinados a la Compañía Cerveceras Unidas. De esa manera dijo se logró producir desastremente de bebidas gaseosas en Santiago y provincias, en plena época veraniega.

SILICOSIS.

El dirigente Roberto Veas señaló que la empresa despedía a

los trabajadores que en el desempeño de sus labores, por más de 20 o 30 años, adquirían la silicosis. Muchos de ellos han muerto ya, indicó, pero aun hay más de treinta compañeros que reciben un subsidio y que están imposibilitados de trabajar.

TRABAJOS VOLUNTARIOS.

Las directivas sindicales señalaron en la conferencia de prensa que hay consenso entre los obreros empleados y técnicos en la necesidad de realizar jornadas de trabajos voluntarios.

Se proyecta de esta manera, agilizar la instalación de un nuevo horno en Padre Hurtado, el que será destinado a producir loza de tipo popular, a bajo precio, para atender la demanda de la gran masa consumidora.

Los trabajadores de Cristalerías Chile estamos conscientes de la necesidad de realizar esta tarea, especialmente ahora que la industria a pasado a nuestro poder y que significa que ahora es de todos los chilenos.

QUEMA DE DOCUMENTOS.

Otra denuncia planteada por los dirigentes de los trabajadores fue que en marzo de 1971, uno de los ejecutivos de la empresa dirigió personalmente la opera-



En esta magnífica lancha a motor fue habilitada la Oficina Flotante del Banco del Estado, la que navegará por la zona de los canales en Chiloé insu-

la, prestando asistencia técnica y económica a los pequeños agricultores de la zona. Se llama "Apolo" y su matrícula está en Castro.

Navegará en la zona de los canales

OFICINA BANCARIA FLOTANTE ATENDERÁ A LOS CAMPESINOS

Fue habilitada por el Banco del Estado y servirá a los pequeños agricultores de más de doscientos islotes del archipiélago.

CON UNA COMODA Y CUAUTRO "oficinas flotantes" de ahí nació el Banco del Estado para atender las operaciones en la zona de los canales y prestar asistencia técnica y crediticia a los pequeños agricultores que viven en Chiloé.

Además y esto tiene especial importancia como consecuencia de la falta de medios de comunicación y transporte a través de la accidentada gama de canales de Chiloé insular, la lancha podrá llevar a estos pequeños agricultores sus abonos y siembras para atender sus sembrados y transportarlos al término del año agrícola el producto de sus cosechas.

El Gerente Contralor del Banco del Estado, Raúl Morino Argomedo, uno de los ejecutivos que participó en la inaugu-

ación de esta servicio, y que

además ha visitado hasta la más apartada oficina de la institución en la zona austral, habla con espíritu cariño sobre esta iniciativa. Lo entusiasmó para este diario en su despacho en la sede central del Banco en Santiago.

Para informarnos, esto que instauraron y agradecemos, suspendió sus audiencias e incluso postergó la recepción de llamados telefónicos. Su determinación revela el interés de los ejecutivos de nuestra principal institución bancaria por sus actividades en la zona austral por su desarrollo, como también por su participación que las oficinas instalarán en la

(Pasa a la pág. 2)

Un funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "gobernador" de gas en

Eliooro Vázquez con Pedro de Valdivia, si no se hubiese descubierto rápidamente.

El funcionario de GASCO explica los alcances que podría haber tenido la destrucción de un "g

Allende a trabajadores del SSS:

SU ESFUERZO Y DEDICACION SON UN GRAN APORTE AL PROCESO

LA QUINTRALA

Resumen:

A la muerte de su madre, la Quintrala, pese a su corta edad, asume la dirección de la casa y lo hace muy bien. Su padre, don Gonzalo de los Ríos, está muy preocupado por la conducta libertina de la niña y trata de apartarla de los esclavos que le enseñan picardías. Al tratar de separarla de la negra Simona, tiene un grave incidente con ésta. La negra prepara una cruel venganza.



49) Ante la proposición la Quintrala quedó espantada, repitiendo a media voz: «Hacer pacto con el diablo». Rio la negra ante el azoramiento de la niña y le dijo: «Si no es mi amita, mírate cuando Ud. duda de hacer una maldad, digase: "Lo hago ofreciéndotelo a ti Satanas" y eso a él le gusta y la tendrá como hija y no la despertará más». La Quintrala quedó callada, con la mirada perdida, y la perdida negra continúa: «Y mientras más grandes sean las picardías que uno hace, más contento se pone él».

La Quintrala dudaba y preguntó: «Dime, Simona, mi tía María ¿tiene pacto con el diablo? —¿Qué va a tener? Ella sólo va a las ceremonias del "macho cabrío". I digo la negra con desprecio: "se aleja". —Las ceremonias del "macho cabrío". Ella algo había oido de las orgías de los esclavos de La Ligua, pensó la niña.



50) Por boca de Pedro, un esclavo araucano, mocetón recién traído de La Ligua, supo la Quintrala algunos pormenores de la bacanal que los esclavos negros habían introducido y al cual asistían su tía María y algunos supersticiosos o apropachados "vanacones" que se habían iniciado en las prácticas de sus compañeros africanos.

A estas ceremonias "vudú" se asistía en parejas y María se hacía acompañar por algún noble hidalgo.

La Quintrala rogó a su tía que la llevara. Esta se negó y aún negó la existencia de tales ritos paganos, diciéndole que eran sólo habladurías de los eslavos.

Ante la negativa, la Quintrala optó por asistir por su cuenta. Avengó la fecha en que se llevaría a efecto la próxima fiesta y pidió y obtuvo permiso de su parón, para ir a La Ligua y encontrarse, sin que su tía lo supiese.

Y así fue, poco antes de la fecha dijo a su tía que iría a Talagante y así su ausencia de Santiago no causó la preocupación de María.

II) Esclavos araucanos.



51) El mocetón araucano que la trajo la noticia desde La Ligua ahora la conducía por la ladera de una quebrada; en una amplia horadada había una fogata, eran pasadas las once de la noche.

El rito ya había comenzado. Una mujer grande, negra, canturreaba acompañada de un tambo, un monotono ritmo: "Ángel de los ojos muertos, obedecel". Aquella encadenada, obedecía a mi signo. I El fuego de la única fogata iluminaba la escena fantásticamente. A su alrededor, desmorinando, formando círculos que se abrían, habían parado los negros y "vanacones" de la encomienda de los Lispergues. En un rincón, cubiertos con domínos de pie una pareja, Era María y don Jenaro Pastene, su última conquista.

—Serpiente móvil, devírala a mis pies. I Ángel de los ojos muertos, evárdate con estos perfumes. I Decía la negra en su canturreo monotono en tanto echaba polvos que estallaban al ser cogidos por la llama.



52) Los claros ojos de la Quintrala estaban dilatados y seguían la escena con asombro, no perdiendo detalles. Una graciosa negra de perfectas formas, apenas cubierta, se levantó con un cantarío de greda y fue repartiendo licor en los innumerables cuernos empapados por los sedientos comensales.

De repente de un rincón salió una negra alta, poseída, ululando y dando pequeños brincos a pies juntos, sus ojos extrañados y un amargo rictus en sus labios. Fue el comienzo, luego apareció otra más allá, un mocetón, otro que se arrastraba como serpiente. ¡Qué el fuego arrá! ¡Macho cabrío! viven, que la tierra caiga sobre la tierra por el poder de Baphomet y Menns.

Maria estaba pálida, los entreabiertos labios recitaban las estrofas satánicas que decía la hechicera. Los ojos extrañados, apenas viían. El galan la cogió y blandamente la retiró a la obscuridad.

Un saludo a los trabajadores del Servicio de Seguro Social, que celebran el 47 aniversario de la institución, envió el Presidente de la República a través de su director.

El texto de la carta es el siguiente:

SANTIAGO 5. de Agosto de 1972

Señor

Director del

Servicio de Seguro Social

Presente

Compañero Galvarino Melo:

Es especialmente grato para mí hacer llegar este fraternal saludo tanto a Ud., como a quienes trabajan en el Servicio de Seguro Social al cumplir este 47 años de vida.

Ha sido mi preocupación permanente la seguridad social de los chilenos y como Ministro de Salud del Gobierno de Don Pedro Aguirre Cerda, me correspondió enviar al Parlamento en 1940, el proyecto que modificaba la Ley 4054 que creó la Caja de Seguro Obligatorio y que había sido impulsado por el Dr. Ezequiel González Cortés.

El nuevo proyecto tardó doce años en convertirse en Ley y en 1952, la Caja se transformó en el Servicio de Seguro Social y la atención médica fue entregada al nuevo organismo que allí se creó el Servicio Nacional de Salud. La iniciativa contemplaba también el establecimiento del Seguro de Accidentes del Trabajo y enfermedades profesionales, pero hubo que esperar 28 años para que se convirtiera en Ley, lo que ocurrió en 1968.

Mi calidad de militante comunista, en cuya representación cumplí en el Gobierno Popular la responsabilidad de Subsecretario del Interior, sería más que suficiente para descalificar las procadiciones vertidas por estos aventureros, que autocalificándose de revolucionarios no hacen otra cosa que favorecer y ayudar a los planes de los enemigos del pueblo de Chile. Como se prueba por las acciones y actitudes de estos elementos justo: en los momentos en que el Gobierno actuaba en cumplimiento de sus responsabilidades y compromisos contraídos con el Pueblo, y es objeto de los emb

MOTIN EN LA CARCEL DE PUERTO MONTT

● Duró toda la noche y debió concurrir Carabineros y el Ejército para controlarlo.

Durante por lo menos seis horas se prolongó un motín de reos en la cárcel de Chin-Chin en Puerto Montt, debiendo, según las informaciones llegadas hasta el momento a Santiago, porque los amotinados querían continuar viendo televisión después de las 19 horas.

El motín se inició después de las 19 horas, y se prolongó por lo menos hasta la una de la madrugada, debiendo concurrir personal de carabineros, del ejército, la marina y los bomberos, para controlar a los insurrectos.

Según las informaciones llegadas a la Dirección General de Carabineros, la cárcel tiene una población penal de 246 reos, y 15 mujeres, iniciando el alzamiento en el cuarto piso del edificio.

Los reos comenzaron a incendiar los muebles, los que prendieron rápidamente el techo del edificio.

Carabineros ingresó a la cárcel usando tiros "trufaí", y gases la-

una buena atención sacrificando incluso sus horas libres para realizar trabajos voluntarios.

Por eso al celebrarse un nuevo aniversario de esta Institución junto con saludarlos los insto a que continúen en esa tarea. El esfuerzo y la dedicación que ponen en el cumplimiento de sus funciones es un aporte importante al proceso revolucionario que vive nuestro país.

Fraternalmente

EL SALVADOR ALLENDE GOSSENS.

Daniel Vergara:

“EL MIR LE HACE EL JUEGO A LA REACCIÓN”

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara entregó una declaración en la que responde al Movimiento de Izquierda Revolucionaria, quien lo calificó con diversos epítetos a raíz de la detención del poblador Víctor Toro.

En ella expresa textualmente:

Muy a pesar nuestro, por lo personal tenemos que hacemos cargo de alusiones hechas por los ya conocidos irresponsables elementos que aparecen como dirigentes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria de Santiago, y que, con gran regocijo, reproduce la prensa reactionaria hoy.

Mi calidad de militante comunista, en cuya representación cumplí en el Gobierno Popular la responsabilidad de Subsecretario del Interior, sería más que suficiente para descalificar las procadiciones vertidas por estos aventureros, que autocalificándose de revolucionarios no hacen otra cosa que favorecer y ayudar a los planes de los enemigos del pueblo de Chile. Como se prueba por las acciones y actitudes de estos elementos justo: en los momentos en que el Gobierno actuaba en cumplimiento de sus responsabilidades y compromisos contraídos con el Pueblo, y es objeto de los emb

MOTIN EN LA CARCEL DE PUERTO MONTT

● Duró toda la noche y debió concurrir Carabineros y el Ejército para controlarlo.

Durante por lo menos seis horas se prolongó un motín de reos en la cárcel de Chin-Chin en Puerto Montt, debiendo, según las informaciones llegadas hasta el momento a Santiago, porque los amotinados querían continuar viendo televisión después de las 19 horas.

El motín se inició después de las 19 horas, y se prolongó por lo menos hasta la una de la madrugada, debiendo concurrir personal de carabineros, del ejército, la marina y los bomberos, para controlar a los insurrectos.

Según las informaciones llegadas a la Dirección General de Carabineros, la cárcel tiene una población penal de 246 reos, y 15 mujeres, iniciando el alzamiento en el cuarto piso del edificio.

Los reos comenzaron a incendiar los muebles, los que prendieron rápidamente el techo del edificio.

Carabineros ingresó a la cárcel usando tiros "trufaí", y gases la-

una buena atención sacrificando incluso sus horas libres para realizar trabajos voluntarios.

Por eso al celebrarse un nuevo aniversario de esta Institución junto con saludarlos los insto a que continúen en esa tarea. El esfuerzo y la dedicación que ponen en el cumplimiento de sus funciones es un aporte importante al proceso revolucionario que vive nuestro país.

Fraternalmente

EL SALVADOR ALLENDE GOSSENS.

Daniel Vergara:

“EL MIR LE HACE EL JUEGO A LA REACCIÓN”

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara entregó una declaración en la que responde al Movimiento de Izquierda Revolucionaria, quien lo calificó con diversos epítetos a raíz de la detención del poblador Víctor Toro.

En ella expresa textualmente:

Muy a pesar nuestro, por lo personal tenemos que hacemos cargo de alusiones hechas por los ya conocidos irresponsables elementos que aparecen como dirigentes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria de Santiago, y que, con gran regocijo, reproduce la prensa reactionaria hoy.

Mi calidad de militante comunista, en cuya representación cumplí en el Gobierno Popular la responsabilidad de Subsecretario del Interior, sería más que suficiente para descalificar las procadiciones vertidas por estos aventureros, que autocalificándose de revolucionarios no hacen otra cosa que favorecer y ayudar a los planes de los enemigos del pueblo de Chile. Como se prueba por las acciones y actitudes de estos elementos justo: en los momentos en que el Gobierno actuaba en cumplimiento de sus responsabilidades y compromisos contraídos con el Pueblo, y es objeto de los emb

MOTIN EN LA CARCEL DE PUERTO MONTT

● Duró toda la noche y debió concurrir Carabineros y el Ejército para controlarlo.

Durante por lo menos seis horas se prolongó un motín de reos en la cárcel de Chin-Chin en Puerto Montt, debiendo, según las informaciones llegadas hasta el momento a Santiago, porque los amotinados querían continuar viendo televisión después de las 19 horas.

El motín se inició después de las 19 horas, y se prolongó por lo menos hasta la una de la madrugada, debiendo concurrir personal de carabineros, del ejército, la marina y los bomberos, para controlar a los insurrectos.

Según las informaciones llegadas a la Dirección General de Carabineros, la cárcel tiene una población penal de 246 reos, y 15 mujeres, iniciando el alzamiento en el cuarto piso del edificio.

Los reos comenzaron a incendiar los muebles, los que prendieron rápidamente el techo del edificio.

Carabineros ingresó a la cárcel usando tiros "trufaí", y gases la-

una buena atención sacrificando incluso sus horas libres para realizar trabajos voluntarios.

Por eso al celebrarse un nuevo aniversario de esta Institución junto con saludarlos los insto a que continúen en esa tarea. El esfuerzo y la dedicación que ponen en el cumplimiento de sus funciones es un aporte importante al proceso revolucionario que vive nuestro país.

Fraternalmente

EL SALVADOR ALLENDE GOSSENS.

Daniel Vergara:

“EL MIR LE HACE EL JUEGO A LA REACCIÓN”

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara entregó una declaración en la que responde al Movimiento de Izquierda Revolucionaria, quien lo calificó con diversos epítetos a raíz de la detención del poblador Víctor Toro.

En ella expresa textualmente:

Muy a pesar nuestro, por lo personal tenemos que hacemos cargo de alusiones hechas por los ya conocidos irresponsables elementos que aparecen como dirigentes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria de Santiago, y que, con gran regocijo, reproduce la prensa reactionaria hoy.

Mi calidad de militante comunista, en cuya representación cumplí en el Gobierno Popular la responsabilidad de Subsecretario del Interior, sería más que suficiente para descalificar las procadiciones vertidas por estos aventureros, que autocalificándose de revolucionarios no hacen otra cosa que favorecer y ayudar a los planes de los enemigos del pueblo de Chile. Como se prueba por las acciones y actitudes de estos elementos justo: en los momentos en que el Gobierno actuaba en cumplimiento de sus responsabilidades y compromisos contraídos con el Pueblo, y es objeto de los emb

MOTIN EN LA CARCEL DE PUERTO MONTT

● Duró toda la noche y debió concurrir Carabineros y el Ejército para controlarlo.

Durante por lo menos seis horas se prolongó un motín de reos en la cárcel de Chin-Chin en Puerto Montt, debiendo, según las informaciones llegadas hasta el momento a Santiago, porque los amotinados querían continuar viendo televisión después de las 19 horas.

El motín se inició después de las 19 horas, y se prolongó por lo menos hasta la una de la madrugada, debiendo concurrir personal de carabineros, del ejército, la marina y los bomberos, para controlar a los insurrectos.

Según las informaciones llegadas a la Dirección General de Carabineros, la cárcel tiene una población penal de 246 reos, y 15 mujeres, iniciando el alzamiento en el cuarto piso del edificio.

Los reos comenzaron a incendiar los muebles, los que prendieron rápidamente el techo del edificio.

Carabineros ingresó a la cárcel usando tiros "trufaí", y gases la-

una buena atención sacrificando incluso sus horas libres para realizar trabajos voluntarios.

Por eso al celebrarse un nuevo aniversario de esta Institución junto con saludarlos los insto a que continúen en esa tarea. El esfuerzo y la dedicación que ponen en el cumplimiento de sus funciones es un aporte importante al proceso revolucionario que vive nuestro país.

Fraternalmente

EL SALVADOR ALLENDE GOSSENS.

Daniel Vergara:

“EL MIR LE HACE EL JUEGO A LA REACCIÓN”

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara entregó una declaración en la que responde al Movimiento de Izquierda Revolucionaria, quien lo calificó con diversos epítetos a raíz de la detención del poblador Víctor Toro.

En ella expresa textualmente:

Muy a pesar nuestro, por lo personal

LA NACION

EL MERCADO NEGRO

La existencia de un mercado negro, donde se transan desde monedas extranjeras hasta hilo de coser, debe ser enfocada con preocupación y responsabilidad. Se trata de un fenómeno de ocurrencia lógica, que debe ser combatido tanto por razones económicas como por un imperativo de saneamiento moral, y cada uno debe saber la parte de responsabilidad que le corresponde en la mantención o en la erradicación de este mal que aqueja transitoriamente a nuestro sistema económico.

En primer lugar, hay que señalar que la sola existencia de un mercado negro desmiente en gran parte el discutido desabastecimiento. Si el mercado negro existe, es porque las mercancías también existen. Lo que si ocurre es que los canales de comercialización y los mecanismos de control de abastecimiento y precios aún son insuficientes para enfrentar la nueva situación.

Al redistribuirse el ingreso nacional, las masas populares que antes estaban marginadas del mercado "normal", ahora tienen acceso a él, y con su dinero presionan sobre las existencias y sobre los precios. Pero como esos precios en su mayoría son oficiales y están controlados, surgen los comerciantes inescrupulosos que con afán de enriquecimiento rápido sustraen mercancías de sus propios comercios legales y abren otros canales de comercialización donde, sin controles, pueden cobrar los precios de acuerdo con la modalidad "libre" en razón de la oferta y la demanda, como en los mejores tiempos del capitalismo mancheteriano.

Este es, pues, el mercado negro, el que se nutre de mercancías compradas por algunos comerciantes a precios oficiales, pero que se venden en forma ilegal y a precios libres.

Naturalmente, la rapidez con que ha cambiado la estructura de distribución de los ingresos en favor de las clases populares mayoritarias, ha influido en el desbar-

tamiento de los canales tradicionales de comercialización. Los canales de distribución de las mercancías que funcionaban antes, lo hacen orientados hacia los sectores minoritarios que disponían de mayores ingresos. Ese comercio era suficiente y las empresas distribuidoras tenían una clientela establecida por muchos años que siempre pedía las mismas mercancías en términos de calidad y cantidad. Pero al incrementarse en forma explosiva la demanda de bienes de consumo popular, los comerciantes comenzaron a bombardear a los distribuidores y a las fábricas con pedidos completamente distintos en cantidad y calidad, y todo el sistema demostró su ineficacia para resolver el nuevo problema. De allí que surgiera como por encanto un fuerte mercado negro, listo para aprovecharse de la mayor demanda y de la ineficiencia del antiguo sistema de distribución y comercialización.

Y no se puede, por un lado, montar de la noche a la mañana un sistema nuevo, ni por otro lado se puede esperar una nueva conciencia moral de esos inescrupulosos que se aprovechan de las circunstancias para hacer una ganancia fácil y rápida.

Será preciso que junto a los esfuerzos del Gobierno por poner en marcha los nuevos sistemas de comercio y distribución, sea la propia población la que se defienda a sí misma, negándose a ayudar al mercado negro con sus compras, y denunciándolo cada vez que sea posible.

En este sentido, las JAP han cumplido un notable papel, que puede ser aún mucho más importante. Todas las organizaciones de masas pueden impulsar creadoramente tanto las medidas de control para combatir el mercado negro, como para crear canales democráticos de distribución de las mercancías. Es decir, el pueblo organizado tendrá la solución en sus manos, actuando de común acuerdo con el Gobierno Popular.

De Antología

"Arturo Frei está muy contento por la popularidad que ha alcanzado. Incluso hay personas que lo han solicitado que se presente como diputado por Valdivia. El, sin embargo, seguirá fiel a los penquistas". (De "La Segunda", en su columna política). ¡Qué felicidad para los valdivianos!

Contubernio en Acción

La gran banda del contubernio, resultado de la suma de varias bandas, ha comenzado sus presentaciones públicas tras la conquista de una nueva mayoría parlamentaria para 1973. Una larga preparación acústica, receptora y emisora, le ha permitido ensayar diversas posturas para el trascendental evento que se aproxima. El contubernio es ducho en estas materias referentes a posiciones y posturas, más las últimas que las primeras. Sus posturas resultan siempre curiosas: un tremendo cacareo para un huevito insignificante. Y cuidado con invertir los términos, esto es, un gran huevo para un cacareo infimo. Las cosas por su nombre y a Dios y al César sus respectivos atributos.

De repente, después de una somolencia que causó la felicidad de los chilenos, despertó el monstruo con su tremenda lengua sibilina, las llamas del infierno en los ojos, afilados los colmillos y bien robustas sus satánicas pezuñas. El pavor se ha apoderado de la gente desamparada. Todo el país tembla ante las amenazas de la bestia, resucitada de su muerte natural por el peso de los acontecimientos. La campanilla parlamentaria, que anuncia la agonía de Chile, su extinción próxima, ha sido escuchada por el contubernio y ha salido, ipso facto, de su cueva paleolítica, para hacer regresar a la ciudadanía a la era de los orangutanes y gorilas, del asado al palo con carne de misioneros, del totem clasista adorado por los ahitos y los gordos, de la servidumbre laboral como sistema político y económico democrático.

Sus primeros resoplidos han abarcado todo el mundo de las ideas, deteniéndose con especial satisfacción en los guarismos económicos, en los peligros del triunfo de la justicia popular, en la democratización de la vida nacional, en el programa revolucionario que impulsan los trabajadores. Llama a todos los desocupados del país a cerrar filas detrás de su cola, bajo sus garras, entre sus mandíbulas. A todos los gusanos del mundo, sobre todo de Miami y Buenos Aires. A los consorcios multinacionales. A los periodistas que se han arrancado del país por cobardía moral, y a los que se quedan en casa tejiendo toda clase de canalladas contra la patria. El contubernio tiene miedo.

El pueblo se apresta para liquidar al monstruo, esta vez de manera definitiva. Con armas caseras y con la inteligencia natural de los explotados, está levantando presión en el ánimo de todos. La batalla será decisiva, porque es resolución del pueblo acabar con los enemigos de su vida y volver a trabajar en paz por su grandeza y su tranquilidad.

Zaghoul

La Increíble y Triste Historia de la

Cándida Eréndira y su Abuela Desalmada

de Gabriel García Márquez

El ejemplo citado, si bien muestra que el esquema narrativo de los cuentos que comentamos no es huevo, ostenta también algunas diferencias con ellos. Efectivamente, es notable como lo maravilloso, una vez superada la sorpresa primera, sirve a los personajes de las narraciones de "La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y de su abuela desalmada", para obtener beneficios pecuniosos. El ángel de "Un señor muy viejo con unas alas enormes" es exhibido por una cuota modesta: el olor a rosas de "El mar del tiempo perdido" atrae al pueblo una época de auge económico desmesurado, aunque pasajero. Los milagros de Blacamán el bueno, también otorgan a su realizador bienestar monetario. La historia que da título al volumen (y que cuenta como una abuela desalmada obliga a su nieta, en supuesta deuda con ella, después de haber provocado el incendio de la mansión en que vivían, a prostituirse ininterrumpidamente para que, cuando falle la abuela la nieta, Eréndira, no quede a merced de los hombres) está también regida por el signo del lucro.

Más aún, el resto de las maravillas de estas siete historias, otorgan también gratificaciones variadas a los que las padecen, si bien ellas no sean de carácter monetario.

Más allá de los esquemas narrativos comunes, el estilo mismo no parece haber variado mucho. Si, tal vez, se ha extremado. La hipérbole es el rasgo común que, en los más diversos niveles, lo caractiza. Los elementos de la realidad de verdad tienden a difuminarse cada vez más en la serie de detalles maravillosos, extremados o mágicos que los rodean. Dentro de los siete relatos, sólo dos aparecen como realmente nuevos: "Muerte constante más allá del amor" y "La increíble y triste historia, etc.". En el resto, no basta con que, como aseguran los editores, "Macondo ha (y) desaparecido". En rigor Macondo es igual a Rosa del Virrey, igual a Santa María del Darién.

Si este fuera, como pediríamos suponer al comenzar estas líneas, el primero de los libros de Gabriel García Márquez, habría que saludar en él a un gran cuentista. Si, en cambio, fuera, como es, la obra de un autor con el merecido prestigio del colombiano, deberíamos decir que no todos sus textos aportan algo nuevo. Claro está que, si fuera un autor hasta el momento inédito, tal vez no hubiera merecido que cuatro editoriales lo editaran conjuntamente y que sólo una de ellas, Editorial Sudamericana, cuya edición comentamos (Buenos Aires, 1972, 163 pp.) lanzara cincuenta mil ejemplares en una primera tirada.

LA NACION

Santiago, Domingo 6 de Agosto de 1972

Pág. 3

ventana de la política

Carta

Durante toda la semana han repercutido los conceptos de la carta enviada por el Presidente de la República a los partidos de la Unidad Popular, en la cual centra sus fuegos sobre el aventurismo irresponsable y fija como tarea esencial ganar el Congreso para el año 1973. Las palabras con que el Mandatario fustiga la actividad de pequeños grupos llevan el sello de una real preocupación, porque entre esos elementos suelen filtrarse agentes extranjeros que buscan la forma de provocar un caos y meter una cuña.

Particular molestia causó al doctor Allende la llamada Asamblea Popular de Concepción, pues estima que, además de inoperancia, constituye una ficción, ya que ese organismo no tiene poder alguno y, mucho menos, podría alzarse como un doble poder frente al Gobierno Popular. Cualquier que sea la intención de los organizadores, el hecho real es que se presta para exageraciones reaccionarias

y ha significado una trizadura en esa provincia para las fuerzas que forman la Unidad Popular.

Es verdad que la Asamblea Popular responde a planteamientos anteriores y que responde a la presión de las bases más impulsivas, pero también lo es que ningún organismo de base puede actuar por sí mismo, sin concierto previo, sin coordinación elemental y sin apreciar las condiciones, objetivas y subjetivas en que se genera la acción.

En cuanto a las elecciones generales de 1973, se dan en condiciones de un bipartidismo de hecho, lo que les otorga trascendencia indudable, más allá de los simples formalismos. Por eso tiene sobradamente el Presidente cuando llama a la izquierda a una movilización combativa para obtener la mayoría parlamentaria, base de toda transformación inmediata en las estructuras y en las instituciones.

Discurso

Si relevancia tuvo la carta enviada por el Presidente a los partidos de la U.P., también hay que destacar el discurso pronunciado por el Secretario General del Partido Socialista, senador Carlos Altamirano, ante un ampliado de dirigentes de esa organización que se efectuó el martes, en el Teatro San Diego.

Altamirano expresó con vehemencia y brillo la actitud socialista tendiente a no transigir ante la reacción y el imperialismo. Sostuvo que no habla en Chile una lucha de poderes del Estado, como superficialmente se podría interpretar, sino la eterna lucha de clases, en que los sectores extremos se han parapetado tras el Poder Judicial y el Poder Legislativo, unos, y tras el Poder Ejecutivo, otros. Analizó las actuaciones de la mayoría parlamentaria y la conducta de la Corte Suprema, dando datos y exponiendo cifras, que resultan irrefutables.

La oposición no ha contestado esas

afirmaciones y, en cambio, ha lanzado a sus perros a ladear al dirigente socialista. Lo califican de "termocéfalo" -en circunstancias de que ellos son "microcéfalo"- públicos y notorios. Pero las aseveraciones siguen en pie, los procesos sin tramitar continúan en los estantes judiciales y las acusaciones constitucionales se van a suceder como una gran farsa.

Otro hecho que cabe destacar es la formación del Partido Confederado de la derecha, en que demócratacristianos y nacionales se han unificado sin programa y sin principios, con el solo fin de aprovechar sus excedentes electorales. El Partido Socialista afirmó que esto sucedería, desde hace varios meses, en medio del esceticismo general. Ahora, que el contubernio se ha oficializado, esa predicción adquiere toda su magnitud, pues responde a la dinámica elemental de la lucha de clases.

Contubernio

Iratando de salirse al paso a las acusaciones socialistas y defendiendo a sus balaures clasistas enclavados en el Parlamento y en los Tribunales, el contubernio emitió un comunicado en el cual acusa al Gobierno de haber sobrepasado el "imperio de la Constitución y de la Ley", para conducir al país a una "dictadura totalitaria".

Los demócratacristianos de Renán Fuentelba se dejaron arrastrar por los gorgoros de Onofre Jarpa a un lenguaje provocativo e insolente, que no resiste el menor análisis. Por ejemplo, mientras hablan de libertad y de democracia, publican en el diario del Partido Nacional una lista de negocios en los que no debe comprarse,

pues sus dueños serían comunistas o simpatizantes del comunismo. La táctica nazi de atemorizar a los comerciantes no es una demostración de fe democrática, y ya se están empezando a pintar las arenas fatídicas en las puertas de muchos locales, igual que como se pinto la swástica por los demóntes seguidores de Hitler.

El "remitido" contubernista carece de ideas, así como el Partido Confederado de la derecha carece de programa, y esa es la gran diferencia entre la Unidad Popular y el mandariego opositor, pues la izquierda está unida por un claro y concreto plan de acción, mientras que la derecha sólo está reunida en torno a sus apetitos electorales y revanchistas.

Catastrofistas

Saliéndole al paso a la escalada de anuncios terroristas, el Presidente de la República, hablando el viernes por la noche al pueblo de Valparaíso, calificó de "catastrofistas" a los partidos de oposición y leyó numerosos titulares de diarios de la derecha, que dan la sensación de que el mundo se va a acabar en media hora.

Frente a los "catastrofistas" de la derecha, ubicó a los "afiebrados" de la ultraderecha, y los anatematizó como divisionistas, que ponen en peligro la unidad de los trabajadores y el proceso de la revolución socialista. Demóstró honda preocupación por las dificultades que se presentan entre los sectores populares y recordó sucesos de las revoluciones soviética, china y cubana, aunque insistió en que nuestro proceso se hará de acuerdo a la realidad chilena, "porque no somos colonos mentales de nadie".

Al respecto, vale aclarar que la oposición trata de presentar los conceptos dados a conocer por Carlos Altamirano como opositores al pensamiento del Presidente de la República, en circunstancias de

que el senador socialista se limitó a poner los puntos sobre las iés frente a la conducta de la mayoría parlamentaria y del Poder Judicial, en su carácter de Jefe de partido, aspectos que no ha querido tocar el Presidente, para no agudizar diferencias entre los Poderes del Estado. Pero un dirigente político tiene perfecto derecho a hacerlo, y a eso se deben las críticas de Altamirano.

En toda orquesta hay diversos instrumentos. Unos tocan las cuerdas, otros los vientos, otros las percusiones. Unos tienen tono más alto y otros más grave. Pero el conjunto resulta coordinado y armónico. Lo mismo puede aplicarse a la política: en una combinación de partidos hay algunos que quieren caminar más ligero y otros detenerse a respirar, pero el director de la orquesta, en este caso el compañero Presidente, es el que da el ritmo con su visible batuta. La unidad no puede ser cuartelar, sino producto de la discusión, del diálogo y los acuerdos conscientemente adoptados, con procedimientos amistuos y democráticos.



Ministro de Minería:

"NO HUBO EXPLOSION EN CHUQUICAMATA"

El Ministro de Minería, Alfonso David Lebón, regresó ayer del mineral de CHUQUICAMATA al cual viajó acompañado del Vicepresidente de CODELCO, Jorge Arate, a fin de imponerse en el terreno mismo del estado de salud de los trabajadores accidentados.

"La Mayor preocupación, tanto del Presidente Allende como del Ministro que habla, era conocer el estado de salud de los obreros heridos en este, lamentable accidente, porque las primeras noticias eran muy alarmantes. Hablaban de dos heridos graves y se pensaba que estaban bastante mal, pero al llegar al mineral pudimos constatar que de los cinco obreros lesionados, tres ya habían abandonado el hospital, donde se les había llevado con el objeto de hacerles algunas curaciones únicamente. Y de los dos restantes ya había uno que había sido dado de alta, también se le había enviado a su casa, después de hacerle algunas curaciones. El quinto no estaba grave ni mucho menos, sólo tenía una quemadura en la cara. Tuvo la oportunidad de conversar con él y me dijo que se sentía perfectamente bien. Le entregué los saludos del Presidente de la República, le expresé nuestro deseo de una rápida mejoría".

El Ministro expresó que accidentes de esta naturaleza habían ocurrido antes y agregó:

"Se había hablado de una explosión de horro, lo que no era efectivo. No había ninguna explosión en el horro ni en los convertidores. No se había producido ningún daño".

INVITADO DE LOS SINDICATOS

Constituido sobre cuándo pensaba visitar, a fondo, por varios días, la mina más grande del mundo a tajo abierto, el Ministro de Minería dijo:

"Esa fue una pregunta que me hicieron los trabajadores dentro

INAUGURAN CURSO PARA TECNICOS EN LA PRODUCCION DE PAPAS

El Lunes Próximo se inaugurarán en la Estación Experimental La Plata la curso para graduados y especialistas en la producción de papas.

Tales jornadas son auspiciadas por el Programa Permanente para Graduados en Ciencias Agropecuarias y Forestales de Chile y patrocinado por el Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA). Al acto de inauguración están invitados, el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol, el Director de ODEPA, Vicepresidente de organismos del agro, decanos de las facultades de Agronomía y las Universidades de Chile y Católica.

El objeto fundamental de dicho evento es —según se informó— preparar técnicos y profesionales que participarán en la próxima temporada agrícola en diferentes áreas de producción de papa que son de su competencia, es decir, con asistencia técnica, comercialización, conservación, cultivos y otros.

El curso contará con la participación de ingenieros agrónomos de los diferentes organismos del agro e invitados

extranjeros. Entre esto últimos, se destaca el aporte efectivo del Centro Internacional de la Papa (CIP), de reciente creación en Lima. Este organismo enviará a los investigadores Fermín de la Puente, Jefe del Programa Nacional del Perú, Américo Mendiburu, del Programa de Mejoramiento del INTA, Argentina; Luis Salazar del CIP y John Niederhauser, Director del Programa de Desarrollo del CIP.

"Estamos conscientes de nuestra responsabilidad en el proceso de producción de nuestro país, y es por eso que este curso está dirigido a lograr un compromiso efectivo con él", dijo Primo Accatino, miembro de la Junta Asesora que organiza el torneo "Los conocimientos que se imparten" —dice el profesional del INIA— son cien por ciento prácticos, y con una incidencia directa en la producción. Las clases capacitarán a los profesionales del agro, para que junto con técnicos y prácticos agrícolas, lleguen al sector agropecuario con las mejores técnicas de producción, lo que permitirá un aumento sustancial de ella".

DECLARACION PUBLICA
DIRECCION DE EDUCACION PROFESIONAL
MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

Ante la justificada inquietud del estudiante de la Educación Comercial motivada por el Proyecto Ley presentado a la H. Cámara de Diputados que dispone que sólo podrán pertenecer al Colegio de Contadores los profesionales con título de Contador Público o de Contador Auditor otorgado por las Universidades legalmente reconocidas, el Director General de Educación Profesional declara:

1° Que dicha iniciativa es personal y exclusiva de un señor Parlamentario que, conforme a sus atribuciones, ha sometido a la consideración de la H. Cámara el mencionado Proyecto.

2° Que en el origen y gestación de dicha iniciativa legal, al Ministerio de Educación Pública no le ha correspondido ninguna intervención, ni tuvo la deferencia de consultármelo previamente.

3° Que a juicio de la Dirección General de Enseñanza Profesional, la medida es inconsulta e improcedente, entre otras razones, por las siguientes:

a) es facultad del Ministerio de Educación conferir los títulos de nivel medio, como es el caso del del Contador.

b) es legítimo y justo que a los egresados de esta Educación se les ampare legalmente para ejercer en forma digna y equitativa su profesión, máxime si se considera que la inmensa mayoría del alumnado de la Enseñanza Comercial proviene de familias de escasos recursos económicos.

c) El Proyecto es oneroso y antiéconómico por cuanto obligaría a los egresados de los Institutos Comerciales a proseguir estudios universitarios para obtener su colegiatura y ejercer su profesión, lo que es contrario a la política Educativa del Gobierno, a los planteamientos de Odeplan y a la línea señalada por el Consejo Coordinador de Gobierno para el sistema de Educación Superior.

d) es antidemocrática por cuanto la hipotética continuación de estudios en la Universidad fatalmente se restringiría a aquellos sectores económicos pudientes, agravando en esta forma el carácter clásico de la educación Superior Chilena y

e) es injusto e improcedente otorgar a los actuales Contadores Colegiados y por el solo Ministerio de la Ley, las ventajas de un título que supuestamente será superior por basarse en Estudios Universitarios. Esta situación se agrava si se considera que un alto porcentaje de los actuales Colegiados proviene de la enseñanza a la cual se pretende ahora negar el derecho a otorgar un título válido y que otro amplio sector de los contadores pertenece al respectivo Colegio por el solo hecho de haber acreditado años de práctica como tales y gracias a la Ley 5102.

4° Que por las razones expuestas la Dirección de Educación Profesional ratifica una vez más el legítimo derecho que le asiste el Ministerio de Educación de otorgar el título de Contador y validez de este para colegiarse y ejercer la profesión.

5° Que en la vida económica y comercial de Chile los Contadores titulados por el Ministerio de Educación Pública se desempeñan con un alto nivel de eficiencia y nadie aconseja desmerecer y dificultar su formación cuando hay problemas educacionales y generales que demandan más urgente solución.

CARLOS MORENO ACOSTA
Director de Educación Profesional

SANTIAGO, Agosto 4 de 1972

Dirigente de "Ranquil", René Tello:

UNA ACCION REVOLUCIONARIA ES GANAR BATALLA DE LA PRODUCCION

Increíble crecimiento de una de las organizaciones campesinas más importantes de Chile en po-

CUANDO LA CONFEDERACION Campesina a Indigena "Ranquil", con motivo de su segundo Congreso a nivel nacional, hizo una presentación legal ante las autoridades del trabajo, participaron en ella 12 federaciones provinciales en representación de unos 60 sindicatos comunales y 10 mil 700 asociados. Ahora, en víspera de concretarse el Cuarto Congreso Nacional, se cuenta con 25 federaciones provinciales con 522 sindicatos comunales a lo largo de todo el territorio nacional. El año pasado, se llegaron a contar más de 110 mil afiliados.

La labor ha sido larga, agotadora, sin descanso: sábados y domingos perdieron su significado para los dirigentes. Recorriendo cada rincón de Chile cumpliendo las funciones que los trabajadores mismos les asignaron.

— "Sin embargo, queda mucho por hacer, pero quiero valorizar el sacrificio de cada uno de nuestros dirigentes, a todo nivel, los provinciales, sindicatos y nacionales, por el esfuerzo incansable que han desarrollado para que nuestra organización siga creciendo numéricamente y al mismo tiempo fortaleciendo cada vez más a través de todo el país".

Las declaraciones en tal sentido, las hizo a "LA NACION" René Tello, Conival, 28 años, casado, oriundo de la provincia de Coquimbo y actual Secretario de Organización de la Confederación "Ranquil", una de las más importantes que existen en el país.

Para Tello, el Congreso que debe realizarse en la capital durante la segunda quincena de octubre próximo reviste carácter de verdadera importancia.

La "Ranquil" llega a su Cuarto Congreso Nacional, habiendo obtenido la constitución de ocho escuelas en el país que han permitido capacitar a cientos de campesinos, tarea que se logró cristalizar mediante el convenio Ranquil-Fondo de Educación y Extensión Sindical.

Este Cuarto Congreso, lo realizamos —dijo Tello— en primer lugar para recoger de los propios delegados, que creemos asistirán

unos 500 procedentes de todo el país, las experiencias que estos traen, sus respectivos puntos de origen".

El torneo cuenta con un temario, el que actualmente está en discusión en las bases, es decir, en cada una de las federaciones provinciales, en representación de unos 60 sindicatos comunales y 10 mil 700 asociados.

Además de los 500 o más delegados que asisten a las agotadoras jornadas que durante tres días tendrán como escenario la capital, lo harán también delegados de Europa y Asia, este último contiene representado

los delegados de Vietnam.

Para René Tello, el movimiento sindical campesino, no puede continuar funcionando de la manera tradicional, que se acostumbraba, vale decir, mediante toma de pequeños predios y presentando pliegos de peticiones con el característico "tejido".

— "Muchos piensan —dijo— que esa es una forma revolucionaria. Nosotros pensamos que no.

— "Si lo es el luchar por ganar la batalla de la producción y que sean los propios campesinos lo que respondan a este trabajo.

Actualmente existe un gran porcentaje de la tierra en poder del campesino, es ahora responsabilidad de ellos tener que responder en un 60 por ciento de la producción para la población chilena".

— "Esta tierra que está pasando a poder de quienes siempre han trabajado, los campesinos, se está entregando de acuerdo al sistema de organización que ellos mismos prefieren, sin presiones. Así, libremente ellos pueden elegir en constituirse en asentamientos, Centro de Reforma Agraria, Centro de Producción u otro tipo. Lo importante es producir, trabajar la tierra, y eso se hará presente en este Congreso Nacional. Ahora bien si en Chile tenemos una de las mejores tierras, uno de los mejores climas, tenemos que ganar esa batalla por la producción para lograr independizarnos económicamente, porque ello redundará en beneficio de todo el pueblo de Chile".

— "Los pioneros —dijo—

que se han establecido en

los asentamientos, vienen

de la tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

tierra, de la tierra, de la

RESPUESTAS DE LA IZQUIERDA CRISTIANA A CARTA DE ALLENDE

La Organización de Izquierda Cristiana hizo pública, ayer, su respuesta a la carta que el Presidente de la República dirige a los Jefes de Partido de la Unidad Popular. En ella se anota que existen diversas deficiencias en la conducción política del proceso, las que deben ser prontamente rectificadas. Asimismo, señala que "hay que poner al pueblo en actitud de combate contra sus enemigos de clase". Se refiere, además, a los acontecimientos de Concepción y a la mayor participación, como requisito esencial para una segunda etapa de ofensivas revolucionarias.

La carta de la Izquierda Cristiana al Presidente Allende dice:

Estimado compañero: Por la presente respondemos a su carta pública de fecha 31 de Julio que usted dirigiera a los Jefes de Partido de la Unidad Popular.

A juicio de la Izquierda Cristiana, la actual situación política está caracterizada por la presencia de una ofensiva desatada y sin tregua de los sectores reaccionarios de este país y del imperialismo, para lo cual utilizan, sin consideraciones éticas ni jurídicas, a los organismos de poder que controlan: Parlamento, Poder Judicial, Contraloría, Poder Económico, Prensa, Organizaciones Empresariales, etc. Frente a tal ofensiva se observa, sin embargo, una ausencia de movilización adecuada de los sectores populares, y entendemos que sin ella no será posible derrotar a los enemigos del proceso de cambios y hacer irreversible la marcha al socialismo.

Esta desmovilización popular obedece a dos causas fundamentales: insuficiencias en la conducción política de la Unidad Popular y carencia de una estrategia que, simultáneamente con plantear transformaciones de fondo a la estructura burguesa que hemos heredado, sea capaz de recoger la mística: la disciplina y el combate revolucionario de la inmensa mayoría de nuestro pueblo.

FALLAS EN LA CONDUCCION POLITICA DE LA UNIDAD POPULAR

Cuando la Izquierda Cristiana nace, con el propósito de participar en el proceso revolucionario, al mismo tiempo que valora los elementos positivos, detecta una serie de errores y los hace públicos: cuoteo, sectarismo, interferencia partidista en los asuntos administrativos, fallas en la moral revolucionaria, poca participación. Estos planteamientos son recogidos por la Unidad Popular y se expresan en el documento conjunto suscrito en los momentos de nuestra incorporación a ella. A pesar de las buenas intenciones, sólo se han realizado algunos esfuerzos correctivos aislados, los que no han logrado eliminar los vicios anotados. Lo mismo pasa con los acuerdos de el Arrayán, donde se anuncian algunas importantes medidas correctivas que aún no se ponen en práctica. Usted mismo anuncia en el mes de noviembre del año pasado una restructuración de los mandos medios y, sin embargo, hasta ahora poco se ha hecho.

Vale la pena destacar lo sucedido en el último conclave. El es citado con el objetivo de definir las estrategias y políticas consecuentes que la U. P. y el Gobierno impulsarian, a partir de este segundo año. Se inicia el debate y se manifiestan diferencias de criterios en materiales importantes. Sin embargo, aun cuando el Conclave no termina sus deliberaciones y ellas se ven interrumpidas, se inician las frases conversaciones con la D. C. Y no sólo eso sino que hace pocos días atrás usted anuncia al país las bases de una nueva política económica. Los compañeros Ministros de Hacienda y Economía anuncian medidas concretas como expresión de esta nueva política, en circunstancia que los Jefes de la U. P. son informados de tal política y de tales medidas varios días después. Cabe señalar asimismo que la U. P. ha señalado muy escasamente políticas sectoriales de carácter social como la de Vivienda, Salud, Previsión, Educación, etc. por no decir que algunas de ellas no lo ha hecho nunca.

Todo esto revela, como lo señalamos, deficiencias serias en la conducción de la U. P. lo cual resulta aún más grave si se considera que al no ser plantadas y analizadas estas cuestiones en la base social se acentúa una desorientación que popular.

INSUFICIENCIAS DE LA ESTRATEGIA SEGUIDA POR EL GOBIERNO Y LA UNIDAD POPULAR

Perdida la desmovilización popular también obedece a insuficiencias de la estrategia seguida por el Gobierno y la U. P. La Izquierda Cristiana lo planteó al momento de su ingreso y lo ha reiterado en cada oportunidad: la necesidad de readecuar la estrategia programática y en función de ello diseñar y lanzar una segunda etapa de ofensivas revolucionarias.

Pensamos que el proceso de avance del Socialismo, que caracteriza al Gobierno actual, no puede plantear la movilización popular tan sólo para perseguir objetivos antimperialistas y antimonopólicos. Dichos objetivos son básicos, pero no constituyen por si solos una

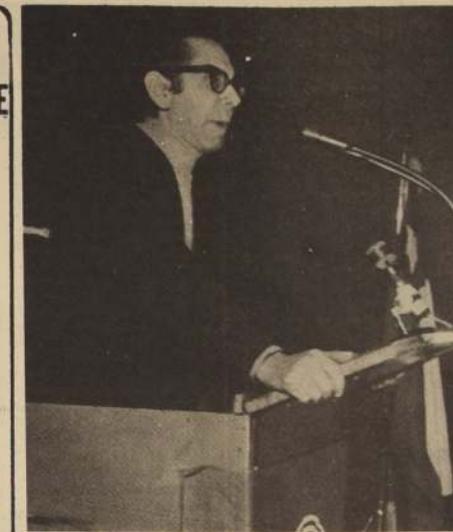
respuesta satisfactoria para la masa al conjunto de conflictos sociales que diariamente vive. Mientras muchos no tienen lo necesario para vivir dignamente, hay otros que disfrutan de un bienestar excesivo. Si la revolución no ataca estas desigualdades en el nivel mismo del consumo, se termina por hacer creer erróneamente que el traspaso de propiedad de los latifundios y los monopolios se hace con el único objeto de que el aparato económico sea más eficiente, para poder dar creciente y aceleradamente a todos el nivel de consumo que muestran los sectores de la burguesía. Así orientada la masa, ninguna perspectiva socialista podrá tener lugar y no resulta extraño que el reinvindicacionismo salarial se haga presente cada vez con más fuerza y con menos sentido de clase.

MEJOR PARTICIPACION: REQUISITO ESENCIAL PARA UNA SEGUNDA ETAPA DE OFENSIVAS REVOLUCIONARIAS

Por eso la segunda etapa de ofensivas revolucionarias debe contemplar como punto básico una lucha contra las desigualdades sociales y el modo de vida de la burguesía. Una lucha que debe tener como primer objetivo la disminución drástica del nivel de consumo de los sectores de altos ingresos y la obtención de un nivel mínimo indispensable de aquellas cosas vitales que amplios sectores del pueblo no poseen de manera suficiente para vivir con dignidad: trabajo para todos, vivienda, salud, alimentación, transporte colectivo, previsión, educación, recreación. Para todo esto el pueblo se verá motivado, hará sacrificios, entenderá la batalla por la producción, se auto-impondrá una disciplina en el trabajo y en el consumo. Por ello hemos propuesto una Reforma Constitucional para limitar las diferencias de ingresos entre los chilenos ricos y pobres y poder financiar un Fondo de Igualdad de los Niños y planes de inversión que significan trabajo para todos los chilenos.

CELEBRACION

Trascendió que los estudios de la nueva Constitución anuncia- da por el Presidente Allende se han iniciado. Para elaborar la nueva Carta Fundamental, que enmarque constitucionalmente el proceso revolucionario que vive el país, se designó una Comisión Redactora, que estaría integrada, por el Ministro de Justicia, Jorge Tapia; el Subsecretario General de Gobierno, Sergio Insunza; al Presidente del Consejo de Defensa del Estado, Eduardo Novoa; el Subsecretario de Justicia, José Antonio Vieira; y el diputado Luis María



Secretario General del Partido Socialista, Carlos Altamirano: declaración de Comisión Política del PS señala que no les preocupa a los socialistas la campaña denigratoria de los "microcéfalos".

EL PULSO DE LA NOTICIA

Un comentario radial vibrante, valiente y agudo, expuesto directamente por el periodista

OSCAR WAISS

Radio Corporación: los martes, jueves y sábados, a las 14.20 horas, y el domingo a las 8.45 horas.

avispero

CONSTITUCION

Trascendió que los estudios de la nueva Constitución anuncia- da por el Presidente Allende se han iniciado. Para elaborar la nueva Carta Fundamental, que enmarque constitucionalmente el proceso revolucionario que vive el país, se designó una Comisión Redactora, que estaría integrada, por el Ministro de Justicia, Jorge Tapia; el Subsecretario General de Gobierno, Sergio Insunza; al Presidente del Consejo de Defensa del Estado, Eduardo Novoa; el Subsecretario de Justicia, José Antonio Vieira; y el diputado Luis María

Así orientada la estrategia revolucionaria, el pueblo entenderá cabalmente el sentido del Área de Propiedad Social y de la Reforma Agraria, estará dispuesto a sufrir las consecuencias negativas de los desajustes orgánicos que dichos cambios necesariamente acarrean y asumirán una actitud de combate para defender la revolución frente a los enemigos.

Todo esto requiere, por cierto, una lucha por la participación de las organizaciones populares de base en la conducción del proceso y en la institucionalidad del Estado. Por eso creemos que esta segunda etapa de ofensivas revolucionarias debe ser diseñada y explicada con claridad al pueblo y las iniciativas legales deben ser discutidas

del Estado ni en ente paralelo a ello sino que aspira a ser el lugar de encuentro, diálogo y coordinación para el combate de las fuerzas populares y progresistas de esa provincia.

Entendidas así las cosas, la U. P. no puede condonar a falso cerrado y de manera lapidaria estos hechos, sino canalizarlos, conducirlos y orientarlos. Con franqueza revolucionaria creemos que debe corregirse, y haremos, cuanto esté de nuestra parte, el insuficiente esfuerzo que se ha hecho, para impulsar estas movilizaciones con el acuerdo de todas las fuerzas de la U. P. porque ello se traduce en una desvalorización objetiva de la U. P., lo que debilita el mejor instrumento político de que dispone el proletariado y dificulta el éxito del proceso de transformaciones. Igualmente debe criticarse la utilización de un concepto como el de "Asamblea del Pueblo", que tiene un significado distinto al de la movilización aliada; lo que se presta a equivocados y da lugar a las deformaciones que ella hace al enemigo.

EL CAMINO CORRECTO: CAMBIAR Y CANALIZAR LA MOVILIZACION POPULAR

Perdidos los aspectos positivos de estos hechos deben servir para que la U. P. impulse a fondo la iniciativa acordada hace varias semanas. La constitución de asambleas en todas las comunas y provincias para que las organizaciones políticas y sociales, revolucionarias y progresistas, conozcan y discutan la segunda etapa de ofensivas, coordinen las acciones de movilización y destaque los errores que el proceso debe corregir. Para, en una palabra, poner en actitud de combate al pueblo contra sus enemigos.

LOS ACONTECIMIENTOS DE CONCEPCION: CONSECUENCIA INEVITABLE DE UNA INSUFICIENTE MOVILIZACION POPULAR

Consecuencia inevitable de esta situación es que un pueblo consciente políticamente trate por su cuenta de superar estas deficiencias. El gobierno y los partidos deben reconocer la dinámica propia de la masa para defender sus intereses y presionar por el cambio de la institucionalidad burguesa. Es necesario reconocer en la masa, además del papel productor, un papel de crítica y de combate, y el deber del Gobierno y los Partidos no es condenar esos impulsos sino encuadrarlos, orientándolos en una perspectiva revolucionaria orgánica.

Acontecimientos como los de Concepción los entendemos como una manifestación concreta de este fenómeno. Su parte positiva reside en que se trata de una forma de movilización de masas para seguir avanzando. Esto debe ser tenido en cuenta, valorado y utilizado para reforzar el proceso mediante la canalización de esas inquietudes y la clarificación ante el resto del país de los objetivos que tiene ese movimiento, los cuales han sido distorsionados por la prensa derechista hasta deformar su verdadera naturaleza. En efecto, esa reunión no pretende transformarse en un sustituto del esquema institucional de poderes.

La Izquierda Cristiana le reitera que contribuirá con todos sus esfuerzos a corregir estas deficiencias, entendiendo que esta será nuestra mejor contribución al gobierno popular y a la revolución chilena.

Lo saluda atentamente.

SECRETARIADO NACIONAL ORGANIZACION DE IZQUIERDA CRISTIANA

SOCIALISTAS NO TEMEN A "LA JAURIA CONFEDERADA"

Acusación a la Corte Suprema demostrará que es "el baluarte de los intereses creados", señala declaración de la Comisión Política.

"El Partido Socialista está seguro de que al denunciar y acusar a la Corte Suprema, interpreta los sentimientos profundos de la mayoría de los chilenos y de todos los trabajadores", señala la declaración pública entregada ayer por la Comisión Política de esta colectividad. En ella se hace presente que "a los socialistas no les preocupa la campaña denigratoria de aquellos "microcéfalos" que sólo son capaces de moverse, como los gusanos, por su instinto de supervivencia como clase privilegiada y, en cambio, en este juicio público eligen al pueblo como juez supremo".

Esta acusación, que está de sobra fundada, se hará formalmente, ante el parlamento pero, en verdad, será planteada ante todos los trabajadores, ante el pueblo de Chile.

Con seguridad, la mayoría reaccionaria del Congreso la rechazaría porque ella forma parte de la misma clase corrompida que ha usurpado el Poder, desde tiempos inmemoriales. Pero, igualmente, el Partido Socialista está absolutamente seguro de que, al denunciar y acusar a la Corte Suprema, interpreta los sentimientos profundos de la mayoría de los chilenos y de todos los trabajadores.

La declaración dice textualmente:

"El Partido Socialista ha decidido acusar a la Corte Suprema

Volodia Teitelboim en el Caupolicán:

UNIDAD PC-PS: MEJOR GARANTIA DEL PROCESO REVOLUCIONARIO

EL PARTIDO Comunista entregó ayer el texto completo de su discurso pronunciado por el senador Volodia Teitelboim, en nombre de la Comisión Política en el Ampliado de los comunistas efectuado el jueves pasado en el Teatro Caupolicán.

El parlamentario comunista inició su intervención señalando que en Chile se está haciendo una revolución y "contra ella se confabulan todos los privilegios amenazados o en peligro, a fin de impedir su derrota, destruirla, para conservar la sociedad caduca, la vieja forma de propiedad".

"Con este objetivo", agregó Teitelboim, "la contrarrevolución recurre a todo: incluso al crimen. Y hace tabla rasa de los valores que proclaman un millón de veces como sagrados, la libertad, la democracia, la ley, la Constitución, el respeto por las personas. Los desconocen enteramente, y en Chile venimos no sólo de noche, sino también a la luz del día el 'streptase' de una clase social que en la defensa ciega de sus intereses, se desnuda públicamente en la calle, como homicida, saboteador, embustero, calumniador, violador de la Constitución y de la ley, fomentadora de la crisis económica e institucional, coludida con el imperialismo, la CIA y la ITT, para conspirar y derribar al Gobierno legítimo del país".

UNIDAD PS-PC.

Más adelante, Volodia

Teitelboim se refirió a la Unidad

comunista-socialista como "el mejor camino para cumplir el programa de la Unidad Popular".

Volodia Teitelboim en el Caupolicán: "En Chile está en marcha una revolución de verdad lo que motiva la violenta reacción de la derecha. Se refirió asimismo a la ultraizquierda señalando que es un salvavidas de la derecha, y a la situación producida en Concepción, reiterando que se había cometido un error.

Analizó luego la carta del

Presidente Allende a los Jefes de

los Partidos de la Unidad Popular.

Y agregó que el Partido Comunista y la UP están porque

seja el camino de masas que es

un camino que trata de ahorrar el

baño de sangre, porque el mar-

xismo tiene un contenido

humano de respeto profundo por

la vida de las personas y se

esfuerza por evitar al pueblo to-

dos los sufrimientos innecesarios".

Senador Carlos Altamirano, para que reaccionaran en cadena, toda la prensa de la Derecha y sus personeros más destacados. Toda esta fauna reaccionaria se ha lanzado en una diatriba personal en contra de nuestro Secretario General y no ha entregado ni un solo argumento para refutar su intervención, hecha en nombre de la dirección máxima del Partido Socialista.

La acusación "Confederada" que le ha salido al camino.

Por eso, asumirá, imperturbable y resueltamente, su responsabilidad, ante el pueblo, de des- truir las mentiras sagradas de la burguesía que presenta, al más alto tribunal de su justicia, con una aureola de virginidad inmaculada y demostrar, con su acusación, que ella no es otra cosa que el baluarte de los intereses creados.

A los socialistas no les preocupa la campaña denigratoria de aquellos "microcéfalos" que sólo son capaces de moverse, como los gusanos, por su instinto de supervivencia como clase privilegiada y, en cambio, en este juicio público, eligen al pueblo como juez supremo.

El Partido Socialista no teme a

Volodia Teitelboim en el Caupolicán:

"En Chile está en marcha una revolución de verdad lo que motiva la violenta reacción de la derecha. Se refirió asimismo a la ultraizquierda señalando que es un salvavidas de la derecha, y a la situación producida en Concepción, reiterando que se había cometido un error.

Analizó luego la carta del Presidente Allende a los Jefes de los Partidos de la Unidad Popular, y agregó que el Partido Comunista y la UP están porque

seja el camino de masas que es

un camino que trata de ahorrar el

baño de sangre, porque el mar-

xismo tiene un contenido

humano de respeto profundo por

la vida de las personas y se

esfuerza por evitar al pueblo to-

dos los sufrimientos innecesarios".

Destacó posteriormente que en Chile está en marcha una revolución de verdad lo que motiva la violenta reacción de la derecha. Se refirió asimismo a la ultraizquierda señalando que es un salvavidas de la derecha, y a la situación producida en Concepción, reiterando que se había cometido un error.

Analizó luego la carta del

Presidente Allende a los Jefes de

los Partidos de la Unidad Popular.

Y agregó que el Partido Comunista y la UP están porque

seja el camino de masas que es

ALLENDE INAUGURA EL MARTES EL TUNEL DE CHACABUCO

El Presidente de la República, compañero Salvador Allende, inauguraría el próximo martes el túnel de Chacabuco, que unirá Santiago con Los Andes, acortando la distancia en casi veinte kilómetros y permitiendo un ahorro de una hora de tiempo para los conductores.

El túnel fue iniciado en 1956 y tenía realizada el 80 por ciento su obra al asumir el actual Gobierno. Sin embargo, por las malas condiciones del terreno en ese lugar, por los derrumbes y filtraciones de agua que provocaba una lluvia permanente en el interior del túnel, las obras debieron ser paralizadas en varias ocasiones.

El Jefe del Estado llegará hasta el túnel a las 12 horas del próximo martes 8, inaugurando el nuevo viaducto que será de gran beneficio para la comunidad.

LAS OBRAS

El valor aproximado de la obra es de 250 millones de escudos. Estas se iniciaron en 1956 y la idea era tenerla terminada el 31 de julio de este año. Sin embargo, las adversas condiciones del tiempo demoraron su terminación en ocho días.

Desde noviembre del año 1970, las faenas estuvieron

destinadas a terminar el zocalamiento para dar resistencia al túnel. Además se realizaron las excavaciones que permitieron un diseño estructural de setenta centímetros, la base de concreto, el pavimento de concreto, la colocación de soleras, la iluminación, las instalaciones de peaje y el mejoramiento de salidas y cortes para evitar derrumbes.

La ubicación del túnel permitió que éste tenga una ventilación natural.

BENEFICIOS

El nuevo túnel será de gran utilidad para los automovilistas ya que hasta ahora, para viajar desde Santiago a Los Andes, debían hacerlo por la Cuesta de Chacabuco que tiene una extensión de dieciocho kilómetros y presenta peligros por sus numerosas curvas y pendientes. Esto representa un gasto de tiempo de alrededor de una hora.

El túnel, de poco más de dos kilómetros de longitud, se atraviesa fácilmente en dos minutos, calculándose que tendrá un tránsito promedio de ochocientos vehículos diarios.

SEGURIDADES

El nuevo camino de Santiago a Los Andes significará también un considerable aumento en la

seguridad de los automovilistas, ya que la Cuesta de Chacabuco, por su peligrosidad, ha causado accidentes fatales en varias oportunidades.

La recaudación por concepto de peaje para atravesar el túnel de Chacabuco permitirá mejorar los caminos de acceso al viaducto e implementar las instalaciones de iluminación y de teléfonos.

El horario de uso del viaducto será de 07:00 a 23:00. Los días sábados y domingos estará abierto al público las veinticuatro horas del día.

CARTAS AL DIRECTOR

Santiago, 28 de Julio de 1972

AGRADECEN A "LA NACION"

Señor
Oscar Waiss
Director de "La Nación".

PRESENTE

Estimado Señor Waiss,
Tengo el honor de hacer llegar a usted mis más sinceros

agradecimientos por el homenaje publicado en su prestigioso Diario "La Nación", el Día Patrio de la República Árabe de Egipto.

Deseo expresar a usted, mis más profundos agradecimientos por este gentileza, y por los nobles sentimientos que le llevaron a rendir semejante homenaje en su Diario a una República amiga de este pueblo chileno tan activo y noble, que es merecedor de todo elogio y aprecio.

Me valgo de esta oportunidad para desear a usted y a los Señores periodistas que hicieron posible este homenaje, toda clase de éxito y felicidad.

SALAH BADR
Embajador

HAY OPOSICION A HUELGA EN MAESTRANZA SAN BERNARDO

Un efervescente clima de huelga el viernes en el personal de la Maestranza de San Bernardo, y según nuestras informaciones, estaría preparado un paro para mañana Lunes, que de realizarse, resultaría lesivo a la producción y el heroico esfuerzo que despijan todos los trabajadores del país por levantarla cada vez más.

El combustible utilizado por algunos elementos para encender la hoguera de este inconsciente movimiento, es la negativa por parte de la Empresa del pago de cuatro días de incentivo de producción no trabajados.

En efecto, con motivo de la toma de ese centro ferroviario durante la última huelga, el

personal que no estaba en conflicto no pudo hacer la producción que forma parte anexa de sus remuneraciones.

Terminado el conflicto, la Empresa determinó cancelar en forma completa los sueldos y salarios bases del personal que contra su voluntad no pudo entrar a trabajar, y las remuneraciones anexas sólo en la proporcionalidad de los días efectivos de producción. Pero el personal exige que se pague el promedio de producción del mes anterior.

El punto de vista de la Empresa, según información de los propios trabajadores de San Bernardo, es de que no puede

acceder a esta petición, porque está legalmente establecido por la Contraloría que no se pueden cancelar valores por trabajos no realizados.

Planteadas así las cosas, al rumor de huelga en la Maestranza de San Bernardo, desgraciadamente, parece ser evidente, salvo que en las horas que restan, se impone el criterio de muchos dirigentes, que piensan que una huelga por el motivo señalado, resultaría odiosa y antipática para los trabajadores en general, que en todos los niveles, conciencia la conciencia del proceso que vive el país, se están esforzando al máximo por levantar la producción.

Mario Ferrero, Jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación informó a la Comisión Nacional de la Unesco, reunida recientemente en la Cámara del Libro, sobre el programa Oficial de este Ministerio para el Año Internacional del Libro.

Trabajo de CORA:

ENERGIA ELECTRICA PARA EL SECTOR REFORMADO

LA CORPORACION de la Reforma Agraria inició las obras destinadas a dotar de energía eléctrica a la totalidad de los predios del sector reformado del valle de Choapa.

El programa, realizado mediante un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo a través de la CORFO, incluye la electrificación del sector Colina. Los

Andes y, posteriormente, de todo el área rural del país.

La electrificación está siendo realizada por el núcleo vivienda de la Gerencia de Obras Civiles de CORFO que, asimismo, está cumpliendo un importante programa de construcción de viviendas y escuelas rurales.

ROMA (INTER PRESS SERVICE) — El itinerario que hace 700 años recorrió Marco Polo, será ahora repetido, para la televisión italiana por Carlo Mauri, un explorador de montaña con largos años en este oficio.

La expedición partirá de Venecia hacia Pekín el próximo 3 de

DEPARTAMENTO DE TEATRO CONCURSO ABIERTO

Llámase a Concurso para proveer las siguientes horas de clases y cargos en las asignaturas que se indican de las diversas carreras del departamento de Teatro de la Universidad de Chile.

CARRERA DE ACTUACION:

PROFESOR DE MOVIMIENTO

Planta 5 horas. Requisitos: Estudios y Práctica docente en expresión corporal especializada en formación de actores.

PROFESOR ACROBACIA

Contrata 5 horas. Requisitos: Egresado o titulado en Educación Física, con práctica docente.

PROFESOR ESTETICA

Contrata 1 hora. Requisitos: Estudios especializados y práctica docente.

PROFESOR DANZAS HISTORICAS

Contrata 4 horas. Requisitos: Estudios especializados en Danzas Históricas y práctica docente en esta misma materia.

PROFESOR DE DICCION

Contrata 6 horas. Requisitos: Estudios especializados con práctica docente.

PROFESOR DE ACTUACION

Contrata 12 horas. Requisitos: Estudios especializados y práctica docente en la materia concursada.

CARRERA DE DISEÑO:

PROFESOR HISTORIA DEL TRAJE

Planta 1 hora. Requisitos: Conocimientos y estudios especializados y práctica docente.

PROFESOR DE ELECTRICIDAD

Contrata 1 hora. Requisitos: Docente con especialidad en electricidad y práctica profesional.

CARRERA DE INSTRUCTORES TEATRALES:

PROFESOR DE INSTRUCCION TEATRAL

Contrata 9 horas. Requisitos: Profesor especializado en teatro obrero o popular y/o egresado de la Carrera de Instructores Teatrales (Instructores para adultos).

AYUDANTIA CATEDRA INSTRUCCION TEATRAL

Contrata 9 horas. Requisitos: Experiencia docente en teatro obrero y popular y/o egresado de la Carrera de Instructores Teatrales (Instructores para adultos).

PROFESOR DE MOVIMIENTO

Contrata 9 horas. Requisitos: Profesor especializado en juegos, danzas y expresión corporal para Instructores Teatrales, niños y adolescentes.

2 AYUDANTIAS PARA LA CATEDRA DE VOZ

Contrata 4 horas c/u. Requisitos: Egresado de Instrucción Teatral (1970 o 1971) con conocimientos y práctica de método de profesora Sra. Bertha Sandoval.

PROFESOR DE MARXISMO Y SINDICALISMO

Contrata 4 horas. Requisitos: Práctica docente con estudios específicos y conocimiento de la realidad social chilena y latinoamericana.

DE VENECIA A PEKIN

septiembre y estará integrada por un equipo de 3 técnicos en televisión, un intérprete y un especialista hípico encargado del mantenimiento y custodia de los caballos que servirán a los expedicionarios, el propio Mauri y un hijo de éste, Luca, que tiene la misma edad que contaba Marco Polo cuando inicio su travesía desde Venecia: 15 años.

Mauri y su "troupe" se proponen no solamente repetir la expedición del explorador, sino realizarla por el núcleo vivienda de la Gerencia de Obras Civiles de CORFO que, asimismo, está cumpliendo un importante programa de construcción de viviendas y escuelas rurales.

ROMA (INTER PRESS SERVICE) — El itinerario que hace 700 años recorrió Marco Polo, será ahora repetido, para la televisión italiana por Carlo Mauri, un explorador de montaña con largos años en este oficio.

La expedición partirá de Venecia hacia Pekín el próximo 3 de

septiembre y estará integrada por un equipo de 3 técnicos en televisión, un intérprete y un especialista hípico encargado del mantenimiento y custodia de los caballos que servirán a los expedicionarios, el propio Mauri y un hijo de éste, Luca, que tiene la misma edad que contaba Marco Polo cuando inicio su travesía desde Venecia: 15 años.

La expedición se propondrá no solamente repetir la expedición del explorador, sino realizarla por el núcleo vivienda de la Gerencia de Obras Civiles de CORFO que, asimismo, está cumpliendo un importante programa de construcción de viviendas y escuelas rurales.

JOHANNESBURG, 5 (ANSA) — Un avión "Piper Comanche" privado sudafricano con dos personas a bordo que había despegado hace una semana rumbo a Europa, no llegó a su destino y probablemente fue abatido, según se informó hoy.

Fuentes del gobierno de Pretoria se limitaron a afirmar que "se está investigando sobre el misteriooso caso", mientras abundan rumores según los cuales los restos del pequeño avión fueron avistados frente a las costas de Grecia.

Un funcionario del Departamento de la Aviación Civil admitió oficialmente que creía que el avión había caído, pero añadió que no estaba seguro de que haya sido abatido por alguno de tantos países africanos que no permiten sobrevolar al sur de África.

El avión -a bordo del cual viajaban el industrial de origen alemán Helmut Reichel de 50 años y el sudafricano Leo Verhoef de cuarenta años- había partido el sábado pasado del Aeropuerto de Vereeniging, en la región del Transvaal, con destino a Munich (RFA). Los dos pasajeros querían asistir a las próximas olimpiadas.

El avión, que volaba entre el Aeropuerto de Vereeniging y el de Gaborone, en Botsuana, se estrelló en el desierto de Kalahari, en el sur de África, a unos 150 kilómetros al sur de la capital sudafricana.

Los restos del avión fueron avistados por un piloto sudafricano que volaba en un avión de la fuerza aérea.

El avión se estrelló en el desierto de Kalahari, en el sur de África, a unos 150 kilómetros al sur de la capital sudafricana.

El avión se estrelló en el desierto de Kalahari, en el sur de África, a unos 150 kilómetros al sur de la capital sudafricana.

El avión se estrelló en el desierto de Kalahari, en el sur de África, a unos 150 kilómetros al sur de la capital sudafricana.

El avión se estrelló en el desierto de Kalahari, en el sur de África, a unos 150 kilómetros al sur de la capital sudafricana.

El avión se estrelló en el desierto de Kalahari, en el sur de África, a unos 150 kilómetros al sur de la capital sudafricana.

El avión se estrelló en el desierto de Kalahari, en el sur de África, a unos 150 kilómetros al sur de la capital sudafricana.

El avión se estrelló en el desierto de Kalahari, en el sur de África, a unos 150 kilómetros al sur de la capital sudafricana.

EJERCITO SE REFIERE A DETENCION DE ALTO JEFE PERONISTA

BUENOS AIRES (EFE) — Sobre la detención del Secretario General del Partido Peronista, capitán retirado Horacio Farmache, el comando en Jefe del Ejército distribuyó hoy el siguiente comunicado:

"Ante versiones contradictorias sobre el arresto del capitán (R) Horacio Farmache, el Comandante en Jefe del Ejército comunica a la opinión pública que dicho oficial cumple, en un organismo militar, una sanción por "efectuar en un acto público manifestaciones verbales referidas a las Fuerzas Armadas, contraviniendo a prohibición reglamentaria contenida en el artículo 97 de la ley para el personal militar".

"Ante versiones contradictorias sobre el arresto del capitán (R) Horacio Farmache, el Comandante en Jefe del Ejército comunica a la opinión pública que dicho oficial cumple, en un organismo militar, una sanción por "efectuar en un acto público manifestaciones verbales referidas a las Fuerzas Armadas, contraviniendo a prohibición reglamentaria contenida en el artículo 97 de la ley para el personal militar".

"Ante versiones contradictorias sobre el arresto del capitán (R) Horacio Farmache, el Comandante en Jefe del Ejército comunica a la opinión pública que dicho oficial cumple, en un organismo militar, una sanción por "efectuar en un acto público manifestaciones verbales referidas a las Fuerzas Armadas, contraviniendo a prohibición reglamentaria contenida en el artículo 97 de la ley para el personal militar".

"Ante versiones contradictorias sobre el arresto del capitán (R) Horacio Farmache, el Comandante en Jefe del Ejército comunica a la opinión pública que dicho oficial cumple, en un organismo militar, una sanción por "efectuar en un acto público manifestaciones verbales referidas a las Fuerzas Armadas, contraviniendo a prohibición reglamentaria contenida en el artículo 97 de la ley para el personal militar".

"Ante versiones contradictorias sobre el arresto del capitán (R) Horacio Farmache, el Comandante en Jefe del Ejército comunica a la opinión pública que dicho oficial cumple, en un organismo militar, una sanción por "efectuar en un acto público manifestaciones verbales referidas a las Fuerzas Armadas, contraviniendo a prohibición reglamentaria contenida en el artículo 97 de la ley para el personal militar".

"Ante versiones contradictorias sobre el arresto del capitán (R) Horacio Farmache, el Comandante en Jefe del Ejército comunica a la opinión pública que dicho oficial cumple, en un organismo militar, una sanción por "efectuar en un acto público manifestaciones verbales

DOS GRABADORES

ENSUEÑOS

Y COSTUMBRISMO

POPULAR

En la Sala de Exposiciones del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, Almirante Montt 454, se inauguró el Jueves 3 de Agosto una muestra de grabados de los artistas nacionales René Leal y Mario Zapata.

El grabado siempre lo hemos considerado como un medio expresivo plástico que llega directo en su forma y contenido al público.

Los grabados realizados en madera datan de hace mucho tiempo y sus primitivas aplicaciones prácticas fueron como sistemas mecánicos de impresión.

RENE LEAL es un poeta de la gráfica. Su trabajo es una síntesis que anhela expresar lo más con lo menos. No busca los contrastes violentos del blanco y negro, sino que los concibe entrelazados y sobrepuertos logrando una armoniosa relación. De la luz y la sombra nacen los medios tonos que impregnan su obra. Una expresividad muy suave emanada de sus grabados, resulta de una cuidadosa elaboración. Se vale de la figura "humana" como elemento visual comunicador.

Las escenas de maternidad, sensualidad, un hombre y una mujer amándose tras una exuberante vegetación, son las representaciones que anotamos. A veces es geométrico y otras surrealista, transportándonos a un mundo de sueños y ensueños, a un universo poético que camina hacia una paz interior, hacia el espíritu del hombre. Siendo expresivos sus grabados, obtiene una profundidad y tranquilidad como efecto del uso de los grises. En suma un grabado que apunta al espíritu del hombre y su vida sentimental.

MARIO ZAPATA podría ser la otra cara del grabado

Aquí se dan los negros y blancos chocando violentamente en un pleno y riguroso contraste. Su trabajo va a la síntesis formal y conceptual. Busca el impacto en el espectador. Llama poderosamente la atención el dramatismo de sus imágenes. Es un mensaje cada vez más fuerte, cada vez más y más directo y una continua apelación al público. Trae una visión más real del hombre que vive en la zona de Concepción, de sus rincones preferentemente. Allí donde los chilenos viven una problemática social crítica, donde los campesinos, pescadores, pobladores y obreros de industrias sufren privaciones e injusticias han surgido sus creaciones y obras plásticas populares. Esa es su temática costumbrista para algunos, social para otros.

La presente posición constituye para nosotros una oportunidad didáctica de enfrentarnos a dos tendencias muy definidas de la gráfica. Cada uno de los exponentes tiene su particularidad plástica, su temática y contenido personal. Ambos han llegado a Santiago con su obra para ser conocidos y presentar sus respectivos puntos de vistas y planteamiento sobre arte y grabado.

Valioso es también que los organismos culturales del Estado fomenten y patrocinen a artistas de provincias.

E. Solanich S.



LA FACHADA DEL TEATRO DE LOS INSURGENTES DE LA CIUDAD DE MEXICO FUE DECORADA EN 1952 POR EL PINTOR DIEGO RIVERA. LA COMPOSICION SE DISpuso PRIMERO COMO UNA PINTURA MURAL EXTERIOR, PERO EN VISTA DE LOS INCONVENIENTES QUE OFRECIA PARA SU CONSERVACION, EL ARTISTA DECIDIÓ CUBRIRLA MAS TARDE CON MOSAICO VIIREO. UN IMAgo ALUSIVO AL EDIFICIO FUE ADOPTADO POR RIVERA: LA HISTORIA DEL TEATRO EN MEXICO, O LA HISTORIA DE MEXICO VISTAS COMO EL GRAN TEATRO DE UN MUNDO, SEGUN, LAS IDEAS POLITICAS DEL PINTOR.

UNAS GRANDES MANOS FEMENINAS, QUE DETIENEN UN ENIGMÁTICO ANFIAZ, OCUPAN LA PARTE CENTRAL DEL MURAL. EN Torno A ELLAS SE DESARROLLA, EN DISINTOS PLANOS, LA HISTORIA MEXICANA VISTA DESDE LOS DÍAS PREHISPANICOS HASTA LA ACTUALIDAD. LAS FIGURAS DE LOS CAUDILLOS APARECEN COMO LOS VERDADEROS ACTORES QUE FUERON EN LA VIDA NACIONAL. DIVERSAS ESCENAS LLENAS DE COLOR Y MOVIMIENTO REPRESENTAN ASPECTOS DEL TEATRO, DANZA Y MUSICA DEL PUEBLO MEXICANO.

IANJO LAS ESCENAS COMO LOS PERSONAJES DE ESTE TEATRO HISTORICO ESTAN DISPUESTOS SEGUN EL PERSONAL ESTILO DE DIEGO RIVERA. LA CALIDAD DE SUS DIBUJOS SALIA A LA VISTA GRACIAS AL MOSAICO LA RIQUEZA DE COLORES QUE EL MAESTRO MANEJABA PERDURARIA RAVES DEL TIEMPO.

EL TEATRO INSURGENTES ES POR DTRA PARTE UNA EXCELENTE MUESTRAS DE LA ARQUITECTURA CONTEMPORANEA DEL PAIS.

XAVIER MOYSE

MEXICAN



GRABADO DE MARIO ZAPATA



LA PRIMAVERA — GRABADO DE RENE LEAL.

CON EL TITULO "AMERICA LATINA: LA DE UNA CULTURA MULTIPLE", LA REVISTA CORREDOR DE LA UNESCO, QUE DISPONE DE EDICIONES UNIVERSITARIAS, HA DEDICADO UN NUMERO DE MARZO A DIFUNDIR EL MUNDO LATINOAMERICANO. LA ENCARGADA DE ESCRIBIR SOBRE ESTA ES LA PROFESORA DE LA UNIVERSIDAD ESSEX (GRAN BRETAÑA) JEAN FRANQUIN, QUIEN HA VIVIDO VARIOS AÑOS LATINOAMERICA Y DE LA CUAL EXTRAE MOS ALGUNOS CONCEPTOS. "A PESAR DEL CRESIENTE INTERNACIONALISMO DEL MUNDO LATINOAMERICANO, ES EL UNICO MEDIO QUE REPRESENTA LA CONFUSION DE ESTILOS NATIVOS, DE EUROPA OCCIDENTAL Y AMERICA DEL NORTE". "LOS ESTILOS AVOCACIONES PROVienen DE LA ESCULTURA, LA CERAMICA Y LA PINTURA DE LA EPOCA PRECOLOMBINA Y CONSIGUIO UNA PODEROSA FUERZA INSPIRACION PARA CIERTOS PINTORES Y ESCULTORES CONTEMPORANEOS". "LAS PRIMERAS ACADEMIAS DE AMERICA LATINA, CREADAS DESPUES DE LA INDEPENDENCIA, ESTABAN DIRIGIDAS POR PINTORES FRANCESES E ITALIANOS". "ESTA IMITACION DE LOS MODELOS EXTRANJEROS COMUN A TODAS LAS ARTES LATINA LATINA, FUE LA CONSECUENCIA INEVITABLE DE LA CONDUCIDA SEMICOLONIAL DEL CONTINENTE. EL ESTILO DE LOS MECENAS POTENCIALES, FORMABA EN PARIS. DE AHÍ QUE ANTES DEL DESENIO DE 1920, PRESTARAN SU ATENCION A LAS CREACIONES DE ARTISTAS NATIVOS". "EN LAS FOTOS VEMOS DOS EJEMPLOS DE LAS FOTOS VENENOSAS EN LA PLAZA LATINOAMERICANA CONTEMPORANEA A LA IZQUIERDA, UNA CONSTRUCCION MATERIALS SINETICOS, ILLADA EN CONCIENCIA DEL ARGENTINO JULIO PARC, IUNFADOR DE LA BIENAL DE VENECIA DE 1956, REPRESENTAN CARACTERES DE ARTE CINETICO ACUALLA A LA DERECHA, LA FAMILIA PRESIDENCIAL COLOMBIANA FERNANDO BOTERO, CRIOLLO, BURLONA DE LA SOCIEDAD, LA APARIENCIA PERSONALIZADA, LA REPRESENTACION REALISTICA DE

UN ARTE ORIGINAL ABIERTO AL MUNDO





Presidente Allende en Valparaíso

CONQUISTAREMOS EL PARLAMENTO PARA AFIANZAR LA REVOLUCION CHILENA

ANTE MILES y miles de trabajadores, dueños de casa, jóvenes y estudiantes, reunidos en la Plaza Sotomayor de Valparaíso, el Presidente Salvador Allende, pronunció el siguiente discurso:

PUEBLO DE VALPARAISO. MUY QUERIDAS COMPAÑERAS, MUY ESTIMADOS COMPAÑEROS.

Quiero en primer lugar agradecer la presencia multitudinaria de Uds. esta tarde, aquí en la Plaza Sotomayor, repleta de gente que ha venido una vez más a testimoniar su implacable decisión y voluntad de lucha de seguir avanzando en el proceso revolucionario destinado a dar a Chile plena dignidad y hacerlo un país independiente en lo económico. Qué satisfactorio es para el compañero Presidente constatar cómo a lo largo del país, en la ciudad, en el campo, en la prensa, miles y miles de gentes se reúnen demostrando con ello la confianza en sus propias fuerzas y la fe de que la izquierda unida no venida.

Saludo en nombre de los Ministros de Salud Pública, Educación y Defensa, que están junto conmigo. Saludo en nombre de los parlamentarios de la Unidad Popular, que están aquí también, de los alcaldes y regidores, saludó en nombre de los funcionarios del Gobierno Popular, a los miles de porteros que se han desprendido desde los cerros, que han venido de Barón y desde Playa Ancha, para estar aquí en el crisol de la Patria sintiendo más que nunca la confianza en que juntos sabremos vencer las dificultades que hechas artificialmente se levantan para detener el proceso revolucionario destinado a crear una convivencia distinta, una sociedad diferente y ha establecer la justicia social en nuestro país.

Queridas compañeras, estimados compañeros, he venido una vez más a Valparaíso en esta oportunidad, para cumplir con un grato deber: la inauguración del primer sector de lo que será el gran nuevo edificio del Liceo de Hombres N° 1 de Valparaíso, Eduardo de la Barra.

Tó sé que muchas gentes, sobre todos los ex alumnos pusieron ampeño durante años para hacer posible esta realidad que ya conoce Valparaíso, y no niego lo que otros quisieron hacer. Pero si sostengo rotundamente y categoricamente —y eso le duele a muchos— que ha sido este Gobierno el que ha materializado la construcción del Sector N° 1, lo hará pronto del sector N° 2, con lo cual terminaremos la edificación del gran plantel portero donde tuvo el honor y la satisfacción de serio. Siendo senador y presente el proyecto de ley respectivo, de la misma manera estableciéndole en él, que después de utilizado el financiamiento expreso para construir el edificio del Liceo Eduardo de la Barra, se utilizarían los fondos que seguiría dando la ley para levantar un nuevo edificio para la Escuela Bías Cuevas. También puedo decirles que no ha sido necesario esperar esa ley que tuvo dificultades en el Congreso, ya también se levanta orgulloso un nuevo edificio de la Escuela Bías Cuevas, que fue la primera escuela laica de Chile y la primera escuela laica de América Latina.

AVANCE EN LAS OBRAS

sector de los cerros que tienen una Escuela que merece el nombre de tal.

Por primera vez sentí el agrado infinito de recibir, no los aplausos, sino las sonrisas y el cariño de los niños, que vienen a gritar en parte el sufrimiento que se le impone a un Gobernante, el ataque injusto, la mentira, la calumnia, con que a diario se nos quiere zaherir.

He venido también a Valparaíso, y me interesa que los porteros, no lo olviden, a preocuparme de que se aceleren los trabajos del Hospital Van Buren, a 400 nuevas casas que deben rápidamente entrar en actividad. Con sorpresa he visto que todavía está retrasada la iniciación del Hotel del Instituto de Seguros del Estado y he ordenado que empiece la demolición y que los trabajos no pueden retardarse más allá de octubre de este año. De la misma manera que me he impuesto de la ampliación de 90 camas en el hospital de Limache, de la construcción de consultorios externos —dos en Valparaíso, tres en Viña y uno en Villa Alegre—. Están iniciadas las 4.500 viviendas de las cuales 1.000 estarán destinadas a solucionar este año, la situación de 20 campamentos que existen, porque si mismo azotó brutalmente a cientos y a miles de compatriotas aquí en Valparaíso.

También puedo informarles que están en construcción 18 escuelas nuevas, 61 aulas y 10 han sido reparadas. Quiero que no olviden que la industria recibió 350 créditos CORFO, por un total de 25 millones de escudos. Esta en marcha la ampliación de Cemento Melón, la Planta deshidratadora de cebollas en Llay Llay, el Matadero Frigorífico de aves en Quillota, la Planta de Hilos en San Pedro y la Planta Lechera El Belloto, de la misma manera está en marcha, el Frigorífico de Valparaíso Enafr. El agua potable, es cierto que no ha ayudado, y bastante. A San Isidro, se le está pasando la mano un poco, y yo que antes veía Perú en el agua seca cuando pasaba en helicóptero, hoy día lo vi repleto, lo cual me produjo gran alegría. De todas maneras tenemos 11 proyectos en ejecución que aseguran plenamente el abastecimiento de agua para el 73 y el 74, con un costo de 5 millones de escudos.

También el puerto de Valparaíso ha merecido la precepción nuesta y se invertirán 40 millones de escudos en las obras de Muelle Prat y Costanera. Muelle Barón y Grúas, en los sitios de atraque 4,5 y 6. Esto quedará totalmente terminado este año. Almorcé con mis compañeros de curso en el Club Valparaíso y desde ahí pude observar que está en marcha la remodelación de Bellavista, como también constaté que han avanzado los trabajos de la vía elevada. En resumen estoy satisfecho de lo que se está realizando en Valparaíso y sobre todo de lo que se va a realizar porque el puerto merece una preocupación especial del Gobierno de Uds. del Gobierno del Pueblo, del Gobierno de un portero camaradas.

Mañana tendrá la satisfacción de visitar el Buque Escuela "La Argentina", que está anclado en este puerto. Llevaré el saludo del Gobierno a los marineros argentinos. Iré a decirles que en la hora presente se mantiene y se mantendrá siempre la tradición de amistad de nuestros pueblos que amanece con los vínculos de unión de O'Higgins y San Martín, compañeros en la lucha y compañeros en las glorias de nuestra liberación.

Me acota el compañero Intendente algo que no sabía: que la Caja de Compensación tiene los fondos para construir un edificio en la calle Pedro Montt; que será la Casa del Trabajador, con 14 pisos. Me alegra que así sea. De acuerdo con lo que ha sido mi preocupación vengo a conversar con Uds. y he iniciado esta charla: este contacto, en un resumen muy breve, de las perspectivas de cumplimiento del programa que hemos trabajado para Valparaíso.

EL PUEBLO MOVILIZADO

El Pueblo tiene que tener conciencia, que vivimos intensamente un proceso revolucionario, el enfrentamiento entre nosotros y los que ayer detestaban el poder, o los que siempre tuvieron el poder económico, se produce minuto a minuto, hora a hora, día por día. El Pueblo debe entender que Chile no vive una revolución en plenitud, sino un proceso revolucionario y este proceso revolucionario encuentra una serie de dificultades. Nuestra primordial obligación es desarrollar racionalmente, porque lo que se pretende es desviamos de la táctica y la estrategia que deshemos desde la campaña presidencial.

He sostenido que un proceso revolucionario, una revolución se afianza, tan sólo cuando hay un Pueblo responsable, organizado, consciente de su gran tarea. Un proceso revolucionario adquiere la firmeza que es indispensable para derrotar al imperialismo, los sectores oligárquicos, hacer los cambios estructurales, cuando cada hombre y cada mujer se siente comprometido con este proceso; cuando no olvida que es parte activa y fundamental de él; que la suma de voluntades constituye un torrente dinámico del Pueblo, y que sólo un Pueblo movilizado es capaz de alcanzar la victoria, sobre un pasado que hay que sacudir, para construir con nuestras manos y nuestro sacrificio el futuro y la dignidad que todos necesita-

mos para el asentamiento de profesionales de la salud, repito, no sólo con razón, que será un modelo, un progreso evidente para los profesionales que intervienen en salud pública. Es el aporte que necesitamos para que nos preocupe que tengamos Valparaíso, porque me acuerdo que aquí ejercí mi profesión, que hice mi internado en el hospital Van Buren y en la Maternidad del Deformes y nunca me olvidé de el apoyo que Uds. siempre entregaron a mis campañas que son las campañas del pueblo.

También, quiero señalar que visité la Escuela Naval, después de haber estado en el acto público, emotivo y significativo de inauguración del pabellón primero del Liceo Eduardo de la Barra. Ful a la Escuela Naval, como esa plantel cumplió hoy 154 años, porque en la Escuela se educaron aquellos que con propósitos se llamaron "los hijos de los héroes", porque por esa Escuela pasó la figura egregia de don Arturo Prat, y ahora frente a su monumento preparando oficiales de la marina de guerra y la marina comercial para el conflicto que espero no vendrá y en las horas de paz donde la Armada Nacional contribuye al progreso de Chile, junto al Pueblo en distante encuentro en nuestra Armada Nacional la cooperación necesaria para recibir ayuda, solidaridad y fraternidad.

Visité también la escuela Bías Cuevas. Hace cinco meses vine a inaugurar la obra gruesa; hoy estuve allí, oí los cantos del coro del tristemente a actuó y recorrió el edificio y pude con satisfacción ver a los niños y las niñas —es ahora una escuela co-educacional— y

de satisfacción ver a los hijos de los trabajadores de ese

en este país no existe, que la libertad está ahorrojada, de que hay causas económicas y la crisis va a azotar implacablemente a Chile y los chilenos. Ellos son los que todos los días, minuto a minuto, desde la prensa y desde la radio lanzan sus anatemas contra Uds. contra el Pueblo, contra los trabajadores, en contra del Gobierno de Uds. en contra del Gobierno Popular.

Tengo aquí tan sólo un día de publicaciones; voy a leer algunos de los titulares para que comprendan hasta donde se ha llegado. (Lee titulares de algunos diarios).

Fijense Uds., en el Gobierno de los trabajadores, cuando hemos sacado el 70% de los votos en la Central Única, se atrevieron a mandar una comunicación a la OIT, (Organismo Internacional del Trabajo), diciendo que aquí se atropella en los Sindicatos. Jamás fueron más respetados los trabajadores y nunca tuvieron la participación que tienen hoy día, nunca los trabajadores tuvieron la conciencia que tienen que ellos son el Gobierno de Chile.

Estos son los titulares de la prensa opositora de un solo día, compañeros, y no olviden lo que les he dicho otras veces. Estos titulares y las informaciones que tienen estos diarios se reproducen en el extranjero y entonces se piensa más allá de nuestras fronteras que efectivamente aquí se atropella la democracia, la libertad, que vivimos en la angustia dramática de un caos económico.

En el día de hoy, hay una declaración conjunta de los sectores de la oposición. El titular, a ocho columnas, de un diario de oposición dice lo siguiente: El Gobierno conduce al país hacia una dictadura totalitaria, que no existe una verdadera democracia, que hay una dictadura que se nos viene encima y que hay un ataque permanente a los poderes del Estado, tanto judicial como legislativo. Yo no he criticado, y tendría derecho para hacerlo, al Congreso. Creo que he sido uno de los pocos, quizás el único Presidente, que no ha atacado como se nos atacara antes a los parlamentarios de los gobiernos anteriores, y yo fui parlamentario en los gobiernos de Alessandri, Frei, de Ibáñez y de Gabriel González. El Gobierno no ha atacado al Poder Judicial, el Gobierno ha señalado que algunos magistrados, intervienen en procesos administrativos, y estimamos que no es competente del Poder Judicial, además el Consejo de Defensa del Estado ha apoyado esta interpretación de la Constitución y de las leyes. De la misma manera se dice aquí, que el Presidente de la República se burla del Congreso, seguramente hacen referencia al hecho de que una vez el Ministro del Interior, José Tohá, fuera suspendido por la Cámara de Diputados, que fuera sometido al veredicto del Senado, después que este lo condenara, la justicia estimó que no había cometido delito alguno que mereciera sanción y por eso lo nombró Ministro de Defensa Nacional. De la misma manera, en defensa de mis prerrogativas y en el ejercicio muy claro y definido de ellos, sobre la base de una determinación del Tribunal Constitucional —organismo creado en el Gobierno anterior sobre la base de que 4 ministros de este tribunal, contra un voto opositor cambiaron la sentencia respectiva que se afianzaron mis derechos y por eso suspendido el Ministro Del Canto como Ministro del Interior he nombrado en esa carta a Jaime Suárez y he designado a Ministro Secretario General de Gobierno al compañero Hernán del Canto. Dicen que el Presidente de la República no conduce el proceso dentro de los módulos democráticos. Puedo sostener que hemos enviado al organismo respectivo —a la Contraloría— los decretos que son menester para designar a interventores y que de acuerdo con la ley, con las atribuciones de DIRINCO, hemos requisado las empresas que no producían lo suficiente, donde había conflicto que perjudicaban a los consumidores tal como ocurrió ayer en Santiago con Gasco para defender precisamente la necesidad que tienen los habitantes de Santiago de recibir oportunamente el gas.

Insisten que los partidos de Gobierno tienen una sola meta: establecer una dictadura totalitaria, agarrar en la actualidad por razón y oportunismo impone el criterio del Partido Comunista que ha hecho suyo el Sr. Allende. En la batalla de Coquimbo, utilizando todos los métodos que siempre emplean, dijeron que esta era una lucha entre totalitarios y democráticos. Tuvieron la insolencia algunos de decir que esta era una batalla entre Chile y Rusia, insolencia para la Unión Soviética y insolencia inaceptable para Chile, y que el veredicto al 55% de los votos le dió a los integrantes del Partido Confederado que la victoria era de la UP y que en Coquimbo hombres y mujeres votaron por Chile y los chilenos votaron por la auténtica democracia contra aquellos que nos acusan de totalitarios.

Pero hay más en el diario La Segunda, sub producto de El Mercurio.

La juventud nacional sostiene algo que a mi juicio extrae un enorme peligro y una osada afirmación, dice: que se llama a desconocer a la policía civil y hacerse justicia por sus propias manos, dice que el estado de derecho ha pasado a ser una utopía en nuestro país.

Voy a leer el párrafo pertinente dado la gravedad que tiene la Juventud Nacional contra la diligencia de la justicia ordinaria para sancionar a los culpables. Sin embargo, como no puede por razones obvias afirmar lo mismo de la policía civil, advierte a quienes pretenden agredir a sus militares el uso del derecho de la legítima defensa, responderá decididamente a todo ataque de que sea objeto."

En un país en que el estado de derecho ha pasado a ser una utopía y en que el Gobierno aplica discriminación, la ley, la opinión pública no se extrañará de que aumente cada día el número de jóvenes libres que sean obligados a tomar justicia por sus propias manos.

Aquellos que cayeron en Rancagua y la Coruña, Sr. Gregorio, El Salvador, Pampa Igoinga, Población José María Caro y calles de Santiago, Quilpué, Puerto Montt y Puerto Alto, aquellos que saben perfectamente bien que yo he respetado todos los derechos que la Constitución consagra, no con un gesto de tolerancia, o de benevolencia, sino por que es un derecho que nuestro pueblo conquistó, aquellos que saben honestamente que he impedido hasta ahora e impediré la violencia innecesaria; aquellos que nos criticaron a nosotros de desatar la violencia, lo que no es cierto, llaman impudicamente a utilizarla.

Yo le he dicho al pueblo algo muy claro, que el pueblo no debe olvidar: no necesitamos la violencia, no queremos emplearla, al Gobierno a utilizar todos los recursos que tiene a su disposición. La policía civil y la policía uniformada hará investigar a aquellos que solapadamente están armando a nuestro país. No hemos hecho distingo ni discriminación alguna, han caído seudo izquierdistas y revanchistas, este Gobierno fue quien descubrió 27 atentados realizados en el Gobierno del Sr. Frei, que no habían sido capaces de descubrir anteriormente, por eso tenemos autoridad moral. No aplicamos la ley de manera distinta para uno ni para otro, aplicaremos la ley de manera igualitaria, que sólo el Gobierno Popular y Uds. pueden mantener en nuestro país.

CAMPAÑA EN EL EXTERIOR

Y en actitud de verdadera insensata, malos chilenos y utilizando, inclusive, mercenarios extranjeros, editan en Buenos Aires un boletín llamado "Informativo" que da noticias de Chile para América Latina. Aquí está el boletín, aquí están las copias fotostáticas en que se reproduce parte de lo que sale en ese boletín y que son los artículos que se fabrican en Santiago no sólo para consumo interno de los chilenos, y en ese boletín se lanza el más encendido e injusto, torpe y abierto ataque contra las Fuerzas Armadas de Chile y contra Carabineros, con insolencia o impudicia hacen afirmaciones que no sólo rechaza indignadamente sino que señalo, como una actitud cobarda.

A ellos les duele y tendrán que dolerles que las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile sigan siendo y serán fuerzas profesionales, respetuosas de la Constitución y de la ley, y de las voluntades expresadas en las urnas. Ellas, las Fuerzas Armadas y Carabineros, saben que a lo largo de su historia el pueblo ha tenido por ellas respeto y afecto, pero que ahora ese afecto, y ese respeto se ha reformado, con la actitud y la comprensión que demuestran frente a un proceso social que se desarrolla dentro de los marcos de nuestra historia, de nuestra tradición e idiosincrasia.

Quiero señalar, solamente para que Uds. no lo olviden, tres aspectos de extraordinaria gravedad sobre los cuales ha incidido una campaña intensa y profunda: el oro en el Banco Central, que nos hemos llevado el oro; que ya no hay oro en el Banco Central, que hay que ir a contar las barras de oro, que hay que ir a pesar las barras de oro, que hemos ido rebajando el peso del oro, que poco menos le pasamos navaja de afeitar a las barras de oro todos los días. Ahí está el oro, en el Banco Central y seguirá estando y si lo necesitamos, frenar a una situación económica difícil, jamás a espaldas del pueblo, lo utilizaremos: los primeros que lo sabrían serán Uds., compañeros, el pueblo de Chile, los trabajadores, la inmensa mayoría de los chilenos.

Nunca hemos hecho, y nunca haremos nada a espaldas de Uds., que Uds. no conocían y no sabían. Siempre les he dicho cuáles han sido nuestras victorias, pero también nuestros errores, los errores cometidos, las situaciones difíciles que hemos pasado y las que tendremos que pasar. Si un Gobernante que es revolucionario no usa la lealtad para hablarle al pueblo con claridad, ese Gobernante no merece llamarse o sentirse revolucionario, yo jamás procederé a espaldas de Uds., queridos camaradas de Valparaíso.

Publicó El MERCURIO un boletín que ni siquiera llegó a discutirse en EE.UU., cuando se estaba renegociando la deuda con los bancos, deuda contraída por el Gobierno anterior, y en esa renegociación se quisieron poner condiciones que rechazamos y se aceptó y tenía que aceptarse que se sometiera a la legislación norteamericana que había un conflicto, un incumplimiento de pago por parte nuestra.

No aceptamos que pudiera establecerse responsabilidad en cualquier país del mundo sólo en EE.UU. o en Chile porque existía esa cláusula ya pactada en los gobiernos anteriores y que es tradicional. Ellos han querido señalar que decimos una cosa y hacemos otra, es muy distinto lo que hemos dicho y lo que hemos hecho, es algo que ellos no hicieron y no podían hacerlo porque no tenían sentido de la dignidad nacional y el verdadero patriotismo que tiene el pueblo cuando es Gobierno. Lo que hemos dicho nosotros es que aquellos bienes de extranjeros que están en Chile serán sometidos a las leyes chilenas por eso envíe el proyecto de ley modificando la Constitución Política y por eso es que nosotros nacionalizamos el cobre y por eso es que no hemos pagado indemnizaciones y por eso que exigimos que se respete el derecho de Chile a dictar las leyes que estime convenientes y

ahora se ha iniciado también una tercera campaña para decir que en París nos comprometimos a pagar una indemnización sobre el Cobre, se fijaron las disposiciones constitucionales de la Reforma que fueron aprobadas por unanimidad en el Congreso y hay un Tribunal que tendrá que dictar sentencia el tribunal creado por la propia Constitución que es el Tribunal del Cobre. Pero hacen esta campaña porque saben perfectamente bien que determinados intereses, los intereses heridos por la nacionalización han querido y quieren hasta ahora, logrado, en parte crear dificultades a Chile en los bancos multinacionales en los cuales nosotros participamos con derecho propio, que negociamos las deudas, los créditos con los bancos norteamericanos pero no hemos tenido líneas de crédito de esos bancos. En el año 1969 Chile tenía 230 millones de líneas de crédito a corto plazo en el primer trimestre de este año hemos alcanzado 30 millones, estas con las dificultades que han nacido precisamente porque este Gobierno ha dado el paso nacional y patriótico de hacer que Chile sea dueño del Cobre, del Hierro, del Salitre, del Carbón y del Petróleo y eso está en el fondo de esto que es el ataque a mansalva que se nos hace, pero no podrán negar nuestra decisión y no podrán correr las bases de la dignidad en que hemos tomado las medidas.

Los trabajadores saben, el pueblo sabe, que las medidas han traído como consecuencia dificultades en el abastecimiento, dificultades en la compra de insumos y de repuestos; todo el pueblo de Chile y yo tengo la seguridad que lo va a aceptar que si es necesario que no se lleve a la boca un pedazo de pan, un pedazo de carne que necesita, lo entenderá porque tiene valores distintos. Hemos conquistado nuestra independencia en estabilidad, y eso no tiene precio y ni está en venta eso es el coraje y la valentía revolucionaria de un pueblo como el chileno.

NO ACEPTAR PROVOCACIONES

Compañeros el pueblo no debe dejarse provocar, pero tampoco debemos caer en errores. Yo he dicho no es posible tomar de predios agrícolas pequeños o medianos, por debajo de la carilla que la reforma agraria establece. Es un error, es una torpeza y una injusticia que obreros se tomen poblaciones que están por terminar o terminadas que saben que les corresponde ocupar a otros obreros. No pueden emplear o hacer lo mismo con viviendas que saben que les corresponden a otros empleados. (que se pretende?) La lucha entre obreros y obreros, entre empleados y empleados. Tienen que entender los trabajadores sobre todo de los de la Unidad Popular, no pueden los partidarios del Gobierno, los que son la base política del Gobierno prestarle para que algunos sectores alborotados pretendan que se solucionen los problemas, tomando las oficinas de CORFO, e INDAP, o tomandose una Gobernación o pretendiendo hacerlo con una Intendencia. Antes no lo hicieron jamás, lo

V. TEXTO DEL DEBATE
— Se abrió la sesión a las 20 horas 15 minutos.
El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — En el nombre de Dios y de la Patria, se abre a dar lectura a la Cuenta. — El señor Parga (Prosecretario), da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1. — PRORROGA DE PLAZO PARA INFORMAR UN PROYECTO.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Solicito al acuerdo de la Sala para prorrogar hasta el vencimiento del término constitucional el plazo de que dispone la Comisión de Hacienda para informar el proyecto de ley que establece un Fondo Nacional de Prestación Familiar.

Si le parece a la Sala, así se acordó.

2. — RENEGOCIACION DE LA DEUDA EXTERNA. — DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEDICADO AL DÍA DE JULIO.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — La presente sesión ha sido solicitada por 32 señores Diputados con el objeto de "conocer e informarse sobre la renegociación de la deuda externa y analizar el discurso del Presidente de la República del lunes 24 de julio, con invitación a los señores Ministros de Hacienda y de Relaciones Exteriores".

Ha llegado una excusa del señor Ministro de Hacienda, a la que el señor Secretario dará lectura.

El señor GUERRERO, don Raúl (Secretario). — Dice como sigue:

Señor Fernando Sanhueza.

Presidente de la CÁMARA DE DIPUTADOS.

Señor Presidente:

He recibido hoy el oficio suscrito por el Sr. Secretario de la Cámara en que tiene a bien informarme que esta noche se efectuará una sesión, a la que se solicitó fue invitado, con el objeto de "conocer e informarse sobre la renegociación de la deuda externa y analizar el discurso del Presidente de la República del lunes 24 de julio".

Lamento que compromisos anteriores me impidan estar presente en esa sesión. Es mi propósito invariable atender toda consulta formulada en esa Corporación e informar a ella.

Reitero que haré los mayores esfuerzos para concurrir en cuáquera otra oportunidad en que la Cámara lo estime conveniente.

Lo saluda atentamente.

Firmado: "Orlando Millas Correa, Ministro de Hacienda".

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — El tiempo previo de 15 minutos corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor CERDA (don Eduardo). — Pido la palabra.

El señor FUENTE, don César Raúl (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CERDA (don Eduardo). — Señor Presidente, pregunto que el señor Ministro de Hacienda no ha haya ocurrido a este señor que el presidente de su vicepresidente general.

Me alegro, esa si que contiene esta noche, con la presencia del señor Ministro de Relaciones Exteriores, por cuanto nos parece que con la materia que se tiene especialmente que ver el señor Ministro.

Señor Presidente, quisiera en esta ocasión aprovechar esta reunión para expresar, por parte de los Diputados demócratacristianos que ante los reiterados ataques que se han hecho permanentemente a nuestra colectividad y, en especial, al ex Presidente de la República señor Frei, por parte de un sector del Partido Socialista, particularmente, en forma reiterada, lo repto por parte de su Secretario General, señor Altamirano, quien, en diferentes ocasiones, ha tratado de "vendepatrias", a quienes no concuerdan con sus posiciones y la hecha acusación. El señor anterior habla acerca de algunas veces, condiciones que no eran convenientes para Chile, miradas desde su punto de vista, que nosotros debemos observar que, sin duda, no hay no haber.

Respecto de la renegociación del Club de París, que analizamos, en algunos aspectos, en la sesión del 5 de julio, nosotros hemos declarado, como en esa ocasión indique y como indica ahora, que los parlamentarios demócratacristianos siempre hicimos lo posible para esa renegociación se efectuara, porque creímos que era conveniente para Chile, ante la grave escasez de divisas, porque atravesaba nuestra Patria en estos instantes.

Posteriormente, en algunos documentos en los cuales han concretado los acuerdos del Club de París, hemos podido comprobar hechos como, por ejemplo, aquél dado a conocer en noticia publicada el día domingo pasado y que ha sido confirmado directamente como efectivo, en el sentido de que en la renegociación

entre 27 bancos comerciales privados de Estados Unidos con el Banco Central, Chile consintió en someterse a la jurisdicción de cualquier Tribunal Civil de los Estados Unidos en caso de incumplimiento de los compromisos contraídos con sus acreedores. Y, dentro de estos acuerdos, el relativo a la forma de pago, lo que significa que alrededor de 57 millones de dólares negociados con estos 27 bancos se cancelan en un periodo que va desde el 15 de junio de 1972 hasta el 15 de diciembre de 1976. Pero, llama la atención que, en todas las cuotas semestrales hasta el 15 de junio de 1976, solo se paga el 45% de la deuda; en tanto que entre el 15 de junio de 1976 y el 15 de diciembre de 1976, el Gobierno que sigue al actual debe cancelar en esa sola fecha, el 55% del saldo de la deuda.

Se ha manifestado también señor Presidente, que en estas ocasiones no ha habido otras conversaciones. Quiero agregar a esto, con documentos absolutamente fidedignos que obran en nuestro poder, que también dentro de las conversaciones del Club de París, con notas claras explicamos lo que aquí comenta una persona que ha estado directamente allá (después voy a dar la fuente), en el sentido de que el resultado — textual — "que poco a poco entre los más optimistas de los participantes habían osado prever, se debió en parte a las habilosas negociaciones que algunos dirían tácticas de presión" — del Presidente del Club de París, señor Nébot. Pero principalmente el éxito se debió a la actitud de las delegaciones americana y chilena, respectivamente, que fueron mucho más flexibles que en las reuniones previas y posibles en alguna medida al cansancio de los delegados; la sesión del 18 de abril fue levantada a las 1:30 en la mañana del 19 de abril y los acuerdos finales fueron fechados el 19 de abril y firmados eventualmente media hora pasada la medianoche en la mañana del 20 de abril.

En resumen de la situación que existía al comienzo de esta nueva rueda de negociaciones, el Presidente comenzó por decir que desde su punto de vista (y probó por decir que desde su punto de vista) el probó eventualmente estar en lo cierto un acuerdo solamente podría ser logrado a través de la discusión de tres puntos que diera relación con:

1) La nacionalización y el problema de la justa compensación, conjuntamente con lo que se veía como la materia en directa relación con la implícita amenaza del rechazo de ciertas deudas específicas.

2) La política de las empresas chilenas en el campo económico y financiero, tanto interno como externo, cuya garantía constituye alternativa para el otorgamiento de un préstamo "stand - by" a Chile.

3) Los términos reales de la consolidación de la deuda.

La primera sorpresa fue la pronto aceptación por parte de la delegación chilena, después de una larga llamada telefónica con el Gobierno, de una nota, para reconocer formalmente la validez y la necesidad de discusiones bilaterales sobre la indemnización de las empresas nacionalizadas, incluyendo las minas de cobre.

Despachado este punto, continuó — los acreedores no presionaron a Chile tan fuertemente sobre declaraciones en materia de su política económica, y Chile aceptó agregar a su primera declaración del 29 de marzo una nueva declaración puntualizando en términos aceptablemente vagos, el objetivo de su política interna. Ambos textos fueron agregados como anexos al Memorándum del

acuerdo.

Algun quedaban por discutirse los términos de la consolidación y sobre esta materia las posiciones de las dos partes estaban todavía lejanas. Cuando Chile aceptó, con poco entusiasmo que en la renegociación de la deuda sólo sería considerado el periodo comprendido entre el 1 de noviembre de 1971 y el 31 de diciembre de 1972; las diferencias se centraron esencialmente en el monto que debería renegociarse durante este lapso.

En la sesión del 29 al 30 de marzo, Chile había solicitado a sus acreedores la renegociación del 85% de la deuda total, el capital e intereses; mientras la contrapropuesta de los acreedores cubría el 70% del capital y nada de los intereses. Pero para el periodo ahora en debate (noviembre de 1971 a diciembre de 1972), el servicio de la deuda chilena frente a los países representados en el Club de París era de tercios de capital y un tercio en intereses. La delegación chilena señaló que la proposición de los países acreedores ascendía a un alivio de menos del 50% del servicio de la deuda respecto de ellos mismos o menos de cien millones de dólares, en tanto que para obtener los objetivos desde el punto de vista de la balanza de pagos que se habían señalado en la misma reunión, juzgados como razonables y aceptables por los países acreedores y el Fondo Monetario Internacional, Chile necesitaría un alivio del orden de los 130 millones de dólares. Esto ubicaría la cifra que debería ser renegociada en el ámbito del 70 al 75% del servicio de la deuda.

El argumento antes señalado demostró ser decisivo y, finalmente los países acreedores aceptaron renegociar un 70% del servicio de la deuda que existían en el año 1970, indicó que no se había recibido la totalidad de estos créditos y, por lo tanto, no

Cámara de Diputados

SESION 20a., ORDINARIA., EN MIERCOLES 2 DE AGOSTO DE 1972

DE 20.15 A 23.17 HORAS

PRESIDENCIA DEL SEÑOR FUENTES, DON CESAR RAUL

SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL; PROSECRETARIO.

EL SEÑOR PARGA, DON FERNANDO

(VERSION OFICIAL)

público o avalados por el sector público debidos al 31 de diciembre de 1972.

Y continúa el documento con todos los antecedentes de la renegociación de la deuda externa, a los cuales no me voy a referir, porque fueron oportunamente publicados; me parece que, directamente por el Gobierno, con los términos y anexos que vienen comprendidos.

Peró, deseo reiterar lo que dice este párrafo: "La primera sorpresa fue la pronta aceptación por parte de la delegación chilena después de una larga llamada telefónica con el Gobierno, de una moción para reconocer formalmente la validez y la necesidad de discusiones bilaterales sobre la indemnización de las empresas nacionalizadas incluyendo las minas de cobre".

Esta información es del señor Hernán Bretáteau, presente en las reuniones del Club de París como representante observador del Banco Interamericano para Reconstrucción y Desarrollo, cuyo documento original, en inglés, está aquí presente, por lo cual no puede inferirse que este documento no existe. Esta parte no habla sido dada a conocer hasta el día de hoy.

— ¿Y qué significa "conversaciones bilaterales"? El señor Ministro, más adelante, nos podrá agregar mayores antecedentes de que estas tendrán que llevarse a cabo con conversaciones, con acuerdos, entre ambos países o directamente entre las partes interesadas; porque, de otra manera, como aquí se indica, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — ¿Y qué significa "conversaciones bilaterales"? El señor Ministro, más adelante, nos podrá agregar mayores antecedentes de que estas tendrán que llevarse a cabo con conversaciones, con acuerdos, entre ambos países o directamente entre las partes interesadas; porque, de otra manera, como aquí se indica, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — ¿Y qué significa "conversaciones bilaterales"? El señor Ministro, más adelante, nos podrá agregar mayores antecedentes de que estas tendrán que llevarse a cabo con conversaciones, con acuerdos, entre ambos países o directamente entre las partes interesadas; porque, de otra manera, como aquí se indica, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — Pido la palabra.

El señor FUENTE, don César Raúl (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CERDA (don Eduardo). — Señor Presidente, pregunto que el señor Ministro de Hacienda no ha habido sido dada a conocer hasta el día de hoy.

— ¿Y qué significa "conversaciones bilaterales"? El señor Ministro, más adelante, nos podrá agregar mayores antecedentes de que estas tendrán que llevarse a cabo con conversaciones, con acuerdos, entre ambos países o directamente entre las partes interesadas; porque, de otra manera, como aquí se indica, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de este país, ni el anterior ni el actual, vaya a querer ningún acto contra su patria, sino que, por el contrario, siempre que tanto ha sido indicado, se habría llegado o se habría continuado con las reuniones dentro del Club de París. Por lo tanto, las palabras del señor Altamirano, tantas veces dichas, hoy día se vuelven en su contra.

El señor CERDA (don Eduardo). — No creo que ningún gobernante de

excedente cosa que los parlamentarios de la Democracia Cristiana negaban en aquella época y podíamos revisar las actas. De manera que los hechos, repito, nos dieron toda la razón en ese año.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Puede continuar el Diputado señor Huape.

El señor HUAPE. — Yo realmente admiro el desparpajo del señor Cademartori para insistir en tesis y planteamientos ante realidades tan evidentes para todo el país como es el proceso de inflación que estamos viviendo y pretender todavía defender lo que defendía hace dos años cuando anunciamos que llegábamos a una inflación nula en este país, como no había existido nunca. Así lo anunciamos. Por otra parte el señor Cademartori sabe también que en economía existe lo que se llaman rezagos, que determinadas medidas económicas tienen efectos, no en el uso de los seis o diez meses restantes, sino que se van acumulando en el tiempo ciertos efectos y llega un momento en que explotan con características incontrolables. Eso es lo que planteábamos cuando decíamos que la política económica del Gobierno equivalía a una bomba de tiempo que tranquilamente ellos iban colocando en la economía y que ha estallado en este momento. Esto ha provocado dos o tres reuniones de la Unidad Popular para hacer autoritaria y autoanálisis de las cuales desgraciadamente salen repitiendo e insistiendo en los errores.

El señor CADEMARTORI. — Me permite una interrupción?

El señor HUAPE. — Horno lo arabo de hacer aquí el señor Cademartori. Desgraciadamente el tiempo que nos queda es muy escaso.

El Presidente Allende anuncia nuevas medidas hacia el futuro. Ha anunciado, por ejemplo, las tareas para una nueva etapa: tabla de definir los derechos y deberes de los trabajadores de los pequeños y medianos empresarios de producir y de avanzar. Y fruto de esta definición son los proyectos que han enviado según ellos a la Comisión de Economía de la Cámara y que desgraciadamente algunos de ellos definen muy poco. En lo relativo a la pequeña y mediana propiedad, por ejemplo, la garantía que allí se plantea a pesar de los convenios suscritos públicamente por el Presidente Allende con la Asociación de Pequeños y Medianos Industriales de Chile donde les da una garantía de inexpropiabilidad bajo determinado monto de capital y determinado número de empleados. Este tipo de garantías no se traducen en una legislación adecuada y la inestabilidad sigue para todo este sector. Y anuncian una serie de mecanismos especiales para garantizar liquidez o sea tratar de matar el monstruo que engendraron y de renegociar algún de este dinero que emitieron. Lo dijo ya el Partido Comunista hace algunos meses, y ahora nuncan algunas medidas concretas como, por ejemplo, un sistema de estanco de suntuarios, hacer más intensivo el sistema de pago, establecimiento de un seguro obligatorio para autos, para bienes raíces, de vida, y unos planes de vivienda popular que, según ellos, les va a permitir captar todo el excedente líquido que existe en la economía.

El señor PHILLIPS. — Todos van a salir de variaciones.

El señor HUAPE. — La variante de las cosas que esto es, es una confirmación más de que, aunque tardíamente, intentan una rectificación pero un lado la intención con una mano y la borran con la otra, porque mientras hablan de esta especie de ahorro obligatorio a través de un seguro obligatorio de vida o para autos y de incremento del ahorro, el proceso de ahorro sigue prácticamente igual.

El gasto público, a pesar de los intentos de reducción, está muy lejos de racionalizarse. Se ha publicado en los diarios de Chile todo que no ha sido desmentido por la Unidad Popular un balancín según el cual el déficit de gaja de las empresas estatizadas alcanza a la subida 23 mil millones de escudos, cifra prácticamente equivalente al 50% del Presupuesto Nacional.

Con esa realidad creamos que todas estas medidas son de parche. Es como pretender tapar un colador cubriendo primero un hoyo, pero se sale por otro. Practicamente, esto es la situación económica del país en este momento.

Reiteramos, como lo recordaba el Diputado Cerdá, que existe el compromiso de celebrar una sesión especial para hacer un análisis económico global donde el Gobierno pueda plantear todas sus predicciones para el próximo año, todo su programa para el año venidero, porque creemos que de no haber una rectificación profunda y no medidas de parche, de no entender que la economía, las gasto o no, tiene ciertas leyes que hacen necesario abrirla a la realidad y no pretender empescarse en errores, tratando de instalar una situación boyanante, en circunstancias que la situación en todos los sectores de nuestro país está deteriorada cada vez más en el aspecto económico.

Nada más, señor Presidente.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. — Don Cesar Raul (Vicepresidente). Tengo la palabra. Su Señoría, avírelele que lo resta un minuto y medio a su Comité.

El señor PENNA. — Pido la palabra.

El señor FUENTES. —

que se modifiquen el marco general en que esa deuda fue contraída, en su oportunidad. Para que quedase constancia expresa de esta situación, en los acuerdos a que se llegó con los bancos privados americanos se estableció allí precisamente lo siguiente: Que debido a que estos préstamos constituyeron el refinamiento de deudas existentes y no la concesión de nuevos créditos, estas disposiciones que son comunes a los instrumentos existentes, debieran ser incorporados a ellos. De manera que la situación no es la que se ha publicado por la prensa y que ha recordado en esta oportunidad el Honorable señor Cerda, y no tiene ninguna semejanza, por ejemplo con la circunstancia de que se haya aceptado someter a conocimiento de tribunales extranjeros los asuntos que provengían de las nacionalizaciones de las empresas del cobre. Son situaciones absolutamente diferentes. En este caso se trata de sustituir la manera de servir una deuda ya contraída, cuyas modalidades generales prevalecen. En el otro caso se trataba de establecer una jurisdicción especial para una negociación nueva para empresas establecidas en Chile y no de la renegociación de deudas que están en poder de acreedores extranjeros.

Por último, quiero referirme a la otra alusión del señor Cerda, sobre la renegociación con los bancos privados americanos consistentes en que, a su juicio, esta negociación habría significado que el 55% de esta deuda debería pagarse de inmediato, después de terminado el período presidencial del actual Primer Mandatario del país. Eso no es así. Porque si bien al 16 de diciembre de 1976 va a quedar subsistente el 55% de esa deuda, de acuerdo con los convenios suscritos con los bancos privados norteamericanos entre el 15 de septiembre de 1974 y el 15 de noviembre del mismo año, el Banco Central podrá solicitar el refinamiento del saldo final del capital renegociado con vencimiento el 15 de diciembre de 1976. De modo que se reprograman estos pagos en siete cuotas semestrales, comprendidas entre el 15 de diciembre de 1976 y el 15 de diciembre de 1979. Al optarse por este criterio, se firmaron pagares bajo los términos de nuevos plazos de pago.

De este modo, se distribuyó el 55% en la siguiente forma: la cuota del 15 de diciembre de 1976 será del 10% solamente, y las seis restantes del 7,5% sobre el saldo, con esto se entera el 55%.

De manera que la interpretación que ha hecho el Diputado señor Cerda, de este acuerdo con los bancos privados norteamericanos, no aparece ajustada a la realidad.

Señor Presidente: el Honorable señor Cademártori me ha pedido una interrupción.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): Puede hacer uso de la interrupción el Diputado señor Cademártori.

El señor CERDA (don Eduardo): ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente: queremos agregar algo a lo ya dicho por el señor Ministro en relación al problema de la jurisdicción de los tribunales extranjeros.

Al respecto, hay que decir que antes del 4 de noviembre de 1970, el Gobierno del señor Frei firmó muchos contratos.

El señor TUDELA: —Intervienen ellos, no más.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARRASCO: —Este es un monólogo!

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —(Señor Tude) —(Señor Carrasco):

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente, ¿me permite hacer uso de la palabra o no?

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —Puede hacer uso de su derecho, señor Diputado.

La señora ALLENDE: —Piden sesión especial y no quieren escuchar.

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente, decía que en relación con los tribunales extranjeros y su jurisdicción sobre determinados aspectos de los bienes chilenos, o bienes situados en el territorio nacional, siempre la derecha mantuvo la tesis de que era absolutamente normal que tales contratos se firmaran de manera que sobre ellos tuvieran jurisdicción tribunales extranjeros. Y cada vez que nosotros hacíamos la crítica correspondiente en el caso de negociaciones como la ocurrida en el cobre, se nos respondía que era un asunto en el que forzosamente se tenía que operar de ese modo. Si bien es cierto que ésta es la posición que mantuvo permanentemente la derecha y también el Gobierno del señor Frei, resulta que ahora les llama profundamente la atención el hecho de que en el curso de esta negociación con bancos privados norteamericanos se ha mantenido la jurisdicción de estos tribunales.

La verdad es que el Gobierno no ha contraído una deuda nueva con estos bancos norteamericanos. Lo que ha hecho es renegociar su pago en condiciones financieras más favorables que las primitivas, pero sobre la base de contratos entre los deudores y los acreedores, entre los bancos extranjeros y el Banco Central de Chile, que estaban estipulados con anterioridad a la llegada de este Gobierno al renegociar, si hoy se ha tenido

que mantener esa jurisdicción es porque, simple y sencillamente, esta renegociación es la continuación de una deuda preexistente. De manera que la crítica que pueda hacerse por el hecho de que intervengan estos tribunales extranjeros, recae sobre los gobiernos anteriores, que aceptaron, justamente, firmar estos convenios, estas deudas existentes y no la concesión de nuevos créditos, estas disposiciones que son comunes a los instrumentos existentes, debieran ser incorporados a ellos. De manera que la situación no es la que se ha publicado por la prensa y que ha recordado en esta oportunidad el Honorable señor Cerda, y no tiene ninguna semejanza, por ejemplo con la circunstancia de que se haya aceptado someter a conocimiento de tribunales extranjeros los asuntos que provengían de las nacionalizaciones del cobre. Son situaciones absolutamente diferentes. En este caso se trata de sustituir la manera de servir una deuda ya contraída, cuyas modalidades generales prevalecen. En el otro caso se trataba de establecer una jurisdicción especial para una negociación nueva para empresas establecidas en Chile y no de la renegociación de deudas que están en poder de acreedores extranjeros.

Por último, quiero referirme a la otra alusión del señor Cerda, sobre la renegociación con los bancos privados americanos consistentes en que, a su juicio, esta negociación habría significado que el 55% de esta deuda debería pagarse de inmediato, después de terminado el período presidencial del actual Primer Mandatario del país. Eso no es así. Porque si bien al 16 de diciembre de 1976 va a quedar subsistente el 55% de esa deuda, de acuerdo con los convenios suscritos con los bancos privados norteamericanos entre el 15 de septiembre de 1974 y el 15 de noviembre del mismo año, el Banco Central podrá solicitar el refinamiento del saldo final del capital renegociado con vencimiento el 15 de diciembre de 1976. De modo que se reprograman estos pagos en siete cuotas semestrales, comprendidas entre el 15 de diciembre de 1976 y el 15 de diciembre de 1979. Al optarse por este criterio, se firmaron pagares bajo los términos de nuevos plazos de pago.

De este modo, se distribuyó el 55% en la siguiente forma: la cuota del 15 de diciembre de 1976 será del 10% solamente, y las seis restantes del 7,5% sobre el saldo, con esto se entera el 55%.

De manera que la interpretación que ha hecho el Diputado señor Cerda, de este acuerdo con los bancos privados norteamericanos, no aparece ajustada a la realidad.

Señor Presidente: el Honorable señor Cademártori me ha pedido una interrupción.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —Puede hacer uso de la interrupción el Diputado señor Cademártori.

El señor CERDA (don Eduardo): ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente: queremos agregar algo a lo ya dicho por el señor Ministro en relación al problema de la jurisdicción de los tribunales extranjeros.

Al respecto, hay que decir que antes del 4 de noviembre de 1970, el Gobierno del señor Frei firmó muchos contratos.

El señor TUDELA: —Intervienen ellos, no más.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARRASCO: —Este es un monólogo!

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —(Señor Tude) —(Señor Carrasco):

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente, ¿me permite hacer uso de la palabra o no?

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —Puede hacer uso de su derecho, señor Diputado.

La señora ALLENDE: —Piden sesión especial y no quieren escuchar.

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente, decía que en relación con los tribunales extranjeros y su jurisdicción sobre determinados aspectos de los bienes chilenos, o bienes situados en el territorio nacional, siempre la derecha mantuvo la tesis de que era absolutamente normal que tales contratos se firmaran de manera que sobre ellos tuvieran jurisdicción tribunales extranjeros. Y cada vez que nosotros hacíamos la crítica correspondiente en el caso de negociaciones como la ocurrida en el cobre, se nos respondía que era un asunto en el que forzosamente se tenía que operar de ese modo. Si bien es cierto que ésta es la posición que mantuvo permanentemente la derecha y también el Gobierno del señor Frei, resulta que ahora les llama profundamente la atención el hecho de que en el curso de esta negociación con bancos privados norteamericanos se ha mantenido la jurisdicción de estos tribunales.

La verdad es que el Gobierno no ha contraído una deuda nueva con estos bancos norteamericanos. Lo que ha hecho es renegociar su pago en condiciones financieras más favorables que las primitivas, pero sobre la base de contratos entre los deudores y los acreedores, entre los bancos extranjeros y el Banco Central de Chile, que estaban estipulados con anterioridad a la llegada de este Gobierno al renegociar, si hoy se ha tenido

que mantener esa jurisdicción es porque, simple y sencillamente, esta renegociación es la continuación de una deuda preexistente. De manera que la crítica que pueda hacerse por el hecho de que intervengan estos tribunales extranjeros, recae sobre los gobiernos anteriores, que aceptaron, justamente, firmar estos convenios, estas deudas existentes y no la concesión de nuevos créditos, estas disposiciones que son comunes a los instrumentos existentes, debieran ser incorporados a ellos. De manera que la situación no es la que se ha publicado por la prensa y que ha recordado en esta oportunidad el Honorable señor Cerda, y no tiene ninguna semejanza, por ejemplo con la circunstancia de que se haya aceptado someter a conocimiento de tribunales extranjeros los asuntos que provengían de las nacionalizaciones del cobre. Son situaciones absolutamente diferentes. En este caso se trata de sustituir la manera de servir una deuda ya contraída, cuyas modalidades generales prevalecen. En el otro caso se trataba de establecer una jurisdicción especial para una negociación nueva para empresas establecidas en Chile y no de la renegociación de deudas que están en poder de acreedores extranjeros.

Por último, quiero referirme a la otra alusión del señor Cerda, sobre la renegociación con los bancos privados americanos consistentes en que, a su juicio, esta negociación habría significado que el 55% de esta deuda debería pagarse de inmediato, después de terminado el período presidencial del actual Primer Mandatario del país. Eso no es así. Porque si bien al 16 de diciembre de 1976 va a quedar subsistente el 55% de esa deuda, de acuerdo con los convenios suscritos con los bancos privados norteamericanos entre el 15 de septiembre de 1974 y el 15 de noviembre del mismo año, el Banco Central podrá solicitar el refinamiento del saldo final del capital renegociado con vencimiento el 15 de diciembre de 1976. De modo que se reprograman estos pagos en siete cuotas semestrales, comprendidas entre el 15 de diciembre de 1976 y el 15 de diciembre de 1979. Al optarse por este criterio, se firmaron pagares bajo los términos de nuevos plazos de pago.

De este modo, se distribuyó el 55% en la siguiente forma: la cuota del 15 de diciembre de 1976 será del 10% solamente, y las seis restantes del 7,5% sobre el saldo, con esto se entera el 55%.

De manera que la interpretación que ha hecho el Diputado señor Cerda, de este acuerdo con los bancos privados norteamericanos, no aparece ajustada a la realidad.

Señor Presidente: el Honorable señor Cademártori me ha pedido una interrupción.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —Puede hacer uso de la interrupción el Diputado señor Cademártori.

El señor CERDA (don Eduardo): ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente: queremos agregar algo a lo ya dicho por el señor Ministro en relación al problema de la jurisdicción de los tribunales extranjeros.

Al respecto, hay que decir que antes del 4 de noviembre de 1970, el Gobierno del señor Frei firmó muchos contratos.

El señor TUDELA: —Intervienen ellos, no más.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARRASCO: —Este es un monólogo!

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —(Señor Tude) —(Señor Carrasco):

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente, ¿me permite hacer uso de la palabra o no?

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —Puede hacer uso de su derecho, señor Diputado.

La señora ALLENDE: —Piden sesión especial y no quieren escuchar.

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente, decía que en relación con los tribunales extranjeros y su jurisdicción sobre determinados aspectos de los bienes chilenos, o bienes situados en el territorio nacional, siempre la derecha mantuvo la tesis de que era absolutamente normal que tales contratos se firmaran de manera que sobre ellos tuvieran jurisdicción tribunales extranjeros. Y cada vez que nosotros hacíamos la crítica correspondiente en el caso de negociaciones como la ocurrida en el cobre, se nos respondía que era un asunto en el que forzosamente se tenía que operar de ese modo. Si bien es cierto que ésta es la posición que mantuvo permanentemente la derecha y también el Gobierno del señor Frei, resulta que ahora les llama profundamente la atención el hecho de que en el curso de esta negociación con bancos privados norteamericanos se ha mantenido la jurisdicción de estos tribunales.

La verdad es que el Gobierno no ha contraído una deuda nueva con estos bancos norteamericanos. Lo que ha hecho es renegociar su pago en condiciones financieras más favorables que las primitivas, pero sobre la base de contratos entre los deudores y los acreedores, entre los bancos extranjeros y el Banco Central de Chile, que estaban estipulados con anterioridad a la llegada de este Gobierno al renegociar, si hoy se ha tenido

que mantener esa jurisdicción es porque, simple y sencillamente, esta renegociación es la continuación de una deuda preexistente. De manera que la crítica que pueda hacerse por el hecho de que intervengan estos tribunales extranjeros, recae sobre los gobiernos anteriores, que aceptaron, justamente, firmar estos convenios, estas deudas existentes y no la concesión de nuevos créditos, estas disposiciones que son comunes a los instrumentos existentes, debieran ser incorporados a ellos. De manera que la situación no es la que se ha publicado por la prensa y que ha recordado en esta oportunidad el Honorable señor Cerda, y no tiene ninguna semejanza, por ejemplo con la circunstancia de que se haya aceptado someter a conocimiento de tribunales extranjeros los asuntos que provengían de las nacionalizaciones del cobre. Son situaciones absolutamente diferentes. En este caso se trata de sustituir la manera de servir una deuda ya contraída, cuyas modalidades generales prevalecen. En el otro caso se trataba de establecer una jurisdicción especial para una negociación nueva para empresas establecidas en Chile y no de la renegociación de deudas que están en poder de acreedores extranjeros.

Por último, quiero referirme a la otra alusión del señor Cerda, sobre la renegociación con los bancos privados americanos consistentes en que, a su juicio, esta negociación habría significado que el 55% de esta deuda debería pagarse de inmediato, después de terminado el período presidencial del actual Primer Mandatario del país. Eso no es así. Porque si bien al 16 de diciembre de 1976 va a quedar subsistente el 55% de esa deuda, de acuerdo con los convenios suscritos con los bancos privados norteamericanos entre el 15 de septiembre de 1974 y el 15 de noviembre del mismo año, el Banco Central podrá solicitar el refinamiento del saldo final del capital renegociado con vencimiento el 15 de diciembre de 1976. De modo que se reprograman estos pagos en siete cuotas semestrales, comprendidas entre el 15 de diciembre de 1976 y el 15 de diciembre de 1979. Al optarse por este criterio, se firmaron pagares bajo los términos de nuevos plazos de pago.

De este modo, se distribuyó el 55% en la siguiente forma: la cuota del 15 de diciembre de 1976 será del 10% solamente, y las seis restantes del 7,5% sobre el saldo, con esto se entera el 55%.

De manera que la interpretación que ha hecho el Diputado señor Cerda, de este acuerdo con los bancos privados norteamericanos, no aparece ajustada a la realidad.

Señor Presidente: el Honorable señor Cademártori me ha pedido una interrupción.

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —Puede hacer uso de la interrupción el Diputado señor Cademártori.

El señor CERDA (don Eduardo): ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente: queremos agregar algo a lo ya dicho por el señor Ministro en relación al problema de la jurisdicción de los tribunales extranjeros.

Al respecto, hay que decir que antes del 4 de noviembre de 1970, el Gobierno del señor Frei firmó muchos contratos.

El señor TUDELA: —Intervienen ellos, no más.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARRASCO: —Este es un monólogo!

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —(Señor Tude) —(Señor Carrasco):

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente, ¿me permite hacer uso de la palabra o no?

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente): —Puede hacer uso de su derecho, señor Diputado.

La señora ALLENDE: —Piden sesión especial y no quieren escuchar.

El señor CADEMARTORI: —Señor Presidente, decía que en relación con los tribunales extranjeros y su jurisdicción sobre determinados aspectos de los bienes chilenos, o bienes situados en el territorio nacional, siempre la derecha mantuvo la tesis de que era absolutamente normal que tales contratos se firmaran de manera que sobre ellos tuvieran jurisdicción tribunales extranjeros. Y cada vez que nosotros hacíamos la crítica correspondiente en el caso de negociaciones como la ocurrida en el cobre, se nos respondía que era un asunto en el que forzosamente se tenía que operar de ese modo. Si bien es cierto que ésta es la posición que mantuvo permanentemente la derecha y también el Gobierno del señor Frei, resulta que ahora les llama profundamente la atención el hecho de que en el curso de esta negociación con bancos privados norteamericanos se ha mantenido la jurisdicción de estos tribunales.

MATADERO CLANDESTINO ALLANADO EN SAN MIGUEL

Un matadero clandestino, ubicado en calle Tanenbaum 616,

de la populosa comuna de San Miguel, fue allanado en la mañana



Algunos de los animales que fueron sacrificados en el matadero clandestino denunciado por las JAPS comunales de San Miguel.

IMPORTANTE EMPRESA Necesita contratar "Relacionador Público"

Requisitos:

Experiencia mínima 5 años en cargos similares. Dominio del Inglés y conocimientos de idiomas en general.

Enviar Curriculum Vitae con pretensiones de sueldo a Casilla 584, Correo Central, Santiago.

UNIVERSIDAD DEL NORTE CHILE SEDE ANTOFAGASTA DEPARTAMENTO DE COMUNICACION SOCIAL CONCURSO

LLAMASE A CONCURSO Y/O OPOSICION PARA PROVEER LOS SIGUIENTES CARGOS.

DOS PERIODISTAS PARA DESEMPEÑARSE COMO DOCENTES EN las siguientes Asignaturas:

A. RELACIONES INDUSTRIALES Y RELACIONES PÚBLICAS:

Trabajo de Extensión. Jornada completa (suplemento por seis meses).

B. PRENSA, DEPENDENCIA ECONOMICA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION DE MASAS:

Trabajo de extensión. Jornada completa (suplemento por seis meses).

REQUISITOS:

Título de Periodista
Experiencia Docente
Curriculum Vitae con certificados que lo acrediten

RENTA: Según encasillamiento académico.
Los antecedentes se reciben hasta el VIERNES 11 DE AGOSTO de 1972, a las 19:00 HRS. en la SECRETARIA GENERAL DE LA SEDE ANTOFAGASTA, Angamos 0610, Casilla 1280, Antofagasta.

de ayer por funcionarios de la Dirección de Industria y Comercio y de Carabineros.

La denuncia de este matadero clandestino fue formulada por las JAPS comunales. Al llegar al local, los inspectores encontraron varios vacunos que habían sido recientemente sacrificados. El propietario del matadero, identificado como Edmundo Egido Campos, fue detenido y puesto a disposición de la Justicia Ordinaria.

Mataderos como el detectado por las JAPS comunales de San Miguel, funcionan en diversos puntos de la capital. Con ello se atenta gravemente contra el propósito del Gobierno de crear una fuerte reserva ganadera. Y esto sin tomar en cuenta que los clandestinos son los que promueven la especulación en los precios de la carne de vacuno.

PRIMER CONGRESO DE EMPLEADOS DE CORVI

EN EL AULA MAGNA de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile se inauguró el Primer Congreso Nacional de la Asociación Nacional de Empleados de CORVI; con la asistencia de los Ministros de Vivienda, Luis Matte, y del Trabajo, Mireya Battra, además de la directiva de la CUT.

El Congreso tiene como finalidad el estudio de tres puntos que componen el temario. Estos son: Organización Gremial, donde se tratará todo lo relativo a la actual organización, la adecuación de su marcha en los momentos actuales y los nuevos objetivos que plantea la etapa que se está viviendo.

El segundo tema tiene relación con los problemas laborales, plantas y asignaciones especiales, en el rubro de remuneraciones, ascensos, calificaciones y otros en lo que se ha denominado Estatuto Legal. Servicio de Bienestar en el amplio concepto que encierra en la actualidad, y, por último, el problema surgido con las condiciones de trabajo debido al crecimiento que representa una institución como CORVI.

Por último, el tercer punto dice relación con la Participación Institucional en los planes habitacionales, en el aspecto administrativo y capacitación del personal.



Teléfonos de Chile:

Escenas como estas se repiten con frecuencia, ahora en los sectores marginados, gracias al 160% de aumento de aparatos en estos lugares.

COMUNICACION AL ALCANCE DE TODOS

El aumento del 160% de teléfonos a sectores rurales y poblacionales más marginados, termina para siempre con la discriminación y el afán de riqueza de una compañía extranjera.

Ellas dicen relación con la propiedad en la cual está instalado y en la cual vive el suscriptor.

De esta forma, las personas que posean una casa con un avalúo igual o inferior a 150 mil pesos y que tengan una superficie construida, igual o inferior a 100 metros cuadrados no pagarán el alza del 100%.

También, los que tengan casas que estén acogidas a la Ley N° 17.663, es decir, viviendas financiadas por CORVI, CORHABIT y otras instituciones de previsión social, no serán afectadas por el alza, lo mismo que las viviendas construidas por Asociaciones de Ahorro y Préstamos y cuya superficie construida sea igual o menor a 80 metros cuadrados.

Este plan no entorpecerá el alza que se ha proyectado para los años 1972-1980 el que aumentará el número de teléfonos de 273 mil a 650 mil con una inversión de 51 millones 700 mil dólares.

UTILIDAD PUBLICA

Vale hacer notar que el alza, según el informe entregado por la Compañía de Teléfonos de Chile, no afectará a los sectores medios, cuyos aparatos corresponden a las plantas Pedro de Valdivia, Providencia, Las Condes, San Francisco de Las Condes, Apoquindo y Ñuñoa.

Los suscriptores que reúnan las condiciones antes mencionadas sólo estarán sujetos al alza del 30% que tuvieron los teléfonos residenciales del resto del país.

Por otra lado, las tarifas de los llamados públicos no han sido reajustadas y se ha mantenido la tarifa rebajada de larga distancia que opera desde las 19 hasta las 24 horas. Y se ha creado una nueva tarifa de larga distancia desde las 0 a las 06 horas.

VEINTE NUTRIOLOGAS SE CAPACITAN EN TECNICAS ESPECIFICAS

Veinte nutricionistas que participaron en un curso de perfeccionamiento, recibieron sus títulos que las acreditan de haber cumplido con estas jornadas.

De acuerdo con las nuevas normas que inspiran las actividades de estas profesionales, cada nutricionista debe tener o someterse a adiestramiento y experiencia en los aspectos principales de administración y habilidades

suficientes para trabajar en los diferentes niveles de salud.

Como instructores actuaron profesionales del Servicio Nacional de Salud y del Departamento de Salud Pública de la Universidad de Chile.

Fueron en total 308 horas pedagógicas las que incluyeron también capacitación y orientación general acerca del Servicio Nacional de Salud como institución, además de otras nociones de interés general.

MAS TRABAJO, MAS DIVISA Y MAS AUTOS CON POLITICA AUTOMOTRIZ

La creación de nuevas fuentes de trabajo, autofinanciamiento y economía de divisas serán consecuencias directas de la nueva política automotriz, que aplicará el Gobierno Popular.

La iniciativa fue concebida justamente sobre esas bases y con el criterio fundamental de obtener la radicación en el país de industrias, que desarrollan componentes de alta tecnología y produzcan un vehículo final con el menor egreso de divisas. Sin embargo, las metas han sido superadas y no sólo habrá autofinanciamiento sino que un importante ingreso de moneda dura por concepto de exportaciones de piezas y partes de automóviles a mercados integrados, como son los del Pacto Andino y de la ALALC.

OTROS BENEFICIOS

Además la política automotriz impulsará el desarrollo de la infraestructura básica del país y las inversiones significativas de capital extranjero.

Otro problema que enfrentará el nuevo sistema, que ha sido elaborado para reparar errores de Gobiernos anteriores en esta materia y dar un impulso efectivo y real a esta industria, es el relacionado con la presión de la demanda sobre la oferta del vehículo automotor.

En diversas publicaciones y otros medios más directos se ha especulado mucho sobre el particular. Cálculos de la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Automotriz de la Corporación de Fomento de la Producción, prevean una demanda de 32 mil automóviles para el año 1973 y en cuando se reconoce que la cifra está sujeta en alguna medida a la variación de precios.

Concordé con los programas

de producción, estimados por empresas, la cifra será probablemente absorbida el próximo año en que todavía el sistema no funcionará en todo su magnitud, lo que es lógico.

CONTRA LA ESPECULACION

La política automotriz del Gobierno ha considerado todos los factores atengetes aún cuando algunos no encajan exactamente en su misión específica, como se ha pensado en los precios para evitar la especulación. Después de algunas observaciones se ha concluido en que los meses de febrero y marzo son los de mayor producción, debido a la relación entre las empresas mineras y proveedoras, y las otras tienen su periodo en vacaciones. Consecuentemente se advierte una fuerte minución de los plazos de entrega de vehículos nuevos en julio. Por tal motivo han subido los precios de los coches usados en relación con los precios anteriores.

ACCION DEL ESTANCO

También existe un factor encarecimiento. Se trata de la versiónista impaciente que da a los mayores ingresos generados por la nueva política automotriz del Gobierno, desea obtener pronto su automóvil y presta a juegues especulativos.

Pero estos factores no quieren ser imputados a la política apoyada para el sector. Se le ha dado una solución, por medio del estanco automotriz que supervisa todas las operaciones en su sentido con una real y efectiva práctica de la justicia en las transacciones.

DICEN QUE NO SOMOS LOS PRIMEROS

pero fuimos los únicos que transmisiomos la Copa Davis desde Brasil, el Mundial Extraordinario de Fútbol, el homenaje a Gardel en el aniversario de su muerte y directamente desde Buenos Aires, el Campeonato Juvenil Sudamericano de Basketball, la campaña de Figurón en Buenos Aires, somos los únicos que entregamos 3 Shows en vivo y en

directo, los días domingos, tenemos el mejor programa Deportivo con Gustavo Aguirre, Julio Martínez y Renato González, tenemos el mejor programa informativo con Reportero 114, tenemos las primicias musicales antes que cualquiera, y para qué vamos a seguir. Usted sabe que todo lo importante lo encuentra en

la mejor sintonía de Chile
CORPORACION
CB114

A LOS TRABAJADORES DE GASCO Y A LA OPINION PUBLICA

1. — Se comunica a los trabajadores de Gasco que todas las dependencias de la Empresa están funcionando normalmente.

2. — La inasistencia de algunos funcionarios a sus labores habituales no ha alterado el normal desenvolvimiento de las actividades de la Industria, la que ha seguido cumpliendo con su objetivo social en lo que se refiere a distribución de gas licuado y de cañería.

3. — Todos los trabajadores que no concurrieron los días 3 y 4 del presente a sus labores, deberán reintegrarse a la brevedad posible. Al respecto, la intervención hace presente que su deseo es que la empresa siga funcionando con los mismos trabajadores que lo hacían antes de la intervención, pues queremos aprovechar la experiencia de todos ellos, en el entendido, además, de que les serán respetados todos sus derechos, carrera, funcionaria y nivel jerárquico dentro de la empresa.

OSCAR ULLOA VALDES
INTERVENTOR

LOS NIÑOS "INVADIERON" LA ALAMEDA

- El Plan "Yo Hago Deporte" congregó a más de diez mil pequeños deportistas en la principal arteria de la capital.
- Exhibiciones de básquetbol, vóleibol, gimnasia, atletismo, cross para todos y juegos deportivos observaron en su extenso recorrido Ministros de Estado, parlamentarios y dirigentes deportivos.

Gran éxito alcanzó la presentación masiva realizada ayer en nuestra capital y que abarcó desde Viña del Mar a Teatinos por la Alameda.

Niños en cantidad superior a los 10.000 y provenientes de Paracas, La Granja, Puente Alto, San José de Maipo, San Miguel, Concón, La Cisterna, y de la Asociación Escolar Primaria obediendo al plan de masificación deportiva que bajo el nombre de "Yo Hago Deporte" impulsa a DIGEDER y que el Gobierno respalda en todo sentido, mostraron su alegría por hacer deporte.

Los Ministros Hernán del Canto, Secretario de Gobierno, Ignacio Palma, de Educación, los parlamentarios Carmen Lazo y Carlos Abarzúa; Sabino Agud, Director General de Deportes; Fresia Urrutia, Directora de Educación Primaria y Normal; autoridades de Carabineros y deportivas recorrieron las diversas instalaciones en que cada grupo practicaba deportes.

Muy bien recibida fue la exhibición de handball, nuevo deporte que está gustando bastante a los escolares.

GRITOS Y PANUELOS

Un espectáculo antes nunca visto fue el que los niños deportistas congregados en la Plaza de la Constitución entregaron a la población cuando frente a La Moneda exteriorizaron su alegría dando a conocer a voz en círculo a coro los nombres de las comunas que representaban. Muy significativo fue el instante en que un niño ingresó portando una antorcha, símbolo de despertar del deporte chileno.

Los Ministros Hernán del Canto, Secretario de Gobierno, Ignacio Palma, de Educación, los parlamentarios Carmen Lazo y Carlos Abarzúa; Sabino Agud, Director General de Deportes; Fresia Urrutia, Directora de Educación Primaria y Normal; autoridades de Carabineros y deportivas recorrieron las diversas instalaciones en que cada grupo practicaba deportes.

Muy bien recibida fue la exhibición de handball, nuevo deporte que está gustando bastante a los escolares.

CONVERSACION CON LOS NIÑOS

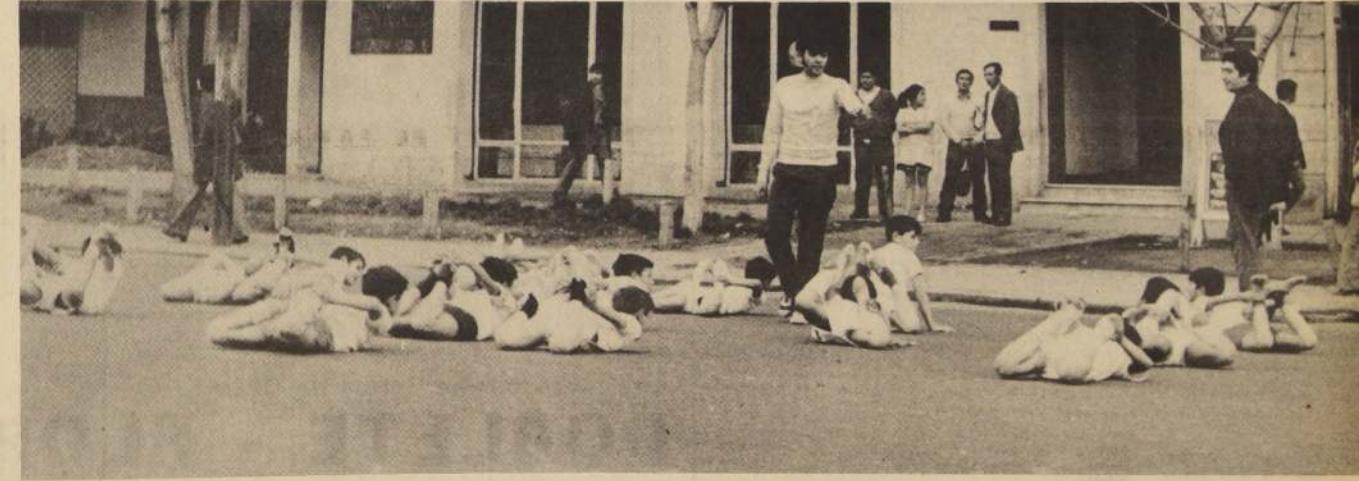
Sabino Agud, Director General de Deportes, y también el Ministro de Educación Aníbal Palma conversaron desde la tribuna con los niños.

Algunos acáپites de las palabras del Ministro fueron las siguientes: "El presente es de lucha, el futuro auspicioso es de ustedes. Es la intención del Gobierno y del Compañero Presidente que todos los chilenos, que ustedes tengan acceso a todos los beneficios y en lo deportivo, especialmente. Se está convirtiendo en realidad el que los niños dejen de ser espectadores para practicar deporte".

Como broche de oro desde el frontón del Edificio de esta Empresa periodística un letrero luminoso formado por juguetes artificiales con la leyenda "CHILE HACE DEPORTE" impactó a los miles de niños que aplaudieron a rabiar.



Santiago cambió el tránsito por los niños y el deporte. Miles de niños "invadieron" La Alameda con sus canchas, sus aros, pistas atléticas e implementos gimnásticos, en la demostración masiva más grande que se recuerde.



La dureza del piso no interesa y lo posterga el interés de practicar. Con cualquier tenida, el que quiere hace deporte.



En vista que los delanteros albicelestes no encontraban el arco, Posenato se fue construyendo paredes hasta quedar a tiro de gol. No convirtió, pero pudo haber sido una joya su jugada. En el grabado, Posenato va a sacar su zurda.

Yo Hago Deporte... Aunque me canse, aunque tenga que descansar a ratos, pero hago... y sobre todo por mí Comuna, San Miguel.

Acerca, ayer, en Santa Laura

EMPATE BUENO PARA UC MALO PARA MAGALLANES

Magallanes estuvo más cerca del gol, pero no supo finiquitar. En cambio Universidad Católica nunca inquietó a Manolo Astorga.

Magallanes y Universidad Católica no se hicieron absolutamente nada a pesar de la intención de hacerse de "dado". Cero a cero en un matón que se movió mucho, pero que se quedó en los "ruidos". Bajo las órdenes del juez VICTOR ALEOZA, los de Magallanes y U. Católica que jugaron en Santa Laura formaron de la siguiente manera:

MAGALLANES (0): Astorga, Soto, Pizarro, Posenato, Arias, Laube, San Juan, Ortega, Espinoza, Olivares y Arias.

U. CATÓLICA (0): Enoch, Molina, Astudillo, Campodónico, Maldonado, Salinas, Herrería, Guerrero, Rojas, Salas y Sols.

Empate justo para dos equipos que fracasaron rotundamente frente a los arcos. Se trabajó y se jugó bien desde el mediocampo, pero al llegar a la zona de las anotaciones, tanto Magallanes como Católica no resolvieron sus oportunidades.

Tuvo muchas más ocasiones el cuadro albiceleste, que bien pudo haberse ido al descanso con un gol, a su favor, pero no tuvo la claridad Olivares y sacó gran choque del encuentro jugando a los choques. No se salvó "Polilla" precisamente para sus genialidades, saliendo también entre los que no pudieron hacer nada frente al arco de Enoch. Otro que tal vez no pueda considerar como el más peligroso delantero albiceleste.

La prueba de la diferencia de llegadas que tuvieron ambos

elencos la dice el arduo trabajo de Enoch y el escaso movimiento de Manolo Astorga.

A los 30 minutos del segundo tiempo Universidad Católica ensayó un cambio en su ofensiva. Entró Pinino Guerrero en reemplazo de Miguel Ángel Herrera, que tiene muchas virtudes y puede ser un gran jugador. Pero por el momento tiene que ordenar su juego y encauzar sus energías. Un poco más de tranquilidad y pudo haber llegado a las mallas, porque siempre dio la sensación de ser el más rápido y el más incisivo de esa línea cruzada.

En el recuento, el match pasó a ser un encuentro rápido, con buenas intenciones, pero tristemente pobre en las finiquitaciones frente a las llegadas con posibilidades de gol.

Al otro lado las cosas no eran mejores y el mencionado Posenato en dupla con Heriberto Pizarro, se dieron maña para

contener toda la línea de atacantes católicos. Jugando un fútbol de antípodo, de fuerza y de ubicación perfecta, jamás dieron lado para que los hombres cruzados quedaran a tiro de gol. Frente a este irremediable problema, las posibilidades de marcar tantos para Católica, fueron nulas y de ahí que en el balance el cero a cero se estime como beneficio para los hombres de José Pérez.

Es decir, Magallanes salió perdiendo con la igualdad en blanco. Sin dudas que mereció más que el empate, pero, ¿qué se puede hacer cuando tiene las ocasiones y nos las aprovecha? Porque ni el juez, ni el tiempo a Magallanes se lo impidió, sencillamente las despidió.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BARCELONA, 5 (ANSA) — España y Estados Unidos empataron uno a uno después del segundo encuentro de singles de las semifinales interzonales de la Copa Davis entre Harold Solomon (EE UU) y Juan Gibert (España).

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

Resultado: Solomon-Gibert 9/7 (58), 7/5 (53), 0/6 (20), 1/6 (34), 6/4 (33).

El doble se disputará mañana a las 17 Hrs. (GMT) y los dos últimos singles se jugarán el lunes.

PARIDAD RUMANIA-AUSTRALIA

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

BUCAREST, 4 (ANSA) — Rumania y Australia están a la par con una victoria por parte, al término de la primera jornada de la semifinal interzonal de Copa Davis:

Primer single: Mal Anderson (Austr.) derrotó a Ion Tiriac (Rum.) por 2/6, 2/6, 8/6, 6/4, 6/4.

Segundo singles: Ilie Nastase (Rum.) derrotó a Colin Dibley por 6/3, 6/0, 6/2.

El partido comenzado ayer, concluyó hoy con los dos últimos sets.

FUTBOL DE ASOCIACIONES LIGAS Y AGRUPACIONES



Con gran éxito finalizó la olimpiada deportiva organizada por los funcionarios del Servicio de Cooperación Técnica, en la cual participó prácticamente la totalidad del personal. Con esta olimpiada, el Club Deportivo del S. C. T. adhirió a los festejos y actos conmemorativos de los 20 años de vida de la institución.

Los deportistas compitieron en baby-fútbol, básquetbol, ping-pong, ajedrez, cacho y dominó. Vencedora resultó la subgerencia superior al de la Subgerencia de Finanzas. En la olimpiada destacaron especialmente las barras de los equipos participantes y naturalmente la actuación del equipo femenino de baby fútbol, que escupió la atención de los espectadores.

En el grabado, escena de un reñido encuentro de baby-fútbol femenino.

Para este domingo frío y nublado, los clubes de asociaciones y ligas de los barrios han programado partidos de fútbol para todos los gustos y seguramente el repertorio de goles desde los más variados ángulos de las canchas dejarán satisfechos a los hinchas más exigentes.

Nada mejor que el fútbol para derrotar al invierno. Pero, vamos a los partidos y a las canchas sin tardanza, porque los partidos ya están empezando...

ASOCIACIONES SANTIAGO.

Se juega la última fecha de la 1a. rueda para la serie de honor y la 11a. para la serie de clasificación. Todos los partidos son con los 3 equipos y empiezan a las 13.30 horas.

SERIE HONOR.

CANCHA Est. Nacional N. 4: Arco Iris con Vista Hermosa. Turno: Madeco. Cancha Est. Nacional N. 7: Tte. Godoy con México Central. Turno: Unión Pacífico. Cancha Est. Nacional N. 20: Stor. Aybar con Uruguay. Turno: Germinal. Cancha Académica de Hdes. Small Star con Alm. Latorre. Turno: Gold Star. Cancha Hop. Barros Luco 2: Estrella con Copal. Turno: La Cruz. Cancha: Ilharreborde. Ilharreborde con Mademas. Turno: Vista Hermosa. Cancha: Madeco. con Estrella San Fco. Turno: Copal. Cancha Valdebenito. Valdebenito con Nac. El Salto. Turno: Ilharreborde. Cancha: Caupolicán. Caupolicán con Libertad. Turno: Alm. Latorre. Cancha: Davis Autos. (La Ponderosa). Davis Autos con La Cruz. Turno: Mademas.

SECCION INFANTIL-JUVENIL.

Se juega la 1a. fecha de la 2a. rueda, con dos equipos infantiles y una juvenil empezando a las 9.45 horas (2a. infantil). Cancha Mademas. Mademas con Estrella San Fco. Turno: Ipiranga. Cancha Madeco. Madeco con Estrella Turno: Estrella San Fco. Cancha Ipiranga. Ipiranga con Gimn. A. Prat. Turno: Gold Star. Cancha: Almirante Latorre. Alm. Latorre con México Central. Turno: Estrella. Cancha México Central. Small Star con Gold Star. Turno: Ilharreborde. Cancha Caupolicán. Caupolicán con Copal. Turno: Small Star.

COPA SAN MIGUEL

9.00: 10.15 y 11.30 horas.

Estadio FAME Ismael Valdés con Galí Maguezo (E. Caruso-Balmaceda). Cancha Los Zorros: Víctor Dgo. Silva con Los Zorros (V. Cervantes-Oriental). Ciudad del Niño: Julio Dávila — Luis Ramírez (Pacífico). 79-16 de Febrero) Chancha N. América Pobl. Balmaceda con Norteamérica (M. Concha J. L. Vergara Tarde 13.30: 14.45 y 16 horas).

Juv. Esperanza con Germánica. En cancha Esperanza Ijuv. Italia: P. Montt. Estadio Municipal de San Miguel: San Javier con J. P. Manuel (U. Palermo - Estrella).

COPA ANTONIO SAGREDO: En la mañana 9.00 horas adelante.

Cancha Pobl. Balmaceda Pedro Montt con U. Palermo (Suspensión). Cancha Joaquin Edwards Bello: Juv. Italia con Enrico Caruso J. Dávila - Toledo) Calle Vecinal).

Tarde: 13.30, 14.45 y 16 horas:

CAMPEONATO "SEF" SIGUE EN EL MEXICO

Sigue hoy en la mañana el campeonato de Empleados de Farmacia con cinco encuentros. En el gimnasio México a partir de las 9.30 horas. Oficio farmacias de Santiago estarán dandole a la redonda con el objeto de adueñarse del evento.

Los encuentros de hoy son los siguientes:

9.30 horas: Farmacia Farrú.

3 Partido. Cancha N. 2 Estadio San Miguel N. 1, en la mañana.
4 Partido. Cancha "Goi y Gol" ubicada en calle Club Hipico con la Av. La Marina, en la tarde.

Los partidos en la mañana, comenzarán a las 9.15 hrs. y en la tarde a las 13.30 hrs.

ASOCIACION PRESIDENTE RIOS

En la 8a. fecha de la 1a. rueda de su torneo oficial, ha programado los siguientes partidos:

División de Ascenso a las 9 Horas A.M.

Cancha Estadio Presidente Río Escudo de Chile vs 53 Unido. Arbitros: M. Sanhueza - M. Vergara

Cancha N. 1

Eva de Perón vs Rajadillo. Arbitros: H. Montero A. Peña

Cancha N. 2

Unión Defensor vs Trébol Real. Arbitros: M. Ortega J. Monarde

Cancha N. 3

Manchesters vs Carrion Stars. Arbitros: R. Lagos A. Escobar

Cancha Vexetex

Unión 56 vs Sol de Chile. Arbitros: H. Lemus - L. León

Cancha Los Mouat

Los Mouat vs J. Universitaria. Arbitros: L. Astudillo - R. Besares

División de Honor a las 9 Horas P.M.

Cancha Estadio P. Ríos. Soberanía vs Unión Miraflores. Arbitros: C. Navarrete J. González

Cancha N. 3

Santa Teresita vs Manuel Montt. Buen encuentro. Arbitros: S. Fernández P. Navarrete

Cancha N. 1

J. Traviata vs México. Arbitros: R. Flores A. Villagra

Cancha N. 2

Católica Ríos vs Julio Ruiz. Arbitro: G. Cortés H. Vásquez

Cancha Villa Ríos

Villa Ríos vs Rufino Melero. Arbitros: R. Flores R. Petit

ASOCIACION "M. CONCHA"

Se realizarán los siguientes encuentros en la 2a. fecha de la 1a. rueda del torneo oficial:

Roberto Coll con Juventud Tomé. Estrella de Lota vs Hernán Duarte.

Juan Carlos Gangas con Deportes Parral.

Eladio Rojas con Unión Quilpué.

Juventud y Progreso con Unión La Coya

ASOCIACION COLINA

En la 9a. fecha se enfrentarán los siguientes clubes:

Julio Martínez vs Colina.

Unión Ternas vs P. Chile.

Larrain vs San Martín.

Santa Marta vs San Luis.

Algarrobol vs Sta. Filomena.

Leónel Sánchez vs Ferro Estación.

San Miguel vs Pelehue.

LIGA INDEPENDIENTE "QUINTA NORMAL"

La liga independiente de Quinta Normal fijo para hoy, en la 4a. fecha del torneo oficial, el siguiente programa, en el cual destaca el clásico de la Comuna "Juventud Loyola" vs "Efraín Hurtado".

La liga independiente de Quinta Normal fijo para hoy la cuarta fecha de la serie de honor, de su apasionante competencia oficial, con el siguiente programa:

ESTADIO ZAMBRANO POR LA MANANA

CANCHAS N. 1: Defensor Cerro Navia (9) vs Tigres (8) Turno Enrique Zúñiga.

CANCHAS N. 2: Víctor Fornés (8) vs Enrique Sigré (14) Turno Nacional Fischer.

CANCHAS MALAQUIAS MEZA

POR LA MAÑANA: Unión Prat Viñuela (12) vs Unión Samit (10).

Turno Defensor Arriaga

POR LA TARDE: Juventud Loyola (3) vs Efraín Hurtado (8) Turno Verdadero.

LIGA CONCHALI

La liga independiente de fútbol de Conchalí en la 18a. fecha de la 1a. rueda, ha programado los siguientes partidos: desde las 9.30 de la mañana:

Cancha M. Rodríguez

Manuel Rodríguez vs Relámpago

Cancha 21 de mayo

21 de Mayo vs San Fernando

Cancha Monterrey

Villa La Palma vs Angamos

Cancha Relámpago

Verde Nilo vs Palma

3 Div a las 14 Horas P. M.

Cancha Palas Royal

Palas Royal vs Real Vasco

Cancha Torino

Juv. Torino vs. Vidal Araya

Cancha Mirador Viejo

Estrella de Roma vs El Caribe

Cancha Prince

Juv. Ponce vs Juv. Independiente

Cancha San Pedro

Sandoria vs. Mirador Viejo

Cancha Universo, 10.20

horas: Hospital "B" con Inglesia "B", 11.20 horas: Hospital "A"

Cancha Salomovich, 12.15 horas

Grupo 71 con "Reunidas", 13.05 horas: La Reina con Del Indio

Todos los encuentros son válidos para la competencia de Baby Fútbol "S. E. F." que se juega domingo a domingo y todos los años.

Pág. 18

LA NACION

Santiago, Domingo 6 de Agosto de 1972

El líder juega en el norte:

LA SERENA, ESCOLLO DIFÍCIL PARA UNIÓN

La "U" se presenta en San Felipe. Lota y Concepción animan el clásico sureño.

Con siete partidos en provincias, incluyendo la presencia del líder en La Serena, se completa esta tarde la disputa de la décimocuarta fecha del campeonato de fútbol de Primera División. Según la programación, los partidos deben comenzar a las 15.30 horas.

Con mayor importancia de la jornada es el que deben protagonizar el puntero del certamen, Unión Española y Deportes La Serena, en el reducido del norte. El cuadro capitalino, luego de vencer a Antofagasta y con la caída de Colo Colo, se aprieta del líder del torneo, totalizando 19 puntos. Ante el castigo de Angulo, se mantiene la zaga central con Avenida y Berlín, es improbable la ac-

tuación de Machuca. Deportes La Serena tiene sólo 15 puntos, tras haber perdido la semana pasada con Green Cross de Temuco. El D. T. nortino, Caupolicán Peña, no anuncia cambios en el equipo.

CONCEPCION LOTA

Deportes Concepción y Lota Schwager animan el partido más atractivo de la zona sureña. Para este clásico, ambos equipos llegan precedidos de buenos antecedentes. Concepción, que hace de local, empató ante la "U" y cuenta con 16 puntos. Por su parte, Lota consiguió un sensacional triunfo ante Colo Colo, por lo cual sus bonos han subido considerablemente. Los mineros tienen 9 anotaciones. No hay modificaciones en los equipos.

SAN FELIPE—LA "U"

En el campo aconcagüino se enfrentan la "U" con 13 puntos y San Felipe con 11 unidades. Partido de posibilidades parejas. La "U" empató la semana anterior con Concepción y San Felipe perdió con Magallanes. En el equipo azul retorna Spedaliotti, que reemplaza a Sociedad.

En el Estadio Sausalito el elenco viñameno tiene la posibilidad de recuperar terreno. Luego de empatar la jornada pasada con Everton, y totalizar 8 puntos, el cuadro canario recibe a San Felipe. Los dueños de casa tienen 4 puntos y se mantienen

desde comienzos del campeonato. En el fondo de la tabla, por la parte de abajo, vienen a empatar con Huachipato. Y con 10 puntos.

ANTOFAGASTA—HUCHIPATO

Pleito que debe jugarse el domingo. Antofagasta tiene 8 puntos y perdió la fecha pasada ante Unión Española. Los cambios se anuncian a la hora. Huchipato, que juega con Green Cross, no juega. Los resultados: Antofagasta con 13 puntos, Huchipato con 10 y el empate con La Serena.

NAVAL—WANDERERS

En el Estadio El Moro, los colistas, Wanderers que tiene 5 puntos, enfrenta a los porteros que pierden la fecha anterior. El hexagonal, que juega con Universidad Católica, tiene 11 puntos y los "choreros" ganaron a Rangers.

O'HIGGINS—RANGERS

Ante la medida de la Asociación Central, en orden a levantar la sanción a Rangers, el cuadro nortino se anuncia para la fecha anterior.

Naval está en la mitad de la tabla; con 13 anotaciones.

LUIS VERA Y EL VIEJO "PAGO DE CHILE"

En el ambiente futbolístico nacional ha llamado la atención la salida del entrenador de Deportes Concepción, Luis Vera. El hecho mismo sorprendió porque el equipo venía cumpliendo una buena actuación. Por ello es importante conocer las causas que provocaron el alejamiento del entrenador de la institución "lila".

"La Nación" visitó a Luis Vera en su casa ubicada en la calle Junge 150 de Concepción. Conocemos de sus propios labios el motivo de su partida. Sentado en un cómodo sofá nos hizo un relato cronológico de la situación: "creo que todo comenzó a principios de este año, cuando el actual directorio, que preside Vitorio Yaconi, cambió los estatutos del club y decidió crear la Gerencia Técnica".

Luego de una corta pausa, en que Luis Vera debió atender el teléfono que sonaba en forma incesante, continúa: "en un principio, no se presentó ningún roce, en cierta manera, el nuevo organismo cumplía un papel muy similar al que desarrollaba hasta el año pasado la Comisión de Fútbol. Pero, poco a poco, fue cambiando el tono de nuestras relaciones. Y pienso que el culpable de este cambio fue, directamente, el presidente del club".

UN LLAMADO...

El director técnico "ido" se refiere superficialmente a la gira que durante el receso del Torneo de Primera División hiciera con el equipo por España. Habla del fú-

El ex entrenador de Deportes Concepción cuenta a "La Nación" los hechos que provocaron su salida del club. El problema de fondo fue la creación de una Gerencia Técnica, cuyo papel "chocabá" con la función del director técnico. En estos momentos el "coach" estudia dos ofertas que recibió en España durante la reciente gira del equipo "lila".

(Fotos de Alejandro Muñoz)

bol fuerte que se juega en la Madre Patria, de las buenas atenciones de que fueron objeto y de los resultados obtenidos en los 5 partidos que disputaron. A continuación, se "introduce" nuevamente en su problema y relata los hechos más inmediatos.

"Yo me encontraba en Valparaíso para el partido con Wandres (Ganamos tres por cero), cuando la noche antes del encuentro, recibí un llamado telefónico de mi señora... por intermedio de ella me impuso de ciertas declaraciones que Vitorio Yaconi había hecho a un diario de Concepción. La información tenía como título: LUIS VERA, CON

LOS DIAS CONTADOS, y en una corta bajada se leía: El Equipo

que se obtengan. Trabajan con un grupo de entrenadores, los cuales deben rendirle cuenta de su labor.

Esta es la "novedad" impuesta por Deportes Concepción y que no fue aceptada por Luis Vera.

"Para cualquiera está claro que habrá dualidad de poderes, o dicho de otra manera, choque de poderes. Yo pienso que la dirección, en vez de poner sobre mí un organismo supervigilante, tendría que haberme dicho, señor, que nos gusta su esquema de juego".

A estas alturas de la conversación nosotros preguntamos: qué tiene que ver en todo esto su ayudante Reinaldo Revello. Luis Vera se arregla el cuello de su "beetles" y responde con voz tranquila: "específicamente en este problema no tiene nada que ver. Mis diferencias con él son tema aparte, yo no le permití entrenar un día, pues él no había cumplido unas órdenes que le había dado. Esta decisión mía fue tomada por Vitorio Yaconi como una exaltación de mis funciones. Pero yo digo, si soy el jefe del cuerpo técnico y hay uno de mis dirigidos que no cumple, ¿qué debo hacer? Luego de esto fui separado momentáneamente del puesto, mientras se aclarase mi situación y la Comisión Investigadora nombrada por el director del club terminara su tarea".

El director técnico, que es profesor de Educación Física en el Liceo 12 de Concepción, muestra modestia al recordar estos hechos. Señala que el club en agradecimiento a todo lo que él hizo por el equipo cuando este estuvo a punto de descender y, por toda la campaña siguiente, no debiera haberle dado ese trato. "Se perdió la confianza y la armonía y en esos términos era imposible que yo siguiera trabajando con la misma tranquilidad que antes lo hacía".

ALEJAMIENTO IRREVERSIBLE

Luis Vera señala que en las actuales circunstancias, él, de ninguna manera volverá al club. Este episodio de su vida le resulta ingrato. Es nacido en Concepción y muy joven -a los 17 años- llegó a Santiago para incorporarse de inmediato a Audax Italiano. En 1959 regresó a la zona para jugar en Universitario y luego continuó como entrenador. Siempre ha sentido especial afecto por su tierra, por eso que su actual situación le es molesta.

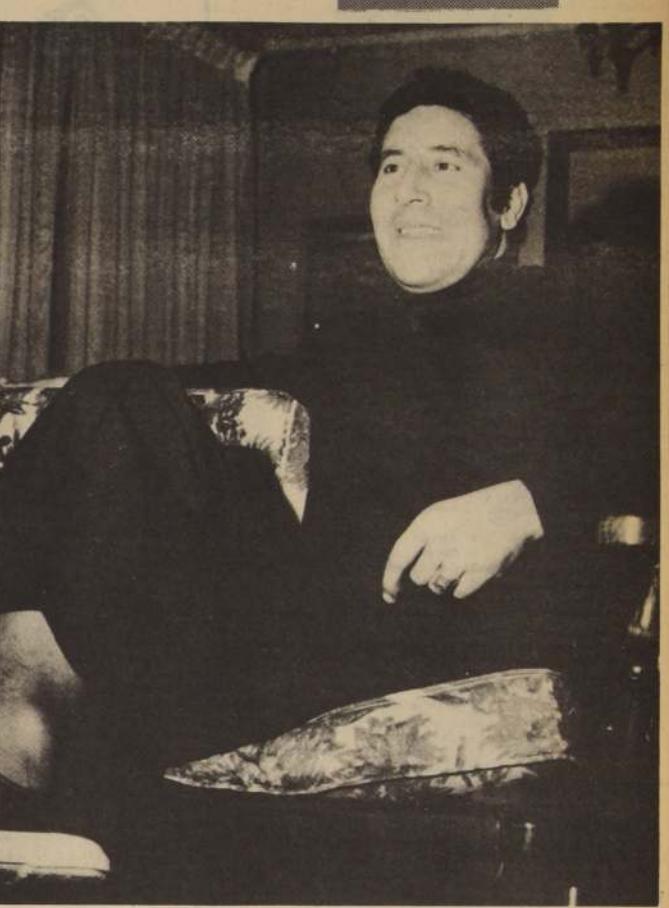
Se acomoda en el sillón y recoge un poco el pantalón. Preguntamos si volverá a entrenar a Deportes Concepción... piensa un rato y responde que "debe" trabajar en forma gratuita tal como lo hace hace tres o cuatro años atrás. En ese tiempo, cuando el cuadro andaba mal, los dirigentes me fueron a buscar y yo no puse ninguna exigencia para hacerme cargo del equipo. Palabra que de nuevo lo haría, pero no en las actuales condiciones en que se encuentra el club. Tiene que volver la confianza y la armonía porque esta es la base para realizar un buen trabajo".

TODO CONSUMADO

El jueves en la tarde Luis Vera se reunió con la directiva del club y presentó la "renuncia" al cargo de director técnico. Era un hecho inevitable que debía producirse de todas maneras. Se impuso, como ha sucedido siempre en el fútbol chileno, la posición del club. Y el técnico, que tenía contrato hasta 1973, recibirá una compensación económica.

Luis Vera se va tranquilo. Está consciente que ha cumplido. "Entregué el equipo a un punto de Colo Colo, con 17 goles a favor y sólo 5 en contra. Para cualquiera ésta es una buena campaña. Sin embargo, el presidente del club criticó mi labor técnica y se dio la libertad de decir que mi equipo no tenía imaginación y que desarrollaba un juego demasiado preconcebido. Pero ganábamos".

Vaya uno a entender a los dirigentes.



Luis Vera tiene contrato hasta 1973. Ahora que no está ligado al club "lila", está estudiando dos ofertas que recibió cuando estuvo en España.



DEPORTES CONCEPCIÓN ahora es dirigido por Reinaldo Revello. En el grabado, Quetglas (que fue contratado

Ciclismo Femenino:

FRANCESCA GAMBILLON, CAMPEONA MUNDIAL

● Destronó a la soviética Konkina por un segundo.

FRANCIA (EFE).- La corredora francesa Geneviève Gambillon se proclamó esta mañana campeona del mundo de ciclismo femenino en carretera, en GAP (sureste de Francia), recorriendo los 60 kilómetros 572 metros de la prueba en 1 hora 38 minutos y cuarenta y dos segundos, y llegando a la meta un segundo antes que la soviética Konkina, campeona en 1971. También llegaron solo a un segundo de la disputada prueba que comprendía cuatro vueltas al circuito de los campeonatos mundiales de ciclismo de 15 kilómetros 143 metros, la soviética Zaobojina, la norteamericana Mac Elmury, la británica Burton y la francesa Chapron. La clasificación quedó establecida como sigue:

- 1- Geneviève Gambillon (Francia), hizo los sesenta kilómetros 572 metros en 1 h 38' 41"
- 2- Lubov Zaobojina (URSS) a un segundo
- 3- Anna Konkina (URSS)
- 4- Audrey Mac Elmury (Estados Unidos)
- 5- Beryl Burton (Gran Bretaña)
- 6- Annick Chapron (Francia) todas, a 1'
- 7- Carol Barton (Gran Bretaña) 1 h. 41' 05"
- 8- Nina Injakova (URSS) 1 h. 41' 42"
- 9- Nicole van Den Broek (Bélgica) 1 h. 43' 08"
- 10- Nina Trofimova (URSS) mismo tiempo

Filial Santiago:

CLUB DEPORTES "NAVAL"

EXPANDE ACTIVIDADES

EL CLUB DE DEPORTES "NAVAL", en su programa de expansión de sus actividades tiene en Santiago una representación que en la actualidad cuenta con divisiones inferiores de futbol.

Con el objeto de preparar sus equipos para un campeonato que hay en perspectiva, "Naval" invita a los clubes de la capital y clubes profesionales de provincia con filial en Santiago a que a su vez tengan ramas de cadetes organizadas, a jugar en partidos amistosos. Estos encuentros se harán en base una Primera Infantil y dos Juveniles ("A" y "B").

Estas actividades se desarrollarán los días domingo a partir de las 0900 hrs. en la cancha ubicada en el interior de la Quinta Normal.

Los clubes interesados deben dirigir su correspondencia a la Casilla 2115, Correo Central, indicando su dirección postal para confirmar los compromisos.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

382244

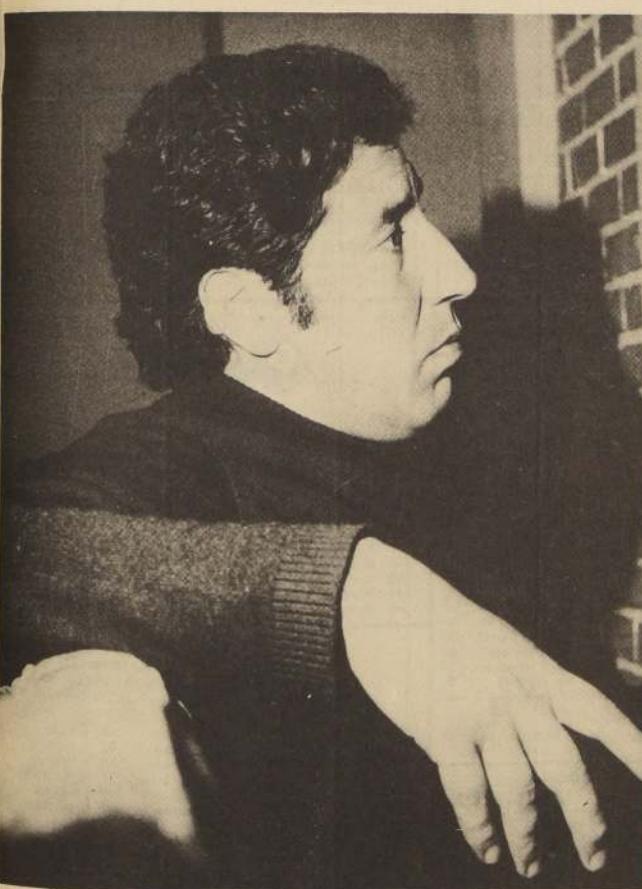
RADIOPATRULLAS CENTRAL

62261

BOMBEROS

61171

60141



"Yo no me merecía este trato"

REACCIONES...

El alejamiento de Luis Vera ha provocado reacciones encontradas en la hinchada y socios de Deportes Concepción. Y el teléfono de la casa del técnico suena constantemente, son llamados de apoyo a su labor y de rechazo a la decisión de la directiva.

Desde el momento que se supo que Vera estaba en tela de juicio, los seguidores de los colores "lila" empezaron a presionar. Pedían una explicación y la aclaración de los hechos, que en verdad, sorprendieron al ambiente futbolístico.

ASAMBLEA

La semana pasada, cuando "La Nación" estuvo en Concepción, los socios pedían al directorio de Deportes Concepción, la realización de una asamblea para tratar la suspensión del entrenador y su segura renuncia, como a la postre sucedió. El Club no accedió a esta petición y acusó al entrenador de estar echando la hinchada.

"Eso no es cierto", señala Vera, después de los acontecimientos ya señalados nunca quiso, hasta hoy que lo hago con sus teléfonos, hablar sobre mi problema".

Los hinchas se han tirado contra los dirigentes y no contra el club. Los jugadores no tienen nada que ver en el problema y por pedido expreso de Luis Vera, se han mantenido completamente al margen. Sin embargo el público no lo ha entendido así. Y esto se pudo apreciar en el encuentro entre Concepción y Magallanes. La sibatina que se hizo escuchó fuerte.

Por otra parte se ha sabido que el Cuerpo de Entrenadores tomó conocimiento de la situación de Vera y por este motivo Dan te Pascual, por encargo de la agrupación, está estudiando el problema más de cerca.

"NUNCA DI PROBLEMAS"

"Yo nunca le di de problemas al club. Cuando se vendió a Castro yo no me opuse. Otro tanto sucedió cuando se tránsfirió a Gustavo Viveros. Y pese a lo importante que ellos eran en lo funcional del equipo, el cuadro mantuvo su fisonomía", expresa Luis Vera.

Este año fueron incorporados a Deportes Concepción, Galleguillos, Quetglas, Barrales, Vásquez y Hoffmann. Las contrataciones se hicieron de común acuerdo entre el entrenador y José Salmerón. Y pese a estas muchas irregularidades el "once lila" antivio un mismo padrón, la misma prestando y valía.

El otro candidato, el español Pedro Ares, dirigió por última vez a Unión Española en nuestro medio, hasta finales del año 1970. Tiene una vasta trayectoria como jugador y entrenador en España, Argentina y Chile. Ha manifestado sus deseos de regresar a nuestro país.

Los aficionados a la "lila" están de acuerdo con Luis Vera.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

El directorio de Deportes Concepción, sin embargo, no lo está.

El presidente Vitorio Yaconi, sin embargo, no lo está.

Club Hípico
Domingo, 6 de Agosto de 1972

PRIMERA CARRERA A LAS 12,10 horas 1.000 Mts. CONDICIONAL (1a. Válida para la Apuesta Triple).

1312	O. Jara	13	1	Barandazo	55	D. López	13
1382	A. Carreño	6-7	2	Buen Comienzo	55	S. Vásquez	1
L. Sorrel	5	3	El Inmortal	55	H. Olgún	6	
245	E. Bécar	11-9	4	Gheto	55	N. N.	15
S. González	—	5	Obliado	55	R. Navia	12	
1381	O. Silva	4	6	Oro Rojo	55	V. Ubilla	3
1382	Juan Melero	15	7	Pimentel	55	J. Barraza	2
1286	A. Bagú	7	8	Plausible	55	E. Alarcón	4
J. Inda	—	9	Pundonor	55	A. Poblete	14	
1381	J. M. Baeza	14	10	Scots Boy	55	G. Lizama	11
1182	L. Escalona	5-12	11	Señorito	55	L. Cifuentes	5
939	G. Juliá	16	12	Sgrato	55	C. Sepulveda	8
1381	P. Medina	10-8	13	Sinsonte	55	L. Gutiérrez	7
1388	P. Bagú	4-6	14	Tinterillo	55	Vista Bella	9
1312	E. Vidal	10-15	15	Yateoro	55	J. M. Aravena	9

SEGUNDA CARRERA A LAS 12,40 horas 1.000 Mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple).

1382	R. Cruz	2-5	1	Aldamir	55	N. N.	13
1382	E. Inda	16	2	Bonpri	55	G. Lizama	1
1122	P. Bagú	9-9	3	Carlos Quinto	55	J. M. Aravena	6
C. Tapia	—	4	Central	55	P. Cardozo	15	
903	E. Bécar	11	5	Daniel M.	55	N. N.	12
1382	D. Sandoval	11	6	Don Beli	55	H. Olgún	3
1148	P. Medina	7	7	Droguista	55	L. Gutiérrez	2
O. Silva	—	8	El Aventurero	55	V. Ubilla	4	
1366	L. Rojas	14	9	Infiel	55	P. Castillo	14
O. Jara	—	10	Macaco	55	O. López	11	
1381	A. Bagú	12-16	11	Marcanito	55	E. Alarcón	16
1382	A. Abanca	13	12	Nelito	55	J. Pérez	5
P. Polanco	—	13	Novgorod	55	N. N.	8	
1381	L. Santos	10	14	Quellón	55	L. Yáñez	7
1382	L. Díaz	2-2	15	Quetrupillán	55	P. Ulloa	9
1032	E. Pinvhart	15-11	16	Quillacón	55	M. Ramírez	10

TERCERA CARRERA A LAS 13,05 horas 1.200 Mts. CONDICIONAL (3a. Válida para la Apuesta Triple).

1436	O. Silva	1-7-5	1	Calculador	53	F. Carvajal	1
1196	O. Silva	1-3	2	Pretorio	53	V. Ubilla	6
1417	A. Breque	2-14	3	Central	53	S. Vásquez	3
1306	José Melero	4	4	Denis	53	L. Toro	2
1382	Juan Melero	7-1	5	Eric Albert	53	J. Barraza	4
1381	C. Tapia	4-1	6	Palomar	53	C. Sepulveda	5
1363	V. Escobillana	5-14	7	Pauling	53	N. N.	8
1286	C. Covarrubias	1-	8	Snow Boy	53	C. Rivera	7

CORRAL 1 con 2.

CUARTA CARRERA A LAS 13,30 horas 1.100 Mts. HANDICAP. 4a. Serie. Ind. 24 al 35.

1337	P. Polanco	4-4	1	Estancilla	59	N. N.	1
1341	E. Carreño	4	2	Argollera	57	S. Vásquez	6
A. Carreño	6-9	3	Bochomo	54	N. Urrutia	3	
1410	L. Escalona	3-3-9	4	La Leñita	53	G. Lizama	2
C. Tapia	4-1	5	Promoción	51	L. Cifuentes	4	
1410	A. Bagú	12-7-4	6	Buen Niño	49	J. Miño	5
1283	D. Sandoval	rep.	7	Husoro	48	L. Toro	8
1410	O. González	8-8	8	Laureanus	48	E. Suárez	7

QUINTA CARRERA A LAS 14,00 horas 1.500 Mts. H.D. HANDICAP. 5a. Serie. Ind. 17 al 27.

1199	A. Carreño	rep.	1 <th>Chispeador</th> <td>58</td> <td>E. López</td> <td>1</td>	Chispeador	58	E. López	1
1403	Al. Breque	2-3	2	Rural	57	S. Azócar	6
O. González	3-1	3	Don Dania	56	L. Yáñez	3	
1306	P. Bagú	1	4	Trafn	55	J. M. Aravena	2
1437	E. Inda	5-4	5	Diestro	54	C. Sepulveda	4
1411	D. Sandoval	rep.	6	Palomar	50	J. Miño	5
1401	E. Scája	9	7	My Fox	52	V. Rojas	12
1380	P. Polanco	13-12	8	Musicales de Trapo	53	J. Salinas	3

SEXTA CARRERA a las 14,35 P.M. 1.100 mts. 8a serie. Ind. O. e Inferiores. PRIMERA válida para la apuesta QUINTUPLE.

1381	A. Carreño	rep.	1 <td>Chispeador</td> <td>58</td> <td>E. López</td> <td>1</td>	Chispeador	58	E. López	1
1403	Al. Breque	2-8	2	El Tani	54	J. Carrasco	13
O. González	3-1	3	Floreo	54	J. Sepulveda	17	
1379	S. Fuentes	3	4	Burlanera	53	J. Pérez	1
1402	L. Díaz	7	5	Encerrada	53	R. Jaque	15
1401	A. Díaz	6-2	6	My Fox	52	V. Rojas	12
1353	A. Donati	rep.	7	Musicales de Trapo	53	J. Salinas	3
1402	E. Pinochet	13-12	8	Alcachofa	52	N. N.	2

SEPTIMA CARRERA a las 15,10 P.M. 1.000 Mts. CONDICIONAL Segunda Válida para la apuesta QUINTUPLE.

1199	A. Carreño	rep.	1 <td>Chispeador</td> <td>58</td> <td>E. López</td> <td>1</td>	Chispeador	58	E. López	1
1403	Al. Breque	2-3	2	Rural	57	S. Azócar	6
O. González	3-1	3	Don Dania	56	L. Yáñez	3	
1306	P. Bagú	1	4	Trafn	55	J. M. Aravena	2
1437	E. Inda	5-4	5	Diestro	54	C. Sepulveda	4
1411	L. Gajardo	10-5	6	Pampera	51	N. Urrutia	5
1430	J. Cavieres	3-6-5	7	Preciso	51	J. Miño	8
1330	C. Orellana	5	8	Tyseran	51	D. Bascoito	7

OCTAVA CARRERA, a las 15,40 P.M. 1.900 Mts. 5a Serie Ind. 25 e Inf. Tercera válida para la apuesta QUINTUPLE.

1352	A. Breque	rep.	1	Buena Gaucha	54	J. Toro	18
1380	V. Contreras	7-8-4	2	El Tani	54	J. Carrasco	13
1405	A. Bulezú	6	3	Floreo	54	J. Sepulveda	1

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Índice 2 al 0. 1.400 metros
T (5) PRESUMIDO 53 por Cencero y Princesa Paola, del Stud La
Onta, jinete C. Amestelly Bol. 7.723 pag. 3.60
2 (4) Llanos 53. P. Castillo Bol. 4.943 pag. 5.70
3 (2) Rectoria 54. V. Rojas Bol. 7.464 pag. 3.70
4 (12) Tabaqueño 52. G. Fernández Bol. 2.452 pag. 11.40
5 (11) Stor 52. J. Miro Bol. 2.749 pag. 10.20
6 (14) Venita 52. L. Rivero Bol. 1.383 pag. 20.20
7 (10) Pretty Good 52. J. Araceno Bol. 330 pag. 84.70
8 (7) Gigli 51. J. Maira Bol. 6.20
9 (3) Lem 53. R. González Bol. 3.103 pag. 9.00
10 (13) Tyerant 52. D. Basalto Bol. 1.230 pag. 22.70
11 (1) Desar 54. R. Navia Bol. 281 pag. 99.50
12 (15) Yanqui 52. L. Hevia Bol. 415 pag. 67.40
13 (9) Pillete 52. J. Carrasco Bol. 1.218 pag. 22.90
14 (6) Boliche 52. C. Rivera Bol. 2.233 pag. 12.50
Total boletos jugados 40.047

Ganada por 2 cpos. el 3 a 2.1/2 cpos. el 4 a 4 cpos. el 5 a 1 cpo. y el 6 a 1.2 cpo. 1.200. 4.5 Retirado el (1) Nguyen Van Trom Prep. Luis Toledo DIV. E: 3.60. 1.60. 1.80. 1.50. DIV. VINA E: 2.80. 1.50. 2.20. 1.60.

DESEROLLO: Pillete surgió en punta seguido por Tabaqueño, Presumido, Desar, Gigi, Yrectoria. Antes de girar el codo final Rectoria encabezaba el lote. Faltando 200 Presumido pasó al frente. Al final se hizo presente Llanos sin comprometer las posiciones del líder.

SEGUNDA CARRERA. - 1.200 Metros. Condicionado.

1 (13) ROSA LINDA 53 por Prepotente y La Más Linda, del Sr. Alejandro Calquin, jinete Luis Yáñez Bol. 12450 pag. 2.50
2 (8) Las Rejas 53. S. Vásquez Bol. 17293 pag. 1.80
3 (7) Las Verónicas 51 D. Basalto Bol. 158 pag. 196.80
4 (2) Ayacará 53 L. Murillo Bol. 587 pag. 53.00
5 (14) Teletry 53 Edo. Soto Bol. 1529 pag. 20.40
6 (12) Miss Requena 49 Edo. Cabrera Bol. 688 pag. 45.00
7 (11) Melánolica 53 V. Ubilla Bol. 3.110 pag. 10.00
8 (3) Duquesa de Dino 51 V. Rojas Bol. 3887 pag. 8.00
9 (5) La Caetlosa 49 M. Grasso Bol. 180 pag. 172.80
10 (9) Macabash 49 Edo. Alarcón Bol. 138 pag. 22.60
11 (8) Lizza 51 A. Farida Bol. 45 pag. 687.60
12 (4) Gironelle 53 G. Lizama Bol. 2848 pag. 10.90
13 (1) Altanera 53 M. Ramírez Bol. 818 pag. 381.0
14 (16) Vizcachita 49 R. Jaquez Bol. 319 pag. 97.60
15 (10) Mocha Brava 49 M. Pardo Bol. 518 pag. 60.10
Total boletos jugados 75.563

Ganada por 3.1/2 cpos. el 3 a 4 cpos. el 4 a 3.4 cpo. el 5 a 1.1/2 cpos. y el 6 a 1.1/4 cpos. Tiempo 1.14.2.5. Retirado el (15) Trunfa. DIV. E: 2.50. E: 1.20. E: 1.20. E: 7.70. DIV. VINA E: 2.20. E: 1.20. E: 1.20. E: 3.70. Prep. Julio Castro R.

DESEROLLO: Rosa Linda, arrancó adelante seguida por La Caetlosa, Teletry, Ayacará y Mocha Brava. Al final se hizo presente Las Rejas, sin poder descontar ventajas.

TERCERA CARRERA. 1.200 metros, condicionado

1 (15) SNOW NATIVE 53 por Snow Crown y Flor Nativa, del Stud El Olivo, jinete C. Rivera Bol. 13.394 pag. 2.90
2 (13) Rendición 52 L. Rivera Bol. 347 pag. 113.60
3 (10) Milanda 53 G. Farfán Bol. 630 pag. 62.60
4 (7) Kerku 52 L. Yáñez Bol. 13.784 pag. 2.90
5 (5) Explosiva 53 C. Leighton Bol. 430 pag. 91.70
6 (2) Armadans 51 V. Rojas Bol. 7.025 pag. 5.60
7 (4) Escritura 53 C. Ojeda Bol. 2.600 pag. 15.20
8 (14) Shangay Ming 53 O. López Bol. 6.795 pag. 5.80
9 (6) Imprevista 52 C. Amestelly Bol. 402 pag. 92.90
10 (8) La Fugitiva 49 M. Grasso Bol. 285 pag. 138.30
11 (7) Tijereta 52 G. Fernández Bol. 2.900 pag. 13.50
12 (11) Qui Vive 49 L. González Bol. 2.968 pag. 13.30
13 (9) Linación 49 M. Pardo Bol. 2.760 pag. 14.30
14 (1) Aqui Si 51 C. Amestelly Bol. 1.875 pag. 21.00
15 (12) Reina Romana 49 R. Jaquez Bol. 215 pag. 183.30
Total vendido 56.440 boletos

GANADA por 1 cpo. el 3 a pescuezo el 4 a 1.2 pescuezo el 5 a 1.2 ab. y el 6 a 1.1/2 cpo. tiempo 1.15.2.5. Retirado el (3) Clory Prep. Guillermo Sarmiento DIV. E: 2.90 E: 1.70 E: 12.20 E: 9.60 DIV. VINA E: 2.70 E: 1.50 E: 9 E: 9.60 DIV. Triple a ganador E: 612.60 a plazo E: 8.346.80

DESEROLLO: Explosiva partió adelante vigilada por Tijereta Armadans. La Fugitiva Snow Native y Lunación En los 900 Armadans puso a la punta, pero frente a los 700 Explosiva volvió a primer lugar. Muy cerca de la meta surgieron Snow Native y Rendición Gano aquella por clara ventaja.

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. Condicionado

1 (11) SIEMPRE AMBAR 53 por Saint Ange y La Leonera de la Sra Livia Gal de B. Jinete V. Ubilla Bol. 9.098 pag. 3.60
2 (6) Yaquray 53 J. Amestelly Bol. 4.796 pag. 6.70
3 (1) A Media Luz 53 G. López Bol. 918 pag. 35.30
4 (7) Mantendri 51 V. Rojas Bol. 14.662 pag. 2.20
5 (2) Ayllu 53 C. Leighton Bol. 6.112 pag. 5.30
6 (8) Nahua 53 L. Mura Bol. 249 pag. 129.90
7 (9) Playa Ancha 51 J. Aracena Bol. 878 pag. 36.90
8 (12) Sporting Girl 52 G. Fernández Bol. 307 pag. 105.40
9 (4) Jotaka 53 L. Clavería Bol. 1.348 pag. 24
10 (14) Tilama 49 L. González Bol. 693 pag. 46.70
11 (5) Tributary 53 L. Murillo Bol. 2.577 pag. 12.60
12 (3) Ciprihuada 49 M. Grasso Bol. 232 pag. 139.40
13 (1) Sugar 53 J. M. Aracena Bol. 3.812 pag. 8.50
14 (6) La Bruja 49 Octavio Valenzuela Bol. 372 pag. 87
15 (10) Privada 53 G. Farfán Bol. 272 pag. 118.90
Total de boletos jugados 46.326

Ganada por 5.1.2 cpos. el 3 a ab. el 4 a 3.4 cpo. el 5 a 1.2 ab. y el 6 a 1.1/2 cpo. tiempo 1.15.2.5. Retirado el (5) La Amazona. Prep. Oscar Silva. DIV. E: 3.60. E: 1.90. E: 2.20 y E: 5.70. DIV. VINA E: 3.70. E: 1.70. E: 2.50 y E: 5.20

DESEROLLO: A Media Luz tomó la delantera seguida por Siempre Ambar, Jotaka, Playa Ancha, Ayllu y Tributary. Desde los 800 se alternaron en la vanguardia hasta tierra derecha. Siempre Ambar y A Media Luz en la recta Siempre Ambar quedó definitivamente al frente. Muy al final avanzó Yanquira sin poder anotar ventajas.

QUINTA CARRERA. Índice 7 al 3. 1.400 metros.

1 (8) POUCETTE 53 por Pitruray y Cabette, del Stud América, jinete José Carrasco Bol. 1.305 pag. 12.80
2 (13) TUJUAN DE LA ROSA 50 por Deniken y Tahuada, del Stud Bert Jack, jinete C. Amestelly Bol. 5.177 pag. 5.30
3 (6) Superintencia 54 L. Gutiérrez Bol. 5.177 pag. 5.20
4 (10) Hajin 52 V. Rojas Bol. 7.602 pag. 6.80
5 (1) Alicante 54 L. Camus Bol. 6.533 pag. 7.90
6 (7) Torpedo 50 G. Lizama Bol. 7.695 pag. 5.90
7 (2) Alabasca 54 H. Ulloa Bol. 12.453 pag. 4.20
8 (9) Cuicurita 52 H. Olgún Bol. 1.734 pag. 29.90
9 (3) Conciliadora 54 M. Escudero Bol. 2.042 pag. 12.00
10 (11) Michel 51 A. Parra Bol. 1.028 pag. 50.50
11 (5) Sal de Mesa 52 M. Pardo Bol. 3.042 pag. 17.10
12 (7) Turbush 54 V. Ubilla Bol. 4.757 pag. 10.90
13 (4) Gracieta 54 C. González vorral con Sal de Mesa
14 (2) Alejado 50 M. Ramírez Bol. 8.652 pag. 6.00
TOTAL de boletos jugados 74.302

GANADA en empate el 3 a 1 cpo. el 4 a 1.1.2 ab. el 5 a 1.2 ab. y el 6 a 2.1/2 cpos. Tiempo 1.28.2.5 Correron todo. Pepe Pinto, Luis Guerra Prep. de Juan de la Rosa Luis Santis. DIV. La Tosa E: 5.30 a plazo E: 2.60 plazo de Superlota E: 2.50

DESEROLLO: Definidas las posiciones Gracieta tomó el mando. Tras ella se ubicaron Gracieta, Michel, Sal de Mesa, Taffandi y Torpedo. En los 900 Gracieta dejó atrás a la puntera, quien reagrupó y se retrasó a 200 metros. Al final se hizo presente Juan de la Rosa. Ambas cruzaron la meta en empate.

SEXTA CARRERA. Premio República del Perú. Clásico. 2.000 metros.

1 (6) REY DE ORO 54 por Ultimo Gaucho y Orlita, del Stud María Teresa Jinete Luis Yáñez Bol. 2.842 pag. 16.10
2 (7) Candidato 48 Ab. Salas Bol. 3.021 pag. 5.10
3 (4) Intocable 57 V. Ubilla Bol. 12.031 pag. 3.80
4 (9) Jacara 48 L. Toro Bol. 7.025 pag. 6.50
5 (10) Ponche Crema 60 Jn. Amestelly Bol. 8.598 pag. 5.30
6 (5) Sisal 57 S. Vásquez Bol. 11.160 pag. 4.10
7 (10) Goli 48 C. Amestelly Bol. 10.828 pag. 4.20
8 (3) Diligente 59 E. Guajardo Bol. 4.142 pag. 11.00
9 (8) Coquimbo 48 An. Marchant rodó Bol. 5.578 pag. 9.20
Total jugado 65.225 boletos.

GANADA por 3/4 cpos. el 3 a 3 cpos. el 4 a ab. el 5 a 4 cpos. y el 6 a 1.1/4 Tpo. 207. Retirado el (1) El Tirso. Prep. Julio Castro R. DIV. VINA E: 16.10. 3.20. 3.40. 1.90. DIV. VINA E: 9.90. E: 2.50. 2.80. 2.10. DIV. Triple a ganador E: 23.365.60 a plazo E: 4.810.60.

DESEROLLO: Diligente se encargó de señalar rumbo. Ponche Crema, Candidato, Diligente, Silfo y Sisal ocupaban los lugares siguientes. Ultimo marcaba Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

En la primera pasada por la meta Jacara mantenía el mando escoltada por Intocable. Diligente, Ponche Crema y Candidato. En último lugar seguía Rey de Oro.

ECONOMICOS

6 JUDICIALES Y LEGALES

Por haberse extraviado los cheques Serie EB N° 493146, 47-48-49 y 50 del Banco Español Sucesal Estación, queda sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-6-6

HABIENDOSE extraviado Contrato Emisión C A R N° 157973, a/n. Alejandro Montt Errázuriz por E\$ 1.000 queda nulo.

A-8-6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-6

TITULOS nulos por extraviado de pagar reajustable. Caja Central de Ahorros y Préstamos N° 5.115.994 - 3.232.602 - 3.232.592 - 3.232.581 - 1.489.526 - 0.086.286 - 3.232.566 - 3.232.570.

A-6-6

EN SANTIAGO al 31 de julio de 1972 ante el Inspector del Trabajo Sr. Jorge Chacón Viera se renova la directiva del Sindicato Profesional General de Comerciantes de la Feria para periodo 1972-73. Quedando constituida como sigue: Presidente: María Hernández Cortez; Secretario: José Silva Ferrer; Tesorero: Carlos Ramírez Chapparo; Directores: Carlos Parra Fries, Agustín Abarca Valenzuela. Se hace la siguiente publicación conforme a la Ley del Trabajo. El Secretario.

A-8-6

EN SANTIAGO 2 de agosto de 1972, en calle 21 de Mayo 831 se constituye el Sindicato Profesional de Comerciantes Estacionados en Paqueterías y Frutas de Comuna de Santiago, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Luis Anello, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente: Rosa Hernández; Secretaria: Raquel Chávez; Tesorera: Lucelia Vargas; Directores: Eduardo Alfaro y José Karus. Se hace la presente publicación según el artículo 378 del Código del Trabajo. La Secretaria.

A-8-6

CON FECHA 2 de agosto 1972 el Sindicato Profesional de Dueños y Empleados Paquetería de Quinta Normal ante el inspector del Trabajo Sr. Fernando Godoy, eligió su nueva directiva por el periodo 1972-1973, saliendo elegidos los siguientes: Presidente: Sergio Díaz; secretario: Julia Basuray; tesorero: Abraham Aguirre; directores: Irene Muñoz y Silvia Cornejo. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-5-6-7-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 962447 por E\$ 1.338,11 del Banco del Estado Sucursal Nataniel Cox, queda nulo por dar el aviso correspondiente.

A-8-6

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 2880610 por E\$ 3225 del Banco del Estado sucursal Nataniel Cox, queda nulo por dar el aviso correspondiente.

A-7/7

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 1275241 por E\$ 597,30 queda nulo.

A-7/6

RENOVACION DE DIRECTORIO En Santiago, a 2 de agosto de 1972, a las 15 hrs., en Bandera N° 154 y ante la presencia de la Inspector del Trabajo, señora Luz Marambio Cendia, se procedió a efectuar la Renovación del Directorio del SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH CO LTD la cual quedó constituida de la siguiente manera: Presidente: Luis Silva G. Secretario: Eduardo Farias M. Tesorero: Hernán Manzú C. Directores: Raúl Guijardo R. y Carlos Reyes A. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-6-6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna. Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono N° 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
Especialista en viñez
Avenida Bulnes 377. Departamento 605
Teléfono N° 67176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General. Vías Biliares, Páncreas, Mamas y Viñez de 5 a 7 P. M.
Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204
Teléfono N° 716973

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños: Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas.
Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204
Pedir hora: Lunes, Miércoles, y Viernes
Domicilio Fono N° 496745

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Oficina 1204 Teléfono N° 64837
Consultas de 18 a 19,30 horas
Sábado de 12 a 13 horas

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131. Depto. 916
Teléfono N° 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

8 CITACIONES

HABIENDOSE extraviado Suboficiales Mayores "Rodolfo Castro La Rosa", San Bernardo. Se cita a reunión a los señores suboficiales mayores para el domingo 6 del presente mes a las 11:00 horas, en su sede Social, calle Blunes N° 560. San Bernardo, a) Cuenta del Aniversario en sus 16 años de vida. b) Asuntos Varios. Santiago, 5 de agosto de 1972. La Directiva.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

A-8-8

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 3674193 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a José María Mella Sanhueza, queda nula por haberse dado aviso.

JUBILÓ INTENDENTE DE ADUANAS

VALPARAISO. Correspondiente a contar del 1º del mes en curso se ha acogido a jubilación el Intendente de Aduanas Juan Muñoz Muñoz, funcionario de carrera con 37 años de servicios en la administración pública.

Desempeñó el cargo de Intendente durante casi dos años, primero como suplente y luego en propiedad.

Además de sus funciones como Intendente, era miembro titular de la Comisión Permanente de Control Técnico de la CORFO en la Industria Automotriz. Prestó servicios en las Aduanas de Arica, Iquique, Chancay, Tocopilla, Valparaíso y en la Superintendencia.

Con motivo de su alejamiento del Servicio se realizó una ceremonia en la biblioteca de la Superintendencia de Aduanas con participación de Jefes de Divisiones y Departamentos, del Administrador de la Aduana de Valparaíso, del personal que trabajó a las órdenes del Intendente y de dirigentes del Sindicato Único de Trabajadores de Aduanas.

Mientras se designa el nuevo Intendente de Aduanas ha asumido el cargo en calidad de subrogante el Jefe de la División Jurídica Carlos Anabalón Ramírez.



El Alcalde Sergio Vuskovic R. y regidores, en visita a poblaciones del Cerro Cordillera de este puerto.

VALPARAISO
Correspondencia del Diario "La Nación"
Condell 1281
Teléfono 50778

SERGIO VUSKOVIC VISITO POBLACIONES DEL PUERTO

VALPARAISO (Por Sara Vial, Correspondiente). Visitas a tres poblaciones del Cerro Cordillera de Valparaíso efectuó el alcalde de nuestra ciudad, Sergio Vuskovic, acompañado de regidores y

técnicos municipales, con el objeto de imponerse en el terreno mismo de los diversos problemas que afectan a sus pobladores, que han manifestado deseos de entrevistarse personalmente con el alcalde.

El jefe comunal recorrió primero la población Simón Bolívar, en donde se harán trabajos de pavimentación de matrices de aguas portales y alcantarillado.

Posteriormente el Alcalde Vuskovic, visitó la población Lautaro, donde serán instalados 150 metros de alcantarillado, 500 metros de pavimento y 400 metros de cañerías para el agua potable.

La última población visitada fue la "Juan Montedónico", donde el alcalde inspeccionó los trabajos de pavimentación y diversas obras menores que se realizan.

CEREMONIA EN MUNICIPALIDAD. Dentro de las actividades del

jefe comunal, hizo entrega en una breve ceremonia efectuada en su despacho alcaldeño, de los documentos de donación de terrenos adyacentes a calle Yávar de Playa Ancha, a la Armada Nacional, a nombre de la Municipalidad de Valparaíso.

Recibió esta documentación, a nombre de la Armada, el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante José Toribio M. y el director subrogante de la Academia de Guerra Naval, capitán de fragata Sergio Sánchez. Al recibir la donación, el Almirante Merino agradeció las gestiones del alcalde Sergio Vuskovic para lograr la aprobación de la Municipalidad.

Los terrenos permitirán las ampliaciones de la Academia de Guerra Naval, para un mejor desarrollo de sus importantes actividades.

En la breve ceremonia estaban presentes, además, el secretario y abogado Jefe de la Defensa Municipal, Ronald Pollman y el ayudante de órdenes del Almirante Merino, Teniente Primero Jorge Vergara.

CARTEL

TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

HOY:

SERRANO: Serrano 440
EL SOL: Independencia 1896
MERCED: Colón 2699
MARSELLA: Av. Argentina 694

MAÑANA

BUJANDA: Ecuador 660
LA CATEDRAL: P. Montt 1784
PASTEUR: Independencia 3178

EN VIÑA DEL MAR

PRAT: Valparaíso 213
CORDARO: Alvarez 710

MAÑANA:

INGLES: Valparaíso 560
EL AGUILA: San Antonio 909

MOVIMIENTO MARITIMO
NAVES QUE ENTRARAN:
AGOSTO:

6 - NEPTUNE TRADER: de La Habana

7 - COTOPAXI: de Liverpool.
8 - CARMEN: de Mazatlán.

NAVES QUE SALDRAN:

6 - BORDABARRI: para La Palma

7 - LEBU: para Tiquén

8 - COQUIMBO: para P. Arenas

ESPECTACULOS EN VALPARAISO

VELARDE: El boxeador chino.

BRASILIA: Soplo al corazón.

COLON: El rey Lear

PACIFICO: La estación Bielorrusa

IMPERIO: El boxeador chino

VALPARAISO: París Secreto.

REAL: Mayerling.

CONDELL: La espada y la rosa.

METRO: Las tres caras del amor.

EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO: El pecado del abate Mouret.

RIALTO: Los pasos del miedo.

REX: El cura rebelde.

ARTE: Príncipe sin palacios.

"BITACORA"
de
RADIO
MAGALLANES 138

El informativo en que la Verdad y el Pueblo son los protagonistas de la noticia.

Escúchela de lunes a sábado.

de 7 a 7.30 horas de la mañana

de 13.30 a 14 horas en la tarde

¡Mucha atención! Desde mañana lunes 7 en su nuevo horario nocturno

de 21 a 21.30 horas en la noche.

"BITACORA" es transmitida, además, por la siguiente red de emisoras

ANTOFAGASTA de Antofagasta.
RIQUELME de Coquimbo.
PROVINCIAL de Putaendo.
PULMAHUE de La Ligua.
VIÑA DEL MAR de Viña del Mar.
CAUPOLICAN de Valparaíso.
VICTORIA de Limache.
RENGO de Rengo.
REGIONAL de Curicó.
TALCA de Talca.
EL SUR de Concepción.
LA FRONTERA de Temuco.

No olvide la cita con la noticia.

RADIO MAGALLANES
SU EMISORA POPULAR
EN EL 138 DEL DIAL

ALLENDE EN VALPARAISO



UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE
ESCUELA DE INGENIERIA

PROGRAMA DE CURSOS DE ESPECIALIZACION

7 de agosto a 9 de noviembre

- 1 - Diseño de Estructuras Laminares (7 de agosto a 1º de septiembre). Profesor Luis Zegarra.
- 2 - Riego y Drenaje (15 de agosto a 5 de septiembre). Profesor Claude Gautier.
- 3 - Métodos Estadísticos en Hidrología (4 de septiembre a 6 de octubre). Profesores Eduardo Varas y Patricio Ferrer.
- 4 - Estadística Aplicada (25 de septiembre a 3 de noviembre). Profesor Nicolás Majluf.
- 5 - Planificación de Proyectos por Trayectoria Crítica (25 de septiembre a 3 de noviembre). Profesores Hernán Ayarza y Patricio Gómez.
- 6 - Introducción a la Computación (4 de septiembre a 9 de noviembre). Profesor Juan Ignacio Cahis.
- 7 - Investigación Operacional I (25 de septiembre a 9 de noviembre). Profesor Alvaro de la Barra.
- 8 - Cálculo Automático de Estructuras (25 de septiembre a 3 de noviembre). Profesor Alejandro Echeverría.

Director del Programa, Profesor Patricio Ruiz. Valor de la matrícula E\$ 1.500 por curso. Mayores informaciones en la Sede de la Escuela de Ingeniería, Vicuña Mackenna 4860, Teléfonos 512051 y 512900.

Las muestras de congresos recibidas por el Presidente Allende en Valparaíso surgieron en todas partes. Era comunes detenerse al Presidente Allende y hablar con él. Varias fueron las veces que recibió agradecimiento de jubilados que expresaban su gratitud por la preocupación que el Presidente Allende tenía por las personas que fueron siempre eternos abanderados de su presencia. Blas Cuevas fundó su abuelo en el Cerro Cordillera, profesor alumnado apoderado que le regaló con enorme agrado la muestra que se había preparado para este local de educación. Presidente Allende — su madre — por su parte cumplió su promesa de que los niños serían los únicos privilegiados.

Alguien tuvo una idea...

RECOGER LA CAPACIDAD CREADORA DE LOS TRABAJADORES

Esta iniciativa de recoger la Capacidad Creativa, los inventos y experiencias de todos los trabajadores relacionados con la construcción, se hace en memoria de un ministro del Gobierno Popular, Carlos Cortés Díaz, y se materializa en:

"CONCURSO DE INVENTOS E IDEAS PARA LOS TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION"

Los Trabajadores Chilenos recogen la bandera de Carlos Cortés Díaz y continúan avanzando gracias a su aporte y a la capacidad creadora que su Gobierno les permite desarrollar.

El Concurso Carlos Cortés se divide en tres temas.

AUMENTO DE LA PRODUCCION: Participarán los inventos, mejoras o adaptaciones que hagan producir más y mejor a las máquinas en cualquier industria. Las ideas para perfeccionar herramientas, aprovechar los materiales o cualquier otra que alivie las tareas de los trabajadores.

IDEAS APLICADAS A LA CONSTRUCCION: Participarán los inventos, ideas e innovaciones que mejoren los trabajos, que ahorren materiales para la construcción.

IDEAS APLICADAS A LA VIVIENDA: Participarán todas las ideas y aportes referidas al mejoramiento de la vivienda, de su seguridad, amoblamiento, higiene y todas aquellas que contribuyan al confort del hogar.

GRANDES PREMIOS, PREMIOS ENCACHADOS

Los concursantes deberán entregar los trabajos el día 1º de Septiembre de 1972, en calle Serrano N° 45 piso 6 Stgo. Por su experiencia, los trabajadores tienen mucho que aportar. El concurso Carlos Cortés Díaz les da la oportunidad.

CUT - MINVU - VIEXPO

CONCURSO
DE INVENTOS
E IDEAS





Por ROSA ROBINOVITCH

EL QUE SABE, SABE...

EL PRIMER CONGRESO NACIONAL de Científicos laboró, por una semana, en el edificio de UNICIADE III y podríamos afirmar que en muchos aspectos ese marco trascendental no les quedó grande.

La importancia de reunir a investigadores chilenos por primera vez en un encuentro frente a la realidad de la producción y la industria del país, movilizó a 3.600 científicos de un total de 4.000.

El hecho de efectuarse por primera vez también en el continente un matrimonio de esta especie entre ciencia y producción, trajo a la UNESCO y a los Organismos de Asistencia Técnica Internacional, que decidieron efectuar a continuación encuentros de positiva eficacia. Sin quererlo, su proyección será a nivel continental, y Chile podría dar una pauta de convocatoria a todos los "cerebros" de América.

Representantes de los países del Pacto Andino tendrán también que medir la importancia de colocar en sus rubros el uso de esta materia "gris", enredada en una revolución más honda del desarrollo.

El Congreso surgió como necesidad para Conicyt, que afronta una nueva etapa en el proceso de cambios. Prefirió buscar el camino de la consulta a la comunidad, que, hasta ese momento,



CEREBROS QUE NO HUIRAN. Hernán Sáez, Raimundo Valenzuela, Carol Pinto y Rodolfo Gómez.

no convergía hacia ningún organismo rector y unificador de la labor científica.

Efectuó primero pequeños congresos regionales, al que se incorporaron los grupos universitarios o individuales, configurándose las proporciones necesarias para lanzar el Congreso Nacional.

De aquí que todos los que han llegado, traen ya un recuento de lo que se hace y de lo que pueden hacer si reciben adecuada instrumentación.

En el trasfondo de todo, el Director

Barberis, Presidente de Conicyt, recibió muchas más satisfacciones de las que esperaba por una gestión que había sido desestimada en grado sumo, y el moreno Raúl Iriarte, Director de Planificación y secretario general de organización de este primer Congreso, sonrió satisfecho al fin de la jornada, conduciéndolo por el panorama total del enrolamiento de cerebros, que han detenido su fuga, esperando ver hecho realidad su incorporación activa en el buscar, y mejorar el comer, vivir y progresar de su país.

ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA



Las ciencias sociales tienen quizás el mayor trabajo frente a esta nueva posición del investigador. Su terreno casi virgen es averiguar qué pasa con el surgimiento y desaparición de ocupaciones y profesiones. Las ocupaciones urbanas y rurales, el perfil de los estratos obreros, los recursos humanos regionales, los cambios en las relaciones sociales de la producción, y la participación y tanto más.

LO SOCIAL

LAS INCOGNITAS de esta larga faja de tierra, "Espada de América" para Gabriela Mistral, son incomprensibles. Entre su cielo y su suelo, y el angosto espacio de su montaña y el ancho mar, todo es desconocido aún, desde el punto de vista de la ciencia.

Al enfrentarse esta semana, en el edificio magno de Alameda, el interés de la industria, al mejoramiento de técnicas y nuevas orientaciones se vio como se multiplicaban esas necesidades.

En las ciencias físicas-matemáticas aparecieron todos nuestros sabios en atmósfera y molecular, en astronomía y astrofísica, dispuestos a trabajar por nuestras técnicas y radio comunicaciones.

En el campo de las matemáticas asomaron los que trabajan por todo aquello que lleva hasta los medios mejores de una industria que propulsa y usa de la topología, la ciberética, la estadística, la computación y la educación.

En el amplio de la Química, el diálogo con la producción es demasiado íntimo desde hace mucho tiempo. Se traduce en realizaciones y búsquedas en todos los terrenos. Para que el hombre tenga techo, fibras para sus vestidos y medicina para sus males.

En las ciencias biológicas se establecieron trabajos, y lo pendiente por hacer, entre otras cosas, en función de las necesidades del sector productivo, de la conservación o explotación de recursos biológicos naturales, en la pesca, la caza, las maderas, en la salud, en el área agropecuaria y la industria.

En las ciencias de la tierra, la geología, meteorología, geofísica del sólido, hidrología, oceanología y geodesia se enfrentaron a las exigencias de una futura tarea de empresas navales, de industrias en que la mecánica de las rocas incide en las grandes construcciones, etc.

PUEBLOS SOBRE EL IAPAEI todas las problemáticas, pueden mirarse con el lente del microscopio también las situaciones de la cultura.

El grupo de Valparaíso se detuvo en Ciencias Sociales y Desarrollo y planteó la investigación jurídica y los conflictos ideológicos en el proceso de transición chilena hasta ahora no detectados de manera científica.

Osvaldo Ossandón Estay y Rodolfo Allesch Laude plantearon su diagnóstico de la economía regional de la provincia en cifras y un prisma diferente. La fuerte vocación chacarera y hortícola de sus valles de insolación, con el río Aconcagua no aprovechado en tranches o estanques y una industria que ya está perteneciendo al área social como Rayón Said en Quillota; Cemento Melón en La Calera o en el área privada como el Vergel en Hijuelas; caldos Knorr en Llay Llay, Carozzi, en Quilpué; Sintex, Agua Porvenir, en Casablanca. Como centro universitario y 40 colegios de enseñanza media y técnica profesional, se sienten capaces de no sólo ofrecer condiciones óptimas para su fortalecimiento sino que también los recursos humanos de la investigación y la técnica.

Miriam Waisberg entregó todas las observaciones para un plan de hurgar y establecer el catálogo histórico arqueológico que permitiría, además de conservar las riquezas de este tipo, muchas conclusiones acerca de una construcción típica para la zona.

Nosotros conocemos los esfuerzos de mucho tiempo, las condiciones en que vivieron sus antepasados, sus formas de acondicionarse, la producción agrícola y pastoral que les permitió contar con una civilización superior, hoy día se podría reconstituir y darles la alimentación adecuada, y un "habitat" o ambiente de vida propio y no trasladado de nuestras formas de vivir en la planicie.

También el difundir la importancia de este núcleo permitiría tratarlos en iguales condiciones que a los mapuches, que tienen su régimen de excepción y que no representan más ni menos derechos que esos otros chilenos.

RECONSTRUYENDO UN MUNDO

No nos detendremos en los trabajos que ya efectúan los investigadores en la producción agrícola, animal, industrial y forestal de todo el norte. Sabemos que todas conducen a diversificar productos y alimentación y que basta impulsar ahora a través de CONIC y todo este enorme esfuerzo, canalizado y con herramientas necesarias.

La pampa ya promete ser verdaderamente cubierta de tamargos y en los valles habrá cortes de cuatro más veces al año, y en el mar se habrá escuchado la voz de los trabajadores del litoral, que hicieron en este Congreso su planteamiento de una transformación en la dirección y organización de las flotas y plantas industriales del pescado; la prospección de nuevos recursos y que los científicos investiguen entre otras cosas la tecnología de nuevos productos alimenticios.

Para este grupo existe una avalancha de cosas por saber. Entre ellas, apreciar los efectos de la contaminación acústica en Porvenir.

En Valdivia, los jóvenes profesores y especialistas de la Universidad Técnica del Estado, inician dentro de un mes una gran tarea. Un canal para investigaciones de navegación, único en el país.

Los viejos sistemas de la pintura "picoco", de los barcos usados en los techos de las casas y la vieja cubierta de calamina del lastre traído hace 50 años, preserva mejor las casas de los portenos, que aíslan frente al mar y deben tener la corta luna de los barcos. He aquí una de las derivaciones de un estudio sobre la vieja arquitectura que podría servir en términos modernos a un mejor vivir portero.

NUCLEOS RACIALES

Viajando al extremo norte, en Arica 10 investigadores (psicólogos, arqueólogos, maestros y asistentes sociales) enumeraron y plantearon las búsquedas para mejorar la vida de un núcleo de 130 mil habitantes con un gran porcentaje de indígenas aymaras, un conglomerado bastante notable de descendientes de chinos, de negros y de otros extranjeros cuyos fenómenos de desarrollo son tan diferentes como si fueran de otro país.

Hay exigencias no sólo de integración económica sino la siempre latente integración fronteriza.

Todo el informe está lleno de sugerencias realizables de las cuales podemos dar por ejemplo la que menos esperábamos de una ciencia que aparenta ser inútil en estos tiempos.

Se trata de la arqueología, planteada por investigadores de una provincia vecina.

El altiplano chileno cuenta con una población indígena que es necesario integrarla al desarrollo. Si se estudiará a fondo.

DEL FIN DEL MUNDO

Nilza Víviers, Cristina Larriga, Alfredo Sanhueza, Italo Campodónico, Leonardo Guzmán, universitarios y miembros de los Institutos de Fomento Pesquero y de la Patagonia, plantearon la situación actual de conocimiento de los tan apreciados mariscos y pescados de esas aguas frías.

La centolla, la chiloga, el ostión, el chorito, la almeja, el calamar, el erizo, el pejerrey, el róbalo, la sierra. Pero figuran en potenciales el centollo, las brotulas, el krill, las algas pardas.

Saber las intimidades de estos personajes del mar austral significa muchas cosas. Los ciclos vitales de muchos de ellos se desconocen. De quien más se sabe es de la centolla, pero señalan que hasta ahora no se ha realizado ningún estudio respecto a la composición química de las especies marinas en explotación. Algunos investigadores de Quimica y Petróleo regional de la UIE se han dedicado al ostión y en el futuro se harán estudios para el aprovechamiento del exoesqueleto de las centollas y el hígado de las rayas.

Para este grupo existe una avalancha de cosas por saber. Entre ellas, apreciar los efectos de la contaminación acústica en Porvenir.

En Valdivia, los jóvenes profesores y especialistas de la Universidad Técnica del Estado, inician dentro de un mes una gran tarea. Un canal para investigaciones de navegación, único en el país.

EDUCACION EQUIVOCADA

Una de las Conclusiones que no aparecerán ni se examinarán por ahora ataca una raíz muy dañada de la educación chilena.

Una política que tiene exactamente 48 años es la metodología y



LOS JÓVENES PROFESORES investigadores de la Universidad Técnica del Estado en Valdivia, Gustavo Jara, Ricardo Silva, Oscar Sepúlveda y Mario Zerén, que contribuyen a que ahora se cuente con el único canal de pruebas para la navegación que existe en Chile.

programas educacionales, colocando al niño chileno, latín por resencia, en zapato muy estrecho de elevar o quedar para siempre encasillado en sus posibilidades de el humanismo o el científico.

Cuando ahora se reúnen los cerebros allí presentes y establecen que toda ciencia es humanismo, y que se necesita de hombres que tengan una visión de lo universal, sus hijos tendrán de todas maneras que atender uno solo de los campos. Para los expertos, este es el mayor error de la educación chilena que ha aplicado moldes de países sajones, que responden a otros mundos. Aquellos que se afincaron en el mediterráneo como helénicos, latinos en esencia de los cuales guardamos su patrimonio hasta en el idioma y aquellos tan ajenos que vinieron del este o del norte, en pos del caballo de Troya y el fiero Otrón.

Habrá que volver al sistema de que las capacidades del niño se orienten sin trabas a lo científico-humanista sin esbozos.

LOS COMPROMISOS CONICYT

Al cual lo expresó, al iniciarse el Primer Congreso Nacional Científico, el profesor Mario Ricardi, el primer compromiso es con el desarrollo y fue unánime que quienes acudieron quedaron enrolados de inmediato al futuro plan.

Una descentralización de CONIC y en área geográficas. Que CONIC cautele la investigación y patentes de invención, para que no pasen a propiedad extranjera como hasta ahora, atendiendo a la industria chilena a royalties y otras modalidades.

Que CONIC mantenga la visión general de la investigación en todas las líneas del conocimiento, i.e., a la vez, distribuya fondos y becas, recursos humanos y planes de desarrollo, en las prioridades que fija una política general a alto nivel.

Concepción pidió que se establezca un Fondo de Investigación del 3,5% PNB, sobre el presupuesto nacional que administraría CONIC y reduciría en efectos mayores para ese mismo producto neto, ya que proporcionaría los aportes para el mejoramiento de las técnicas en la minería, la metalurgia, la manufactura, las industrias eléctricas, combustibles, y de energía nuclear.

EFEKTOS INMEDIATOS

El solo encuentro de la comunidad científica produjo algunos inmediatos resultados. Se formó el Instituto del Ingeniero Ejecutivo, bajo el mando de Octavio Méndez Negrete con un fondo de sus propios asociados, que dará un actividad inusitada a sus intenciones de creación tecnológica y química.

La marcha inmediata de muchos de los planes enumerados por cada región a través de la Comunidad Científica, ahora en posesión de una visión total de lo hecho y por hacer.

La creación del Ministerio del Mar como una posibilidad de coordinar tanta iniciativa divergente, y la realización del plan decenal chileno de investigaciones oceanográficas en el que participan 12 organismos diferentes.

Un nuevo marco jurídico para CONIC para que se constituya en una Corporación autónoma.

Un Congreso de Científicos atrae las miradas de UNESCO y la Asistencia Técnica Mundial, porque reúne a 3.600 peculiares investigadores de todo lo que tenemos entre el cielo y la tierra, con el fin inmediato de mejorar la vida de los chilenos.

En las conclusiones trasciende la inmediata necesidad de un Ministerio del Mar, que reúna a todos los

organismos que navegan ahora por su cuenta, y el reforzamiento de la Comisión Nacional de Investigación y Tecnología, como una madre coordinadora y distribuidora de recursos humanos y de los otros, para que aquellos chilenos, crema y nata de nuestra potencia creadora, hurgadora e inventora, tengan con qué y cómo hacerlo.



EDUARDO FRENK, químico, ingeniero de ejecución, que maneja su inventiva para la industria petroquímica, recibió el espaldarazo de un material que creó.

como de utilidad inmediata para las viviendas de emergencia.

Obras que visten al niño o al pueblo o un mejor techo para su vivienda.

En este último punto fue donde Eduardo Frank encontró un material, el Petropol, trabajando en la Petroquímica que, a un año de su descubrimiento es producido para las viviendas de Corahbit y declarado en este Congreso un material indispensable para las Viviendas de Emergencia.

A mediados de la semana la noticia se esparció, cuando el tranquilo Dr. Silva de Concepción, que trabaja con un hindú y dos ingleses, confirmó la noticia del cable. Su equipo busca en plantas chilenas, algas y animales invertebrados marinos, una sustancia no revelada que detienen tipos precisos de cáncer experimental como la leucemia linfática y la leucemia linfocítica.

El grupo regional de Valparaíso-Aconcagua lo preside Olga Alarcón de Contreras, que planteó la situación de su zona. Dijo que aquí estamos los que tenemos interés en la investigación. No contamos con mucho para ser de verdad científicos dedicados a ello.

En Valparaíso, como en todo el país, profesores universitarios y profesionales no cuentan con el tiempo ni los medios para dejar a un lado todo y solo buscar. Se unen a el clamor por una documentación e intercambio que CONIC va a tener que centralizar, y a vez proveer a lo largo de Chile.

La presencia de la mujer en este Congreso desmiente las científicas aseveraciones de que la mujer puede ser investigadora, pero no creadora en los campos del intelecto puro.

¿Quién puede investigar para no buscar nada, ni quebrar sistemas, y lucir el progreso humano?

Su intervención en un equilibrado 50% denuncia que en Chile ha aparecido el homónimo sapiens, de la mano y en las mismas condiciones de la "femina sapiens".

EL HOMO SAPIENS

CUANDO UN HOMBRE LABORA, o estudia dentro de los marcos, que se le fijan, usa, como la "mayoría de los seres humanos clasificados como la especie "homo sapiens", un 10% de su cerebro.

Cuando frente a los hechos, busca mecanismos no conocidos y remedia brechas consideradas insalvables, ya está usando un 12% de sus posibilidades cerebrales. Esto ocurre hoy al obrero que trabaja en la industria como al técnico o al ingeniero ejecutivo. Quienes eligieron en cualquiera de las disciplinas investigar los porqué también entraron en esta categoría, que no se contenta con lo establecido.

De este tipo son los 3.600 estudios que acudieron al Congreso Científico Nacional señalando además su posición iconoclasta en todos los actos. Muchas comisiones no admitieron las salas trascendentales y prefirieron el agradable Salón de Delegados para examinar sus planteamientos.

También el lenguaje no fue el formal latínizado, de los laboratorios. Escuchemos a una de las vedettes del Congreso, porque sus trabajos tuvieron carácter de inmediata realización.

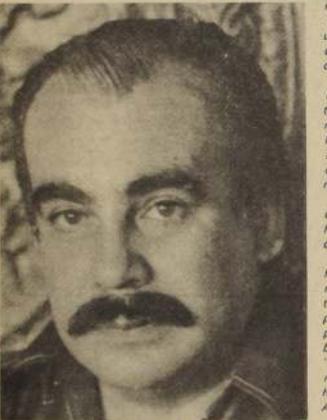
Eduardo Frenk, ingeniero de Ejecución nos planteó:

Ya no se puede concebir un científico que investigue propiedades químicas sin que no tenga previamente un propósito de mejorar productos, abaratarlos para el consumo del hombre.

Los ingenieros de Ejecución somos los que estamos en más íntima conveniencia y urgencia. Tenemos de inmediato encontrar por qué y cómo arreglar la pata que cojea de esta mesa.

ESCRITORES CHILENOS EN "ZONA FRANCA"

Por ORLANDO OYARZUN GARCÉS



DAMASO OGAS Surrealismo en Chile.



MARIO ZAPATA, GRABADOR DE TOME

narrativa usa de la vía de las analogías para hacer actuar a la naturaleza y a su ser interior en una unidad, unidad gestual móvil, ya que hay acción como medida de unidad, como estructuración del mundo por explicar.

Después de muchas otras medulares explicaciones, Ogaz llega a la conclusión de que la existencialidad animica, de los aborigenes, especialmente en el pueblo Mapuche, lo que podríamos llamar su literatura, son armonía colectiva y armonía y provenía (o debería provenir) de las "máchis", especie de sacerdotisas que actuaban en el ritual por medio de las drogas o de la hipnosis.

Concluye el articulista afirmando que en estas costumbres ya que no se podrían llamar culturas, hay planteadas explícitamente un antípodo de coincidencia con el surrealismo.

Ahora bien, confeso que este comentario es fragmentario y simplista ya que ha debido excluir muchas sabias y eruditas afirmaciones sobre este apasionante tema. El artículo de Ogaz viene precedido por un epígrafe que es una estrofa del poeta francés André Breton perteneciente a su libro "EL MENOR RESCAFE".

"Con aretes araucanos en pozos de luna
ju que das a las mujeres los ojos de bruma más
hermosos
Adornados con una pluma de condor de Chile".

DAMASO OGAS Surrealismo en Chile.

La entrevista a Mario Ferrero, poeta y crítico, Director del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación comienza con una presentación del escritor chileno, en que se elogian su producción literaria y su vasta labor cultural.

Se le formulan once preguntas que inciden en la actualidad literaria social que vive Chile.

Al respecto, resumo a continuación algunas respuestas que me parecieron las más fundamentales.

Refiriéndose a la novela y al teatro, Ferrero responde:

"Me parece que Chile ha tenido siempre una buena tradición literaria y que esa tradición se renueva día tras día. Lo que falta es un criterio empresarial de carácter moderno, que considere a la literatura no solo como una forma de difusión cultural y de tradición animica de un pueblo, sino además como a hacer del escritor un ser integrado.

"El complejo de inferioridad no es un complejo que afecte a la incapacidad del escritor, sino que nace de la imposibilidad económica actual de integrarlo a las nuevas formas de comunicación. Es el caso específico de la televisión como medio educativo más allá de la simple empresa comercial-capitalista. Hay que terminar definitivamente con el comercio de la cultura como hay que terminar con el comercio de la salud o de la educación.

"A unos minutos del centro de Tomé se encuentra la caleta de pescadores llamada Cochogüe. Un lugar bastante solitario, el que todavía no han invadido los turistas, porque carece de hosterías. Para vivir allí se debe alojar en las casas de los pescadores. Por eso, conserva aún su calidad de pescador. Cuando se desciende por unas cuestas increíbles en que el auto va quejándose, "enganchado" en seguida, se divisan infinitas cantidades de pescado salado que se secan al sol como sábanas tendidas.

"En los playas hay troncos petrificados, de aquéllos que describe el pintor José Venturini, para aumentar su colección; piedrecillas de colores: amarillas, verdes, donde el poeta Jaime Quílez olvida su religión para recogerlos.

"Hay lugares y rincones que descubren los artistas. Esos son los escenarios de donde viene y que nos trae el grabador Mario Zapata.

El primero firmado por el escritor Damaso Ogaz (Tomás Rey) pero antes quería referirme al estudio de Jorge Dowling sobre "Religión, Chamanismo y Mitología Mapuche" (Editorial Universitaria, Santiago de Chile) en el que se adelantan algunas de las premisas mágicas que virtualmente deberían, como en el caso de México, haber podido también enriquecer los postulados del I Congreso Mundial Surrealista de 1942.

Me ha sido posible leer en este estudio un material inédito y valioso que permite ver con claridad los antecedentes míticos singularísimos por su forma y trasfondo mágicos sobre "lo real maravilloso" de que habla Alejo Carpentier.

Según Damaso, Ogaz en el pueblo Mapuche (como en algunas otras culturas de Indo-América) se pueve la íntima relación entre la acción creadora y su integración en el mundo que la rodea, es decir, el río, el mar, las montañas, los volcanes, las islas y los lagos, etc. las que tienen toda una funcionalidad adyunta y un poder trasmisor intelectualmente, expuesto de suyo. Agrega Ogaz que nos enfrentamos aquí a una de las grandes videncias del surrealismo al procurar, a través de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

lenguaje es el de los ensambles de objetos desconectados entre sí, visualizar la existencia de una armonía superior entre el hombre y las cosas.

Para los Mapuches (como para otros pueblos indígenas) las manifestaciones míticas y oníricas de la literatura oral o de signos tienden a la visualización más inmediata y para ello accionan esa parte de sí mismo que reside en la zoología y la geografía.

No hay en estas razas invisibilidad, nada más

allá del ojo, es decir de su proyección visual. Su

INCENDIO LITERARIO EN FRANCIA



El poeta frente a la casa de Axel Munthe, autor de 'El libro de San Michele'

HUMBERTO DIAZ-CASANUEVA partió como Premio Nacional 1971 a protocolar tarea frente a Naciones Unidas. Pero, de repente, irrumpió en el mundo de las letras con el "Canto de la Conjuración", cruzó el charco y llegó a Europa. Y poco a poco, está surgiendo la sorpresa de los críticos que no son dudosos de hacer caso de los "Indianos" de Latinoamérica y menos de este "gar en el fin del mundo". Tal como el correspondiente Verhesen apunta, ya se están preguntando en Francia y en Holanda: "Dónde estaba este poeta que no conocíamos?"

La transcripción de las opiniones acerca del "Incendio lejano" la hacemos para goce de inmensa legión de sus lectores y de los muchachos de esta generación que tendrán que incluirlo entre los "inmortales" de nuestra literatura.

Querido Humberto Diaz-Casanueva:

Estoy muy feliz por las opiniones que he recogido a propósito del "Canto de la Conjuración": las reacciones son entusiasticamente unánimes y, es necesario decirlo, la sorpresa es bastante grande. El tono general es el siguiente: he aquí en forma manifiesta un gran poeta y nosotros no lo conocíamos. ¿Cómo es posible? Recibo muchas opiniones, escritas y orales y sé que no se originan en la complacencia: cuando me dicen que los textos del "Canto de la Conjuración" constituyen una revelación, me dicen la verdad, y no para agradarme. Le adjunto aquí algunos extractos de las cartas: seguramente los nombres de los que firman le son desconocidos, pero aseguro que cada uno de ellos es una personalidad cuya opinión tiene peso y valor. Si no, no me daría el trabajo de enviarles su libro.

No pude copiar todo, pero también recibí las opiniones igualmente claras de A. M. Navales de Entille, Noulet, de M. Clemeur, de Agostini, de Comincoli, de Hadermann, de S. Smid, y otros... y también por ejemplo de Carrera, Andrade, del crítico holandés D. de Graaf y otros más. Le adjunto también la fotocopia de dos artículos y cartas especialmente importantes de Gastón Puel y de Jean Tortel. No hay que esperar muchos artículos: la razón es muy simple, casi no hay revistas... y todas están totalmente recargadas. Por lo demás, lo importante no está ahí: lo que cuenta es el efecto directo y personal... y respecto a esto preño decir que nuestra publicación ha sido realmente útil. Sin duda, habrá todavía algunos ecos, que le comunicaré oportunamente. Mientras tanto, le manifiesto una vez más, querido Humberto Diaz-Casanueva, mi admiración y mi afecto.

F. Verhesen

... le escribo maravillado, verdaderamente encantado (del Canto de la Conjuración, de Humberto Diaz). Sólo los verdaderos poetas pueden despertarnos, provocar ese milagro, que inexplicablemente, vence todas las razones de la desesperación, de la enfermedad, de la usura. Puedes imaginar mi entusiasmo si te digo que telefónicamente, inmediatamente, después de la lectura, a un amigo para compartir la alegría de este acontecimiento. Mi situación era precisamente la que describe Diaz-Casanueva.

El humor se desespera
Pero se reconstruye
Cuando acontece un prodigo

A su lado

ta conocía al gran poeta. Había leído algunos poemas en unas antologías, lo que me permitió afirmar, cuando le otorgaron el último Nobel a Neruda, que Diaz-Casanueva también se lo merecía. Quizás la lectura de cinco o seis textos era insuficiente para hacer este tipo de afirmación, pero creo que no fue así".

Antonio Ramos Rosa.
(Rúa Barbosa de Bocage)

... Gracias por esta noble y quemante traducción que me ha permitido conocer a Diaz-Casanueva y amarlo".

Geo Norge.

(Mas Amadou-Saint Paul de Vence, Francia).
... El preciosísimo don que me has hecho de los poemas traducidos por ti del gran H. D. C. poeta entre los grandes de hoy día, y que yo no conocía...

Arthur Praillet
(Marcourt, Bélgica).

... Cuenta volubilidad e ira de los imposibles en este sorprendente "Canto" de H. D. C. que acabas de publicar en una traducción tan aguda. Que intemporalidad, casi salvaje por la duración, en esta celebración sin concepción donde un hombre se encuentra armado de existencia al nivel de la médula, de sus huesos, de su muerte por venir, habitado solamente por su mirada. Hay una suerte de "pascualismo" de una belleza singular.

Roger Brucher.
(16 Aven. des Abeilles 1060 Bruselas).

Acaba de aparecer en Bélgica, editado por la "Casa Internacional de la Poesía", una selección en francés de los poemas de Humberto Díaz-Casanueva, bajo el título de "Le Chant de la Conjuration". Se trata de una edición fina y muy bien cuidada, en papel vitela. Los poemas fueron traducidos por Fernand Verhesen. Verhesen es uno de los mejores escritores belgas, poeta y crítico, y uno de los grandes conocedores de la poesía hispanoamericana, sobre la cual ha escrito numerosos ensayos. Es Profesor de Literatura de la Universidad de Bruselas y ha sido invitado por diversas Universidades europeas y norteamericanas para dar curso sobre Poética.

tiempo y de la noche, ese profundo misterio de la evidencia original, lejos, muy lejos de nosotros y que nos trae hasta acá".

Jean Tortel.
(55 Chemin des Jardins Neufs, Avignon, Francia).

... El nombre de H. D. C. ya no me es más desconocido y puedo clasificarlo junto a los de O. Paz, R. Juárez, C. Vallejo, V. Huidobro, tiene el acento de un mundo nuevo y poderoso que no ha terminado de hacer hablar de él.

Raoul Bocousse.
(7, rue de Maseille, Lyon Francia).

Estoy deslumbrado por su espléndida traducción de D. C., cuya poesía es una verdadera revelación para mí, encuentro en él la grandeza de un Saint John Perse en la que la retórica latina habría dejado lugar al acento "presocrático" más auténtico.

Pierre Somville.
(Prof. Univ. de Liege-Bélgica).

... El Canto de la Conspiración me revela un poeta que me reconoce en lo más profundo... He ahí el milagro: ese contraste de la

Mirad mi suerte en la cual Entre y Salgo
Me parece que nací todo el año".

La experiencia de la muerte, en la vida, cambia de signo desde que el canto quiebra esta máscara espiritual que nos petrifica, en la fascinación del origen.

"Todo desde siempre fue antes
El comienzo
era ya el después
Todo polvo se convierte en
escultura
Ioda montaña crece
angulada por su
ángulo
Descubro un alma inmensa
sucesiva".

Como para Juarro, hay que hablar aquí de una poesía "vertical" que atraviesa los seres y las cosas, de la base a la cima. La nada y la muerte no aparecen como separación irremediable: son los lugares donde se efectúa esta transmutación de valores, donde el regreso se convierte en espíritu nuevo.

... Quién está petrificado por el libro abierto? La nada cubierta de nieve.
He aquí mi fin, pero he aquí mi comienzo
debo vigilar sobre todos los momentos de mi vida
y más tarde engendrados".

El lector está invocado por su parecido, incitado a asumir su plenitud en esta "necesidad de estar al extremo de los abandones".

Fernand Verhesen, traductor y editor de este libro, nos da la oportunidad una vez más de descubrir un gran poeta de la América Latina. Su perseverancia en esta empresa difícil, el rigor de su trámite de traductor, merecen reconocimiento.



ALEGRIA

VERSUS

LAFOURCADE

En la Feria del Libro se enfrentaron estos contendores en torno al tema "Literatura y revolución". Un público numeroso siguió, con vivo interés, cuatro rounds intensamente disputados.



LOS CONTENDORES antes de ser presentados por el anunciatr oficial.

EN LA MISMA forma en que lo hacen los pugilistas cuando deben sostener un match, se presentaron al estrado de la Feria del Libro - Bandera esquina de Huérfanos - los escritores Fernando Alegria ("Caballo de copas") y Enrique Lafourcade ("Palomita blanca").

Allegria trajo para esta oportunidad su libro "Literatura y revolución", editado en 1971 por el Fondo de Cultura Económica de México, el que usó en reemplazo de su guante derecho y con él aplicó sus mejores mamporros.

Dice el autor de "Caballo de copas" que "cada vez, con mayor insistencia, y talla: "ya pues, niños... nada de tongos. Duro y al mentón... Esa es la cosa".

Y empezó el combate con unos fintos de Fernando Alegria, que sirvieron a su contendor para dimensionar el estilo que debería aplicar en el desarrollo del combate. Era necesario dirimir qué es literatura y revolución, tema que turba y conturna a muchos aficionados y a no pocos profesionales.

El encuentro fue a cuatro rounds ardientes: Alegria y Lafourcade cruzaron golpes reveladores de una técnica depurada que entusiasmó al "respetable", compuesto por historiadores, novelistas, cuentistas, poetas y simples curiosos del trajinar literario.

CAMINOS PARA UN NUEVO ESTILO

Naturalmente, hay que reconocer que Fernando Alegria es un hombre con grandes experiencias internacionales. Para él, este match fué más bien de exhibición, sin que ello quisiera decir que su sparring no posee recursos como para defenderte y atacar, olvidándose de su

he oido en foros universitarios y encuentros de escritores, preguntas que intentan establecer la autenticidad de la experimentación, la innovación y el dinamismo revolucionario de la actual narrativa hispanoamericana. De estas preguntas, me quedo con la más sencilla, y, para mí, directamente reveladora: ¿quién, entre los novelistas de vanguardia hoy son los que abren caminos genuinamente revolucionarios y representativos de un nuevo estilo?

Esta pregunta, a mi modo de pensar, encierra una serie de premisas claves presentes ya, directa o indirectamente, en el juicio de los lectores y los críticos que se resisten a admitir gatos por liebres. Tales premisas son:

1) Durante un período de nuestra historia social en que se imponen, con necesidad axiomática, profundos cambios revolucionarios, hemos visto que algunas formas de expresión artística, en un proceso de super-abastecimiento y super-rendimiento frente a la realidad burguesa, entraron en crisis al pretender crear la imagen de una nueva realidad.

2) Los exponentes de estas formas a que me refiero usaron con abundancia, eficacia y bravura, instrumentos técnicos, ya probados, en el convencimiento de que si ellos fueron útiles en medio de una crisis social hace cincuenta años, podían serlo otra vez al manejarlos con astucia.

3) Es evidente que, por sí solo, los instrumentos técnicos de la gran renovación

escritor que vive la revolución desde adentro no podrá evitar, si es sincero, preguntarse: ¿qué actúa su obra en la nueva organización social y qué se espera de él dentro del dinamismo de la revolución?

Ahora bien, si este escritor representa un arte viejo al servicio de la revolución, me imagino que pone su obra bajo una lupa y examina cuidadosamente, desarma cuadernillos, descomponiendo páginas, astilla frases, golpea palabras y las hace sonar como monedas; se mira las manos, permanece callado mucho tiempo, deja ver su angustia, ya que nadie observa. Se pregunta: ¿qué he hecho? Entonces, la lupa se convierte en un espejo y, frente a él, el escritor a desnudarse. Es un strip-tease cruel. Será parte de un historial público. Porque nuestro hombre pisó el palito. Se ve los neumáticos de grasa que le cuelgan del pecho sobre tres, cuatro anillos oscuros, vastos, flotantes, expandiéndose desde el ombligo y tapando, como un vestido informe y suave, unas piernas sueltas e inseguras. Levanta los brazos en un gesto de asombro, pero los brazos han olvidado este gesto, y en cambio, cierran el nombo de densa y picante gelatina. Gira con autoridad. Da una vuelta completa en su pequeño eje de pies blancos, sin callos. La visión fugaz de las espaldas se graba como una antigua foto de algún volcán tropical entre nubes.

Ha sido un paso de baile de otra época. Ahora rígido, sin gracia, enfermo. No obstante, en la adiposidad sin fondo, que refleja el espejo, este cuerpo se desdoba, se multiplica, en ningún momento es nitido ni limitado, ni se compone sólo de formas, impone, además, colores y sonidos, de modo que en un instante, la imagen se apodera de su propia libertad desordenada, la domina y rompe con facilidad la luna que pretendió contenerla. El escritor toma, entonces, su cuaderno y se hace una autocritica a fondo, turbulenta, resplandeciente, operación sanguinaria que va a salpicar a una generación, un baño de buen líquido para el bautizo de balas. En este autocuestionamiento siente y sabe que no está solo: en novelas, ensayos, poemas y actos teatrales, él y sus compañeros se lavan, se refrescan, se fumigan, queman sus vestiduras y exponen sus carnes al examen despiadado de los impacientes y absoviestas que constituyen su público.

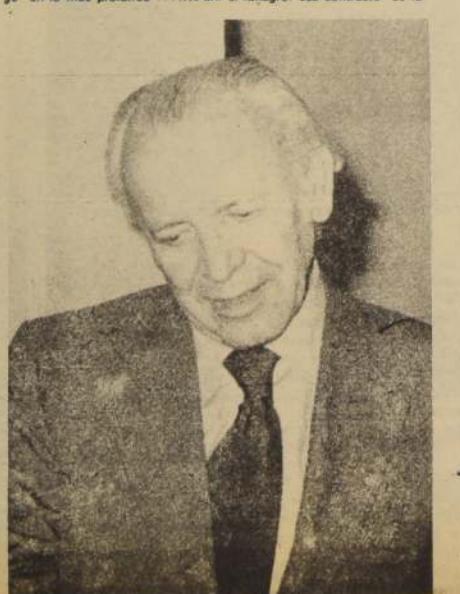
La crítica, tradicionalmente impresionista, se retira asombrada y desconcertada ante este proceso de autorrecriminación. No entiende las imágenes superpuestas, las exposiciones múltiples, los collares de voces que emergen del espejo confesional. Le da el paso a una desviación del estructuralismo que, para agarrarle el rabo a las ánimas, separa, ordena, clasifica, enfoca y proyecta los elementos constructivos del aparato mecánico de la obra literaria, con la esperanza de que el autor, como Dios, esté presente en cada una de las partes de su creación, y si no se deja fotografiar, al menos dejará sentir su soplo entre los dedos del crítico".

Así, con "Literatura y revolución", Fernando Alegria fue atacando y contratacando, a la vez que Enrique Lafourcade devolvió algunos golpes y planteó una técnica que, sin ser contundente, fue recibida por sus partidarios como demostración de indudable conocimiento del oficio.

El encuentro tuvo una duración de más de una hora. Sería, como es lógico, tarea difícil resumir aquí todo cuanto ocurrió allí en esa tarde, que puede ser base para una serie de enfrentamientos entre escritores de toda la gama política vigente y contingente.



EL PÚBLICO de ring-side. A la izquierda está Jorge Inostrosa, el autor de "Adiós al Séptimo de Línea".



caminos para un nuevo estilo

cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

ÉXITO DE LAS VIRGENES NECIAS

Obra de nuestro compañero de labores Hernán Llanos Magallanes fue seleccionada, como finalista, en un concurso con millonario premio, y todo gracias a un periodista chileno que la llevó hasta Portugalete, en España.



HERNÁN LLANOS
noticia en España.

NO HAY QUE EQUIVOCARSE. Portugalete está en España. Muy al norte. Y es allí donde la obra de un chileno hace noticia a través del cable internacional, al quedar seleccionada como finalista en un concurso seño.

Todo comenzó cuando José María Camarero, un chileno periodista, partió hacia Europa, y se llevó los originales de "Virgenes Necias" de nuestro compañero de labores, Hernán Llanos Magallanes, que había debutado con "La Siesta de los Eunucos" y luego ratificado su pluma en una antología de los Premios Nacionales de Literatura.

La obra cumbre del programa la constituyó la Sinfonía N° 1 en Do Menor Op. 68 de Brahms, a la que el maestro Koch supo extraer toda su profundidad, írismo, sentimiento, pasión que él posee, y todo ello vertido en magnífica forma, especialmente en su cuarto movimiento. La Orquesta respondió admirabilmente al maestro Koch, respondiendo como pocas veces se ha visto y apreciado a este conjunto. El público así lo comprendió y premió al director con entusiasticas ovaciones.

Un medio rápido de obtener el interés de las editoriales españolas es participar en concursos, por lo tanto, Camarero lo envió al primero de que tuvo noticias. Con el resultado inmediato. La información apareció en el hervidero internacional de la literatura, colmando de asombro a su autor.

"Virgenes Necias", es parte de una trilogía que comienza con la citada "Siesta de los Eunucos" y se completa con "Huerto Cerrado", que en estos momentos prepara Llanos.

OPERAR. El Canal de Televisión Nacional ha estado presentando en el horario de los miércoles a las 22.30 varias óperas, seguramente provenientes de la RAI. Así, hemos visto la Butterfly, Bohème y Tosca, de Puccini, en versiones más que aceptables.

Es una historia conflictiva del hombre que tiene que elegir entre el mundo del celibato y la oración, al de la plena vida. Y es la historia vivida del autor.

El explica que la tónica de la trilogía es el papel de la mujer y nosotros comenzamos a formularle preguntas:

—Tu rompimiento con el silencio, por qué fue literario?

—Otras muchas formas había ensayado. Pinté mucho, me dediqué a la

OLAFF KOCH

PANORAMA MUSICAL

OLAFF KOCH. En el octavo concierto de la temporada sinfónica debutó entre nosotros el director alemán Olaff Koch, de la R.D.A.

Se trata de otro excelente músico, de gran oficio y personalidad y que ostenta muy buenos antecedentes, conseguidos tanto en su patria como en otros países, a los que ha sido invitado a dirigir tales como Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Yugoslavia y Unión Soviética.

Las obras que eligió en su concierto de presentación no pudieron ser mejor escogidas, ya que a través de ellas se pudo apreciar el conocimiento y dominio profundo del maestro Koch de obras tan dispares en época y estilos.

Se inició éste con el estreno en Chile de la Sinfonía N° 2 de Gunther Kochan, compositor alemán nacido en 1930, y que estudió principalmente con Hans Eisler en Berlín, es actualmente profesor de Composición y las obras que ha escrito hasta la fecha abarcan numerosos géneros, como Sinfonías, Conciertos y Ópera.

La Sinfonía N° 2, dedicada al vigésimo aniversario de la República Democrática Alemana, es una obra breve, de un solo movimiento, pero numerosos temas lo constituyen, desarrollados principalmente por las cuerdas, maderas y percusión.

Si duda algunas, y a pesar que es una sinfonía de estilo definidamente moderno, es agradable de escuchar, incluso para aquellos oídos apegados aún a lo meramente melódico y que aburjan de todo lo que signifique renovación o evolución en los estilos en composición musical.

En el Concierto en Re Mayor para Violoncello y Orquesta, de Joseph Haydn, actuó como solista el cellista nacional Jorge Román, cuya actuación

LUIS BUSTOS S.

MAS DOCUMENTALES

EL COLEGIA ROLANDO FERNANDEZ se ha embarcado en la maquinaria de los cortos documentales para empresas privadas o estatales a todo color y en blanco y negro.

Con un cine-encuesta, con un collage de la visión de Chile, y un final poético que acusa al autor de siempre, da cuenta, por ejemplo, de la labor de ahorro en el Banco del Estado.

Su lenguaje cinematográfico está entrando así por otras sendas, que no han sido muy explotadas. Como antecedentes anteriores, Rolando Fernández ya fue quien filmó el documental de la campaña presidencial de 1964, bajo el título de "Cuando la Mentira", 45 minutos en color que recibió el dictamen de ser un filme histórico.

En 1965, un documental en colores. "El Potencial Pesquero de Chile" y, en 1966 "Comuna Brava", que San Miguel recibió alborozada.

En carpeta están un gran buceo al Mar de Chile y la investigación del folklore chileno. Madura para un tiempo oportuno "Tiempo de Infancia", un largometraje con el guion listo para las cámaras.



ROLANDO FERNANDEZ

FERIA DEL LIBRO EN VARSOVIA

En Varsovia se realizó la XVII Feria Internacional del Libro, cuyo significado rebasa las fronteras de Polonia. Baste decir que esta feria es considerada como la más importante después de la de Francfort. El evento cobra, de año en año, mayor magnitud cultural y comercial.

Al año se editan en el mundo medio millón de títulos. En la Feria Internacional de Varsovia, que se abrió el 13 de mayo, se presentaron 70 mil títulos de libros extranjeros y 15 mil polacos. De acuerdo con la tradición los libros científicos y técnicos en su mayoría. En los 244 pabellones instalados en el Palacio de la Cultura y la Ciencia de Varsovia, 1500 editores del mundo entero exhibieron las últimas novedades. Hubo ediciones de Austria, Bélgica, Bulgaria, Checoslovaquia, Francia, India, Japón, Yugoslavia, RDA, RFA, Rumanía, Estados Unidos, Suecia, Hungría, Gran Bretaña, Italia, Egipto, Viet Nam, Unión Soviética, Berlín Occidental, etc.

La Feria Internacional del Libro transcurrió en circunstancias especiales, porque 1972 es celebrado bajo el lema "El libro para todos" por resolución de la Conferencia general de la UNESCO. Es el Año Internacional del Libro. Otro acento de la feria fue la conmemoración del V Centenario del nacimiento del gran astrónomo polaco Nicolás Copérnico que tendrá lugar en 1973 (INTER PRESS).

NIXON: UNA TONELADA DE BOMBAS POR CADA MINUTO DE GOBIERNO

Por PEDRO LAZARO



DESTRUCCIÓN y muerte. Y alguien pidió el Premio Nobel de la Paz para quien destruye y mata.

Diario estadounidense afirma que es el hombre que ha reunido y lanzado más devastación desde el cielo que ningún otro en la historia, mientras se "amona" la guerra. Cientos de kilómetros "sin ver una planta viviente".

NIXON: el más grande devastador de la historia.

uno: la guerra de Indochina. Solamente George McGovern, el demócrata, ha insistido ocasionalmente en el tema, ante el que mantiene una postura adversa desde 1967. Previamente, había apoyado con su voto la tristemente famosa resolución del Golfo de Tonkin, con la que el Congreso dio su visto bueno a la Casa Blanca, en lo que hasta entonces había sido una guerra comenzada, mantenida y escalada por los demócratas en el poder. Desde entonces, la mayor parte de los senadores que apoyaron la resolución, con William Fulbright a la cabeza, han entonado su "mea culpa" y se han lamentado de haber sido "brainwashed", de haber sufrido un lavado de cerebro, por parte del gobierno Johnson. No seremos nosotros quienes arrojaremos la primera piedra a estos arrepentidos. Este arrepentimiento constituyó, en su momento, un raro fenómeno político, y una valiente postura. Ahora, con una ofensiva vietcong, que ya ha empequeñecido a la del "Tet" de 1968, la guerra de Indochina ha vuelto a asomarse en los discursos y los programas políticos de los contendientes en la Gran Carrera electoral estadounidense. Esperemos que más valga tarde que nunca.

PAISAJE DESOLADO

A primeros de junio de 1969, Richard Nixon comenzó su política de vietnamización, con el histórico repatriamiento de 25.000 soldados del cuerpo expedicionario en el Sureste Asiático. Fueron los primeros repatriados de una fuerza que entonces había alcanzado los 540.000 hombres. La cifra ha bajado hoy a menos de cien mil, y deberá limitarse a cuarenta mil cuando lleguen las elecciones, si Nixon quiere mantener su promesa. Es posible que así sea, y también es posible lo contrario. De todas formas, aún contando con la posibilidad de un cambio radical de postura de Nixon, la cosa carece de gran importancia, ya que se puede vaticinar que, sea quien sea el triste triunfador de esta contienda, el premio será únicamente una enorme extensión de terreno baldío, casi desprovisto de vegetación, esterilizado para la vida vegetal por la acción de los herbicidas, cubierto por los cráteres de los millones de bombas caídas sobre él.

En un viaje realizado en 1969, por el estuario que une Saigón con el mar, el doctor Egbert W. Pfeiffer, profesor de zoología de la universidad de Montana, recorrió cien kilómetros "sin ver apenas una planta viviente". Además, como resultado natural de la destrucción ecológica, habían desaparecido los pájaros, exceptuando los pescadores. Y esto era en 1969. Desde entonces sigue nos informa "The Washington Post", ha caído sobre ese desgraciado país más de una tonelada de bombas por minuto.

En ciertas plantaciones de caucho - cuyo bombardeo está prohibido, teóricamente - los aserradores tienen que dedicar dos horas diarias para reparar sus sierras, desdentadas al morder árboles literalmente incrustados con cascotes de metralla.

A los vietnamitas les queda el consuelo de que su país será probablemente el más rico en metales del mundo. Es mucho el metal que le ha caído encima en los últimos veinticinco años (EFE).



MCGOVERN: ¿sólo él se preocupa del tema Vietnam?

ESIE PARRAFO de un editorial del prestigioso diario de la capital federal estadounidense concede, sin ningún orgullo, al presidente del país el estigma de ser el principal devastador aéreo de esta Historia nuestra tan pródiga en devastadores. Nótese la triste ironía con que el editorialista subraya la "primicia" del acontecimiento. A la luz de este editorial, resulta quizás más intrigador que nunca saber si el hombre en él descrito va a ser reelegido en octubre próximo para la presidencia de Estados Unidos.

Lo que comenzaría como un "conflicto menor", una "guerra de jungla", por utilizar la terminología del Pentágono, en 1962 se ha llegado a convertir, diez años después, en el conflicto más devastador y más carente de sentido de la historia. En ese término, entre soldados caídos en los combates y civiles muertos a consecuencia de los mismos, de las hambres y enfermedades consiguientes, sobrepasa seguramente los tres millones, aunque se carece de estadísticas seguras sobre el particular. Desde luego, estamos muy lejos del macabro total de muertos europeos durante la Segunda Guerra Mundial, pero cualitativamente ya no hay diferencia apreciable entre ambos horrores.

El público norteamericano ha empezado a despertarse del dulce sueño en que los cantos de "Vietnamiza-

do" de la Casa Blanca le habían sumido en los últimos meses. Bastó la impetuosa - pero no inesperada - ofensiva vietcong de principios de abril para que en Estados Unidos, la masa de votantes que han de decidir en estos meses próximos sus propios destinos rectores para el cuadriénio que se avecina se dé cuenta de pronto de que no, que la guerra del Vietnam no se había terminado, como le habían asegurado tan repetidas veces.

UN "MEA CULPA"

Es curioso poner de relieve que esta ficción gubernamental sobre la vietnamización como solución final del conflicto parecía incluso haber sido admitida por los políticos demócratas, que, desde hace un año, efectúan su campaña en Estados Unidos, atacando la política del republicano de la Casa Blanca y su equipo desde todos los ángulos. Desde todos, menos desde



Los niños checoslovacos tienen en sus manos, escrita en su idioma, una historia de indígenas chilenos. Ha sido uno de los textos infantiles que más impacto ha causado en 1972, proclamado por la UNESCO como Año Internacional del Libro.

MELI ANTU, el niño chileno, dibujado por Jindrich Kovarick, con narración de Miloslav Stingl.

MELI ANTU, TU CAMARADA DE CHILE

Por EVA KRIZONA

CADA AÑO, cada mes y cada día tienen su atmósfera y sus rasgos específicos que se escriben en nuestra memoria. 1972, proclamado por la UNESCO como el Año Internacional del Libro, enriquecerá muchas bibliotecas con hermosos títulos nuevos y se inscribirán en las conciencias con nuevas sensaciones y experiencias. Checoslovaquia, que edita anualmente unos 80 millones de publicaciones y aproximadamente 7 mil títulos de libros, adhirió también al acontecimiento.

Este se ha caracterizado, no solamente por la actividad elevada de las 54 editoriales checoslovacas, sino también acciones de carácter estatal, tales como ferias internacionales, simposios y conferencias internacionales, torneos científicos y exposiciones. Se han preparado ricos programas —veladas literarias, conferencias, charlas y exposiciones. Se han organizado concursos literarios para autores jóvenes, para recitadores, con el libro más bello, etc.

LIBROS PARA TODOS

La consigna del año —LIBROS PARA TODOS— la completó la editorial de libros infantiles Albatros. La exposición ambulante LIBROS

dios, narra la vida de los indígenas en Chile. Como amigo de los indios (es el cacique de honor de la tribu Kikapu), es su conocedor y al mismo tiempo un informador fundamentado sobre su vida. Escribe sobre ellos libros científicos y populares que son traducidos a muchos idiomas mundiales. En "Meli Antu —tu camarada de Chile" informa a los niños sobre el destino de los indios sudamericanos, con su historia y cultura, enseña cuántas cosas sabían y saben y qué aprendieron de ellos los habitantes de casi todo el mundo (por ejemplo, cómo los nombres indios de plantas y comidas fueron introducidos en los idiomas mundiales). Toda la historia está escrita en forma cautivante, acercando perfectamente a los niños el país de grandes contrastes, Chile.

La editorial Albatros está preparando una serie de libros dibujados para los niños más pequeños. Por ahora, están preparadas las maquetas de dos nuevos libros de dibujos: "Una niña y lluvia" y "Jacoba y veranillo de San Juan". El texto acompañante de Milena Lukesová será traducido a varios idiomas mundiales. Las aventuras de ambos niños son captadas en dibujos hermosos por el pintor e ilustrador Jan Kudlacek (PRAGO PRESS).



LA CAPERUCITA ROJA y el Lobo, en el dibujo de Miroslav Hanák.



ANIMALES oníridos de Chile, incluyendo el cordero y el huemul, rodean a Meli Antu. Así ven los niños checos nuestro pasado indígena.

PARA TODOS —LOS MÁS BELLOS PARA LOS NIÑOS— es instalada gradualmente en todas las ciudades checoslovacas. La exposición abarca una colección representativa de aproximadamente 600 libros infantiles checos y eslovacos editados en los últimos años.

Los libros de Albatros, la mayor editorial checa para niños, han conquistado los más altos reconocimientos en las ferias internacionales. De la feria de Bolonia, destinada exclusivamente para textos infantiles y juveniles, los libros checos regresan todos los años con medallas valiosas y menciones de honor. En 1968 obtuvo el primer premio en Bohemia el libro de Eduard Petška; con las ilustraciones de Karel Teissig, "Cuentos bajo la luz del sol". En 1969 fue premiado con un diploma en Bolonia el libro de Jan Karásek, "Liciternagasy", con ilustraciones del Artista del Pueblo, Jiri Trnka. Esta obra clásica fue publicada por primera vez en Bohemia en 1876. La historia de la familia de "Liciternagasy" es el libro más favorito de los niños checos desde hace cien años. En 1970 fue editado por 82a. vez.

Otro libro muy leído por los niños checos y extranjeros es la selección de cuentos de hadas europeos, "La bella durmiente", adaptada por Dagmar Sekorová, con ilustraciones de Miroslav Hanák. "La bella durmiente" alcanzó en Checoslovaquia la tirada de 50.000 ejemplares. En USA, Inglaterra y Suecia, bajo el título "European Fairy Tales", fue editada por 27.000 ejemplares. Una nueva edición se está preparando en Estados Unidos, Inglaterra, la RDA, la RFA, Holanda, Dinamarca y Suecia.

ATRACCIÓN POR CHILE

Los niños checos tienen también mucha simpatía por la edición "Kamarádi" (Compañeros). En el marco de la misma se editan libros que facilitan a los más pequeños conocer los países de todo el mundo. Los libros de esta edición están cosechando éxitos en escala mundial. En Checoslovaquia y en el extranjero, el libro más exitoso fue "Meli Antu —tu camarada de Chile", de Miloslav Stingl, con ilustraciones de Jindrich Kovarick. Su autor, doctor M. Stingl, americano checo y historiador sobre la vida y las costumbres de los in-

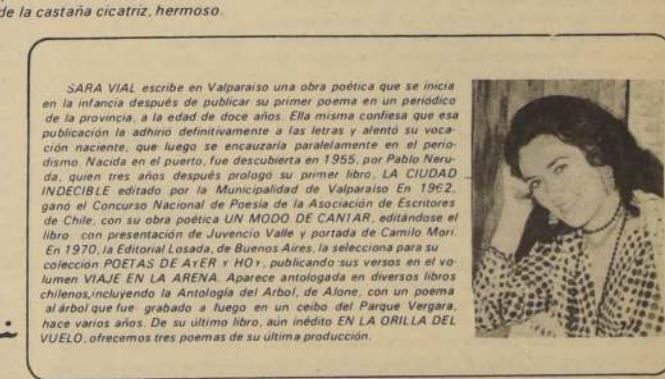
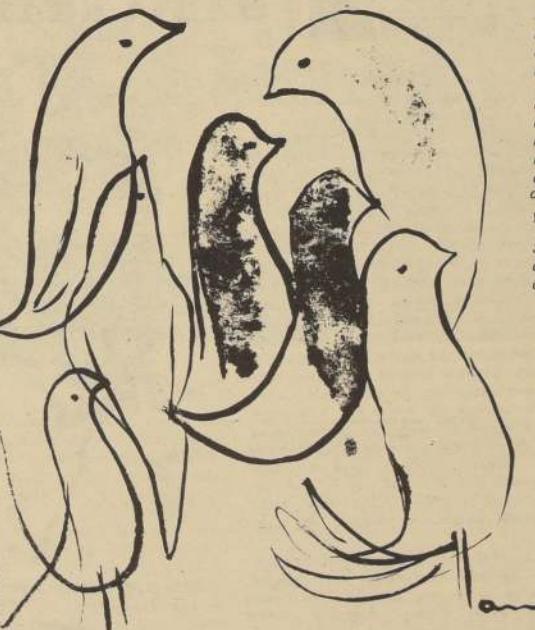
SARA VIAL

ESPUERA

De tu filida rosa, aún hiriente
la cabalgada sangre rememoras
colgada en el bazar, donde las horas
enfriaron el flanco del ausente.

Paralela a su piel ayer ardiente
en el vuelo del sol, aún añoras
lo que no supo nadie que atesoras.
Pues no el viril talón indiferente
que tras de sí llevó tu atado grillo
dejó tu rodajero tembloroso
y entrecortado el sol en tu cuchillo.

Sin el amigo largo, silencioso,
que herías sin querer, aquel pollito
de la castaña cicatriz, hermoso.



SARA VIAL escribe en Valparaíso una obra poética que se inicia en la infancia después de publicar su primer poema en un periódico de la provincia, a la edad de doce años. Ella misma confiesa que esa publicación la adhirió definitivamente a las letras y alentó su vocación naciente, que luego se encuadraría paralelamente en el periodismo. Nacida en el puerto, fue descubierta en 1955, por Pablo Neruda, quien tres años después prologó su primer libro, LA CIUDAD INDECIBLE editado por la Municipalidad de Valparaíso. En 1962, ganó el Concurso Nacional de Poesía de la Asociación de Escritores de Chile, con su obra poética UN MODO DE CANTAR, editándose el libro con presentación de Juventino Valle y portada de Camilo Mori. En 1970, la Editorial Losada, de Buenos Aires, la selecciona para su colección POETAS DE AYER Y HOY, publicando sus versos en el volumen VIAJE EN LA ARENA. Aparece antologada en diversos libros chilenos, incluyendo la Antología del Árbol, de Alfonso, con un poema al árbol que fue grabado a fuego en un ceibo del Parque Vergara, hace varios años. De su último libro, aún inédito EN LA ORILLA DEL VUELO, ofrecemos tres poemas de su última producción.

MARZO

Surgió sobre una cerca su rostro de membrillo
para poder hallarse debajo de los años
y yo le he sonreído como si él solo fuera
verdad después de todo, en su verde relámpago.

Siempre habría un estero para olvidar los números
o una nube cruzando de una página a otra.
En la lección silvestre veo el primer palote
que dibujó en la arena la última gaviota.

¿Quién se alejó soñando? Se cree haber crecido
y ha bastado la ráfaga amarilla y danzante
que trae el mes de marzo, para verte de nuevo
con la mano de tiza sobre el pecho anhelante.

Recuerdo el silabario con la inicial angustia
ante el ojo ciclopeo que se abría al misterio
en la calle sin rostro que tenía el lenguaje
que se escribe en el muro de papel de los sueños.

Se quedó el mapamundo girando sin descanso
en el cuarto vacío, con el día de lluvia
mientras el arco iris dentro del guardapolvo
almidonaba el cielo en la clase de música.

Yo recuerdo a aquel niño que se llamaba Stanley
en el colegio rubio —y era triste los sábados
pues sus padres remotos dejaron en el pueblo
su mirada celeste perdida entre los álamos.

Es verdad que se nombran después de tanto tiempo
cosas que parecían nacer si las nombramos
y es hermoso mirar de improviso en un verso
al que nunca en la vida veríamos lejano.

De este modo parece que nada ha concluido,
el otoño repite la campana y las hojas
y tú sales corriendo al recreo del viento
con fracaso de verbos y alegría de noria.

Porque al fin, qué se sabe, que se recuerda al cabo
Lo que nunca aprendiste te ha guiado los pasos
y un olor a membrillo bastó para dejarte
en un patio de escuela mecido por los pájaros.

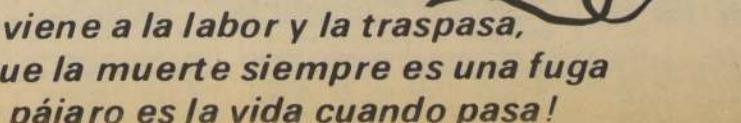
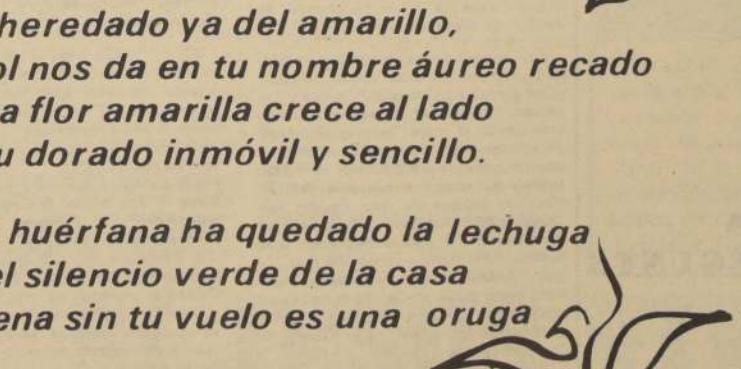
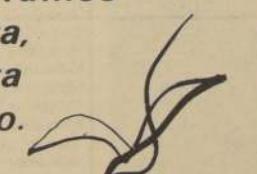
EN LA MUERTE DE UN PAJARO

Cerca del pasto nuevo te enterramos
con tu canario corazón de flauta,
aroma musical, rubio argonauta
en la enlutada barca del retamo.

Desheredado ya del amarillo,
el sol nos da en tu nombre aureo recado
y una flor amarilla crece al lado
de tu dorado inmóvil y sencillo.

Qué huérfana ha quedado la lechuga
En el silencio verde de la casa
la pena sin tu vuelo es una oruga

que viene a la labor y la traspasa,
ya que la muerte siempre es una fuga
y un pájaro es la vida cuando pasa!



responde a su novela "La Vacilación del Tiempo". Desde su muerte, su madre, la conocida escritora María Flora Yáñez, sintió que se terminaba su quehacer literario y que la vida no le reservaba más satisfacción que ordenar la densa obra literaria que dejó su hijo. Es ella quién, recogiendo sus páginas, se encuentra de nuevo, en íntima conversación con ese muchacho maravilloso "que tantas lecciones de vida dice ella—le enseñó". María Flora nos ha dado a su parte de lo que dejó inédito: ha publicado, de Alfonso Echeverría: "La tragedia del color", ensayo, Editorial del Pacífico; "Tal es el tiempo", poema, 1930; "Nausicaa", 1972, Editorial del Pacífico. Un libro en que aparece, aparte de dos relatos, el cuento "NAUSICAÁ", que da el nombre al libro y que ganó el Premio LIFE en el Concurso Hispanoamericano de cuentos que esa revista auspició en Nueva York en 1960, y del que se publicaron 25.000 ejemplares en inglés. Es enorme la obra que dejó escrita, terminadas la mayoría, otras inconclusas: ensayos, poemas, novelas. Las que ya conocemos nos dan la integridad de un auténtico valor roto, prematuramente, en el silencio: no se interesó nunca por dar publicidad a su obra ni por tener un nombre literario ni si era bueno o malo lo que escribía. Eso era de él: su mundo oscuro y luminoso, encerrado en sus escritos, fue parte de su forma de vivir y de sufrir, de deshacerse feliz de ese fardo de sensibilidad y conocimiento de los hombres que lo hería, lo hacía desgraciado. Si su voz callaba, ahí estaba su palabra escrita. Era de una bondad inmensa pero prefirió vivir aislado, casi, de la gente, no por orgullo sino porque su espíritu necesitaba la soledad.

"NAUSICAÁ", Editorial del Pacífico, 1972.

En su libro de Poemas "Tal es el tiempo", escribe unas hondas, casi subterráneas palabras que ya nos dan —como una fotografía iluminada— la fisionomía de este muchacho, luego hombre, perseguido por una pregunta sin respuesta que algunos nos hacemos, día a día: "¿y después?", y, también, una obsesión dominante que compartimos con él: el tiempo. Dice: "¿dónde queda el sonido cuando viene el silencio?" ¿qué sucede a ese claro tanir de campana si de repente cesa? ¿si termina de pronto, si se vuelve vacío? ¿qué sucede al presente si se hace pasado?

Toda su obra está cercada por esa obsesión que es la dominante en sus libros: el silencio —símbolo de la muerte— y el tiempo —símbolo de la vida que con sus seis letras amarra y empuja al hombre por oscuros y blandos caminos. "NAUSICAÁ" es un relato en el que el encuentro amoroso de una mujer y un hombre, de diferentes países pero arrancados de la misma matriz adolorida de la tierra, muestran ojos demasiados abiertos a sus propias sombras. No es el amor vulgar ni la posesión sexual necesaria a esos encuentros fortuitos. Todo en ellos está lleno de símbolos: las palabras, los gestos, su entrega total, sin preguntas, sin esperas, sin hoy ni mañana. La vida, en todas sus formas de cultura, de ignorancia y de crueldad los hería; en ambos, el tiempo, la obsesión de la muerte, el precio de las horas y el goce de ellas los acerca, los y destruye inevitablemente. Todo pudo ser y todo, incluso el tiempo, en Alfonso Echeverría, es de ayer. Hay diversas imágenes en su obra que no han roto los años: aquello de escribir cartas a la suerte, exactamente como hoy. Así, por una equivocación dirigida por el destino, gracias a una de esas cartas se conocen Nausicaa y el autor. Ella es norteamericana y trata de entender el significado de ellas. Sus ojos se abren curiosos ante esta América extraña que la confunde con su forma de vida, con sus laberintos que la hacen siempre equivocar la calle Merced y Monjitas que nacen con un nombre y mueren con otro.

Alfonso Echeverría es triste y reflexivo. En todo el conjunto de su obra somos si, conscientes de que afrontó en ellas un futuro de éxito en las letras. Su itinerario de vida lo rompió.

¿Podría darse algunos aspectos del temperamento de Alfonso Echeverría? Es María Flora Yáñez quien responde todo lo que conocido del niño y del hombre que vivió a su lado.

«Fue el artista menos ambicioso de éxito que he conocido. Vivía por encima de halagos y de aplausos: sólo le interesaba expresarse. Adoraba la vida, la naturaleza. Su talento creador era tan grande como su nobleza de alma.

Sentía un gran amor por los demás seres, sobre todo por los que sufren. Sin embargo fue siempre un solitario, encasillado en el torbellino de su imaginación y su impetuosidad. Carácter dinámico, fantasía desbordante. No se preocupó de publicar, yo lo he realizado después de su muerte recolectando entre el océano de papeles que dejó. He logrado, hasta ahora, editar tres de sus obras y quedan, aun, muchas por entregar».

UNA PREGUNTA

MARIA GRAHAM

EL DIARIO DÉ LA RESIDENCIA EN CHILE de María Graham comienza el 28 de abril de 1822, con una vista de Valparaíso, que la deslumbra por su luz. Escribe la viuda del corresponsal Tomás Graham, contemplando Los Andes, que: "No puedo concebir espectáculo más glorioso". El hechizo de nuestra tierra nace, allí, en aquel instante, para la viñeta inteligentísima. Su "Diario" alcanza hasta el 13 de marzo de 1823. El sesquicentenario de estas páginas, fruto "de una clara inteligencia", como lo pondera José Valenzuela, en la primera edición de la obra, la de 1902, debe, pues, encenderlos. En cierta medida secreta, María Graham contrae un nuevo matrimonio entonces se casa "con Chile", esforzándose por entenderlo y contarlo a cabalidad. Su lealtad de buena esposa aparece, frecuentemente, orgullosa de este afecto, porque "Chile ha dado grandes pasos en el camino del progreso", y porque sus "parientes" lucen "natural bondad y sencillez de carácter".

Maria Graham no se trena en sus pasiones de color. Los colores viven, gozosamente, en su iris: observa "las plantas que están todavía bastante verdes como para recrear la vista", las suspen- "las flores anaranjadas o escarlatas", percibe el "severo color gris de los olivos". Valparaíso le ofrece, llegando "el hermoso panorama del puerto". Valparaíso acaba de ser mirado, atentamente, por un niño que va para genio, Vicente Pérez Rosales. Ya están, nuevamente, juntos, ambos personajes. Ahora, en la cuartilla. La Graham lo llama "inteligentísimo niño". Este juicio parte en 1823, cuando nuestro futuro memorilista pena contra el azar del Brasil, obligado por la despiadada conducta del seco lord Spencer que lo roba de Chile, abandonándolo en tierras extranjeras. Allí, lo topa María Graham. Allí, le regala el primer abecedario de la ternura. En sus "Recuerdos del Pasado", no la olvida el escritor setentón. Le dedica líneas de elocuente gratitud, calificándola de "sabia escritora", reconociéndole su deudor "de maternales cariños".

Las observaciones de la Graham exigen marcarse, a cada vuelta de línea. ¿Qué escapa a su atención? Cuánto ve, lo ve en profundidad, con segura visión testimonial: el culén "es muy agradable en infusión"; el litre resulta maléfico, el poncho conviene a los jinetes; en 1822, todavía es escaso el consumo del carbón; las monjas de San Agustín son "viejas y feas"; el mate, "el gran lujo de los chilenos", le agrada muchísimo a la inglesa, "con leche y canela del país"; el juego quemá la mano de todos los chilenos, como el ajo y el aceite quemar sus estómagos; nuestros mariscos la enoquen, sobre todo, tratándose de "locos" y de "javas admirables". Santiago, a pesar de cuanto se comente, "no es muy sucio"; los chilenos de esa época beben con paquedad, pero ingeran en exceso, siendo todos "admirables jinetes"; juicio, este último, que revive el de Santiago de los Illos, confeso en 1647. Es posible disfrutar del universo en una mesa de hacienda chilena, si recordamos este cuadro.

Los chilenos no debemos desoir de la lucidez de María Graham este consejo suyo a nuestros gobernantes: "Si yo fuera legislador dirigiría toda mi atención y todo mi interés hacia el mar". Su "Diario", concluido en sobre salto de temblores, cumplió ciento cincuenta años de nobleza documental.

L'INTERNA DE PAPEL

de ANDRES SABELLA



UN AUTOR

UN LIBRO



UNA PREGUNTA



VICENTE PEREZ ROSALES la recuerda en sus "Recuerdos".

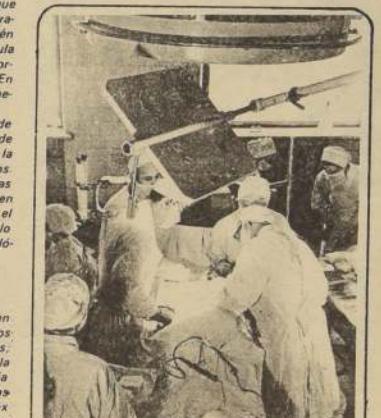


MARIA GRAHAM, la gran enamorada de Chile.

DERROTAN AL INFARCO

Los casos letales de infarto de miocardio son frecuentes, porque en el período más peligroso los enfermos quedan sin el tratamiento correspondiente, de alta calificación.

Por E. CHAZOV



EN EL QUIROFANO del Instituto de Cirugía de la Academia de Ciencias Médicas de la URSS. A la izquierda, el profesor Alexander Vashnevski.

soviéticos hacen posible que, en más de un 70 por ciento de casos, dichos enfermos no solamente recobren la aptitud laboral en general, sino que puedan incorporarse a sus actividades normales.

Con el tratamiento del infarto de miocardio van aparejados dos problemas: la reanimación y la restauración de la actividad vital del organismo. Los métodos para restablecer la actividad del corazón utilizados por científicos cardiológicos permiten, al parecer, lo imposible: reanimar al hombre. ¿Cierta que esto cabe solo en los casos en que el corazón ha estado parado nada más que unos minutos, puesto que más tarde aparecen modificaciones irreversibles en el cerebro?

Vastas posibilidades se ofrecen a los científicos cardiológicos en organizar la profilaxis: amplia observación médica profiláctica de los enfermos que padecen de corazón; sistema de seguridad social, extensa red de sanatorios, casas de reposo y preventorios.

Si bien los éxitos en cardiología son obvios, existen aún muchas "lagunas", tanto en materia teórica como en la solución de varios problemas prácticos.

ADAPTACION Y COMPENSACION

La clave para los principales problemas no resueltos se obtendrá desplegando cada vez más las investigaciones teóricas que aprovechan las últimas realizations de la técnica, la física, la biología y las matemáticas. Uno de los fundamentales problemas teóricos lo constituye la adaptación y compensación del sistema cardiovascular. Es sabido lo útil de sus reacciones a los diversos factores del medio ambiente, al estado del hombre. Hasta en la persona sana puede subir la presión y aparecer palpitations en caso de tensión emocional o trabajo intenso. Mas, estos fenómenos son



EL CIRUJANO Yuri Belokurov tiene calor.

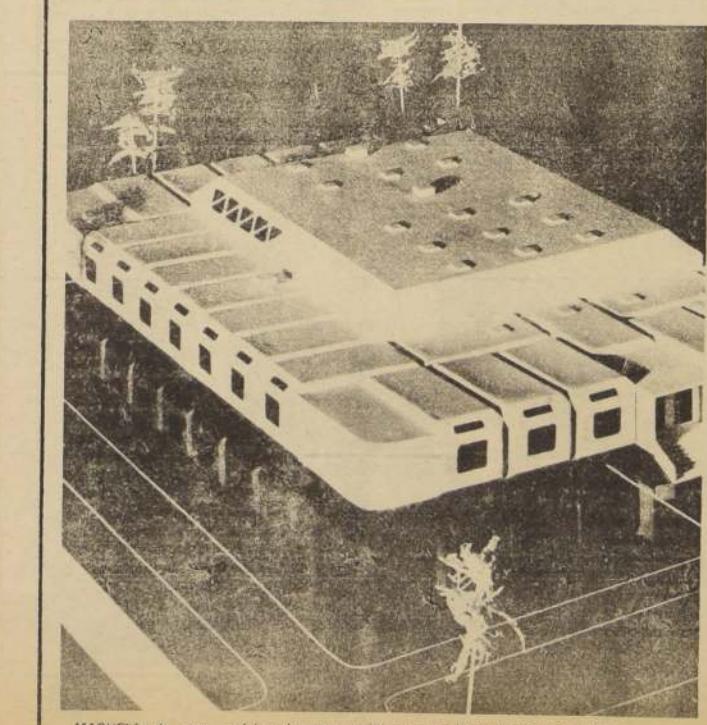
pasajeros. ¿De qué manera se regulan estas modificaciones, qué condiciona el rápido restablecimiento de la norma y, por fin, dónde colindan la reacción fisiológica y la enfermedad? Estos y otros muchos problemas quedan por ahora sin aclarar.

El segundo problema importante que requiere estudios más profundos consiste en regular las actividades del sistema cardiovascular. En los años últimos se ha hecho mucho al respecto, pero ciertas soluciones son por ahora muy superficiales. Por ejemplo, el espasmo coronario (contracción temporal de los vasos que alimentan el corazón). Hasta ahora es discutible la posibilidad de contracción temporal de los vasos que rigen el corazón, modificados, por ejemplo, por arteriosclerosis.

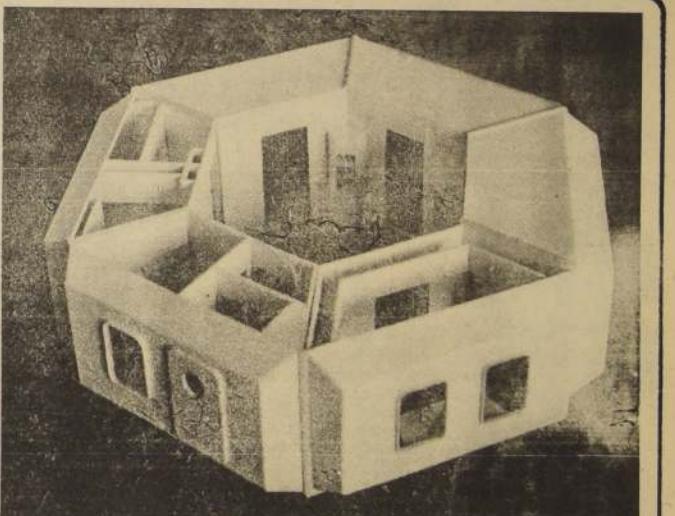
En cuanto a la patología del sistema cardiovascular, cabe destacar al primer plano lo trabajado en dos problemas: la arteriosclerosis y la insuficiencia coronaria (insuficiencia de las sustancias alimenticias y del oxígeno que llegan al miocardio).

Actualmente los médicos soviéticos disponen de un gran arsenal de recursos que normalizan la presión arterial, pero por ahora carecen de medicamentos que curen por completo la hipertensión. El averiguar toda la mecánica del desarrollo de la enfermedad creará premisas para obtener semejante remedio (APN).

CASAS DESMONTABLES



MAQUETA de casa prefabricada para varias personas, hecha de bloques-células.



ESO PUEDE SER un centro social poblado para 100 o 200 constructores. Los diseñadores proponen levantar semejantes edificios en las regiones de difícil acceso.

EN EL INSTITUTO DE PROYECCION Experimental de Leningrado han sido confeccionados nuevos proyectos tipo de viviendas para las regiones de difícil acceso.

Una de las novedades son las casas desarmables para los constructores. Se montan de bloques-células. Al armar el local, en su centro se forma un cuarto de estar. Se prevén células de dos tipos, de hilera y giratorias. La combinación de los mismos permite obtener la configuración deseada.

El Instituto ha elaborado también proyectos de construcciones para establecimientos culturales y servicios públicos que constan de bloques de máxima prefabricación. Los edificios se colocan sobre losas estructurales provistas de elementos reguladores para enderezar la plataba de apoyo. Los bloques containers pueden transportarse por ferrocarril (APN).

LA SEMANA CIENTIFICA
Por el Dr. FERNANDO CASABELAS

DIAMANTES ARTIFICIALES EN REACTORES DE CUARZO

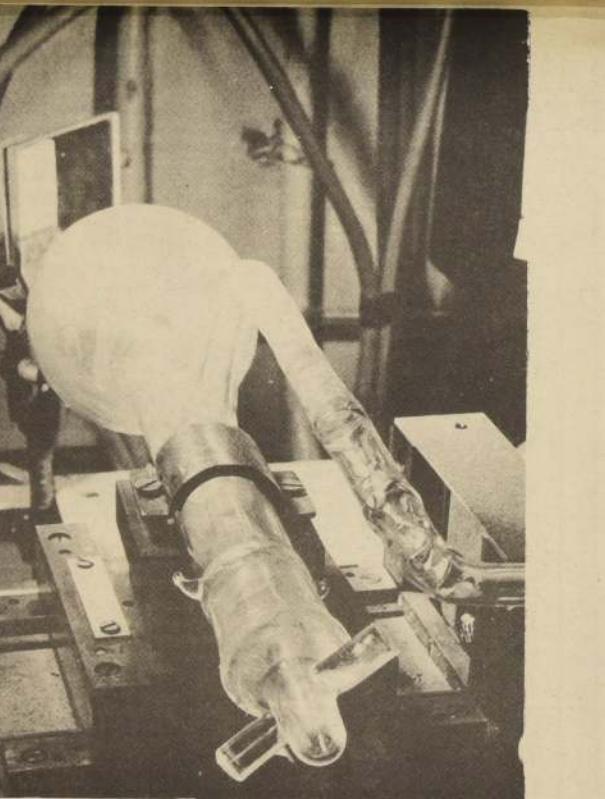
EL 14 DE FEBRERO de 1955 la General Electric Co. anuncio la síntesis de los diamantes, descubrimiento debido a los experimentos de Francis Bundy y tres asociados. Para ello se requieren presiones de 1.800.000 libras por pie cuadrado, y una temperatura de 4.400 grados F.

Los diamantes obtenidos fueron de tamaño muy pequeño, y de grado industrial. En 1960, la calidad subió a piedra preciosa y el peso a un carat completo.

El interés popular en los diamantes se centra en su valor como joyas, pero tiene mucho mayor importancia como herramientas industriales para perforar, pulir y serrchar artículos de vidrio y de cerámica. El polvo de diamante se emplea en el acabado pulido de aceros y aleaciones. Para perforar un agujero en un diamante se requiere su polvo, finas agujas de acero y aceites lubricantes. Otro método crea la perforación mediante chispas eléctricas.

El abrasivo de diamante para ruedas y lijas se aglomera con resina, cerámica o metal, para asegurar el máximo de ejes cortantes al objeto que se va a manipular.

Hace poco tiempo, un grupo de científicos del Instituto de Química Física perteneciente a la Academia de Ciencias de la Unión Soviética, desarrolló un procedimiento para obtener diamantes artificiales a presiones menores que la atmosférica.



REACTOR DE CUARZO para obtener cristales filiformes de diamante.

CON EL AGUA AL CUELLO

A PRINCIPIOS DE SIGLO el aprovechamiento del verano en la playa no constituyó como ahora la oportunidad de practicar uno de los deportes más gratos y saludables, como es el de la natación, sino la atención a regañadientes de una receta médica —al igual que, en el aspecto religioso, cumplen los hindúes con sus abluciones en el Ganges— para lavarse de los pecados que para tonificar la piel y el organismo en las espumosas olas que rompen en la orilla. El baño de mar, como se lo decía entonces, era, en una localidad como Valparaíso, una variante de los baños termales con la diferencia en que en estos la piel enrojecía por el calor y en aquellos azuleaba por el frío.

Por aquel entonces la playa principal de Valparaíso era la de Las Iquierdas, en la costa de Playa Ancha, donde el contacto con las aguas se conseguía sin peligro gracias a largos cordeles o cables de Manila que, desde el borde de la playa, se internaban en el mar para anclar al otro extremo en alguna roca, permitiendo así a los banistas internarse hasta la altura del viento (hasta un millímetro más). Llegados allí, entre remolinos y escalofríos y gritos de angustia, los más valientes haciendo de tripas corazón, cerraban los ojos suspirando fondo, hasta agacharse, permitiendo por una sola vez que el agua les llegara al cuello. Cumplida esta hazaña y sin soltarse por un instante del cordel salvador, caminaba hacia la playa llevando en alto la mano izquierda con un manojo de coquichay, como trofeo de su proeza, que llevaban después al hogar como constancia de su aventura náutica. Infortunadamente como en las playas portéñas existía una especie de "apartheid", que separaba a los hombres de las mujeres en distintas secciones de la playa formando un tipo de "departamento estanco" impenetrable a todo contacto con excepción de las miradas libidinosas de los mirones de siempre, los banistas y intrépidos, que permitían que el agua les llegara al cuello, no podían por ello disfrutar del inefable placer de contemplar como las muchachas concurrentes a la playa premiaban con una sonrisa su gesto heroico. Esto contribuyó un tanto a que la juventud masculina de la época se alejara de la práctica del baño de mar para dedicarse a otros deportes donde hubiera espectadores con faldas, como la rayuela, el volantín y los campeones de baile. Estos últimos se nutrieron con los participantes arrancados de las ondas del procesional mar Pacífico, cuyas playas quedaron finalmente bajo el dominio de gente tranquila y proactiva que, practicando el sano adagio DE CUARENTA PARA ARRIBA, NO TE MOJES LA BARRIGA, caminaban tomadas del cordel hasta la altura de la pantorrilla.



Por su parte, las respetables damas del correspondiente "departamento estanco", que acudían a la orilla para su acostumbrado baño de asiento, no lo hacían nada mal en la competencia del ridículo playero con la cursi vestimenta que la moda distribuía por la "Casa Francesa", imponía en aquella época-cálzon bombacha con alforzas, frances, canesús y "etceteras"; a más de encajes y puntillas sobre las rodillas, blusa de lana, estilo marinero, después del combate de irafalgar, con cuello y puños de macramé solfarrón, adornado el conjunto con puntillas y ritornillo color tango arrabalero. Con este atuendo, ustedes convendrán que la figura de las banistas no estaba ciertamente a la altura de las exigencias de un desfile de la moda.

RADO GABO



Domingo 6 de Agosto de 1972

DIRECTOR:
Orlando Cabrera Leyva

COORDINADORA:
Licha Ballerino

REDACTORES:
Sara Vial (en Valpso.)

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Z.

ILUSTRACIONES:
Arturo de la O.

DIBUJO:
Franklin Mancilla G.
Alejandro Burgos S.

LABORATORISTA:
Amanda Iturriaga

LABORATORIO-COLOR:
Eugenio Urbina
Daniel Rivas
Juan Robledo



INCREÍDULIDAD y asombro de los discípulos ante algunas de las enseñanzas más revolucionarias del maestro.

consigue del público. En numerosas ocasiones los actores recitan sus versos o entonan sus canciones desde los pasillos del patio de butacas. Antes de terminar la primera parte del espectáculo, comienzan a ser repartidos unos pequeños vasos de cartón con vino: estamos en las bodas de Canaan. Durante el descanso, hay más movimiento y animación que nunca en el escenario, porque Jesucristo y sus discípulos conversan con quien quiera subir a hablar con ellos, y, para animar el diálogo, algunos actores bajan a entablar tertulia en el patio de butacas.

David Essex, que interpreta el papel de Jesucristo, es hijo de un descargador de muelles de Londres y de una descendiente de Gypsy Rose Lee, la que fue Reina de los gitanos británicos. Cuando habla con él en el escenario, me contó que la compañía se reúne en el teatro dos horas antes de que sea levantado el telón (sólo hay una función diaria, excepto los fines de semana), porque necesitan realizar una serie de ejercicios de precalentamiento, tanto para entrar en ambiente, como para poner a punto los músculos, ya que el trepidante ritmo de la obra exige estar tan en forma como un atleta.

David Essex, como la mayor parte de los actores, lleva varios años sobre las tablas, pero nunca interpretó un papel tan importante como el actual. Una de sus últimas apariciones en la escena londinense fue como el príncipe que se casa con la Cenicienta del famoso cuento. La cenicienta era la cantante Mary Hopkin.

Dentro de unos días, "Godspell" será trasladada a un teatro más céntrico de Londres, ya que su éxito en el "Round House", que se encuentra en un barrio del norte, ha convencido a los productores del gran potencial de la obra.

También está siendo preparada ya una versión francesa que se estrenará en París la primavera próxima.



EL PROGRAMA de "Godspell" muestra a toda la compañía rodeando al autor de la revolucionaria versión del Evangelio según San Mateo, John Michael Tebelak, al centro, con barba.



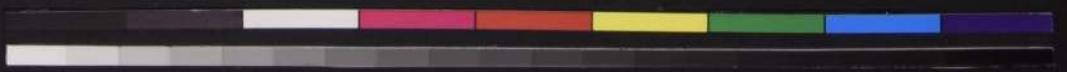
JESUCRISTO, a la derecha, de pie, resucita a Lázaro, representado por una muchacha.



"Godspell", un intento de explicar cómo sería el hijo de José, el carpintero. Se le presenta con camisa de "superman" y nariz de payaso, pero los espectadores lloran en la escena de la crucifixión. En el entreacto, tras una referencia a las bodas de Canaan, los espectadores son invitados a beber vino.

UNA DE LAS ESCENAS de la obra, versión con música rock.

SI JESUS VIVIERA EN NUESTROS DIAS



LINEA DE LOS RASGOS que la Historia ha impreso en Polonia es su marcada tradición católica. A pesar del proceso de laicización que, como en otros países, se dejó también observar, el porcentaje de creyentes sigue siendo considerable. Después de la Segunda Guerra Mundial, como resultado de la instalación del nuevo régimen social, surgió el problema de ordenar las relaciones entre la Iglesia y el Estado Socialista. No era éste un problema fácil de solucionar, tanto más cuanto que no existían mayores precedentes de diálogo entre marxistas y católicos. Por otro lado existían fuertes vínculos entre el catolicismo y la derecha política, lo cual no dejaba de influir sobre la actitud de la Iglesia, la cual tuvo durante el sistema capitalista una posición de privilegio no limitando su influjo al campo estrechamente religioso, sino que extendiéndolo al político.

Después de la Segunda Guerra Mundial la Iglesia se encontró en una situación muy diferente. La reforma agraria y la nacionalización de la industria restaron importancia política a los grupos sociales que constituyan la derecha política. Por lo mismo, se redujo también la influencia de estos grupos sobre la iglesia católica. En la jerarquía eclesiástica, por no hablar del clero en el sentido más amplio, había cada vez menos representantes de la antigua élite social. Era éste un factor que acrecentaba en el seno de la Iglesia la conciencia de que era necesario reconocer las nuevas realidades sociales y políticas del país. También entre las izquierdas revolucionarias que asumieron el poder se comprendía perfectamente, a pesar de ciertos recelos originados en el pasado, la necesidad de llegar a un acuerdo con la Iglesia. Lo exigía los intereses del Estado y la integración del pueblo.

TRABAJO EN ARMONIA

De esta manera se logró el acuerdo de 1950 entre el Arzobispado y el gobierno. Este acuerdo fue completado en 1956. Aunque posteriormente no siempre se pudo evitar situaciones de tirantez, se puede decir que no hubo conflictos mayores imputables a diferencias ideológicas. Al contrario, la cooperación social o profesional entre creyentes y no creyentes se realizaba y se sigue realizando en armonía. Es innegable la influencia que sobre las relaciones entre la Iglesia y el Estado polaco tuvieron los cambios operados en el seno de la iglesia en todo el mundo. Si bien la jerarquía eclesiástica polaca mantiene una actitud reservada con respecto a las reformas conciliares, no puede ignorar la nueva posición de la Santa Sede, cuyo deseo de normalizar las relaciones con los países socialistas es notorio. En apoyo de esto se puede citar



"PERO LA HISTORIA NO TERMINÓ EN 1956. SOBRE LAS RUINAS DEL TEMPLO GÓTICO, COMO SOBRE TANTAS OTRAS RUINAS DE LA BAJA SILESIEN, EL Sacerdote POLACO REALIZÓ SU OBRA RECONSTRUCTORA". A LA DERECHA, EL PADRE KAZIMIERZ MAKARSKI

POLONIA: TRADICION CATOLICA EN SOCIALISMO

como ejemplo los contactos oficiales entre representantes de Polonia y el Vaticano.

Las relaciones entre la Iglesia y el Estado se vieron muy favorecidas por los cambios políticos iniciados en Polonia en diciembre de 1970. El nuevo equipo gobernante y la nueva dirección del partido, en repetidas ocasiones, dieron expresión a su deseo de normalizar plenamente las relaciones con la iglesia. Estas

declaraciones no fueron solo verbales. Por ejemplo, en las diócesis septentrionales y occidentales de Polonia, en las cuales no estaban aún formalizadas las relaciones de propiedad de los bienes usufructuados por la Iglesia desde el final de la guerra, el Estado concedió a ésta la definitiva propiedad de los mismos sin retribución material alguna. Se libró a las parroquias de la obligación de inventariar la hacienda poseída por las mismas y controlada hasta el presente por las fiscalias impositivas. Se concedió cierto número de autorizaciones para la construcción de nuevas iglesias. Las autoridades estatales están dispuestas a considerar otros problemas aún pendientes, pero exigen una actitud leal hacia el Estado y su régimen social.

LOS NUMEROS HABLAN

En Polonia hay actualmente 25 diócesis; en 1937 había 20. El número de obispados se eleva a 68, había 46 en 1937. Los sacerdotes aumentaron de 9.530 a 13.765, el de religiosos regulares de 1.663 a 4.479. Existen 47 seminarios sacerdotales y dos universidades católicas: la de Lublin, con status de universidad privada, pero con todos los derechos de las universidades nacionales. La Academia de Teología Católica de Varsovia es, por el contrario, estatal, pero supeditada al control eclesiástico.

Polonia es un estado laico, no se enseña pues religión en las escuelas. Sin embargo, la Iglesia tiene derecho a impartir enseñanza religiosa fuera de ellas en alrededor de 18.000 puntos

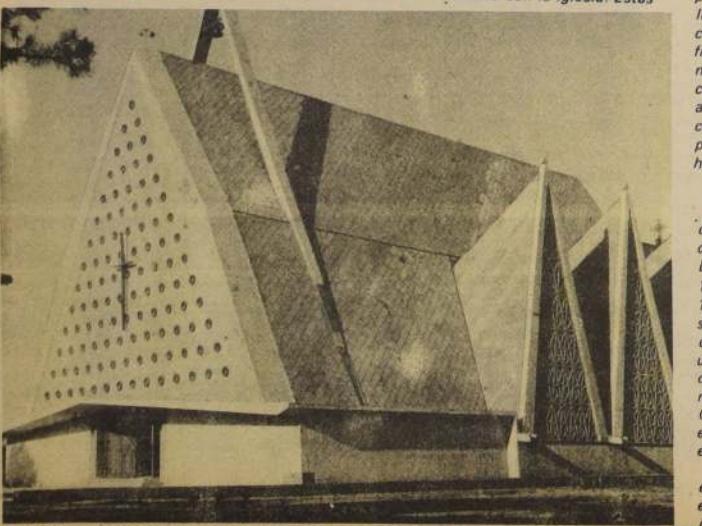
catequísticos. El Estado se ha declarado dispuesto a remunerar a los religiosos por esta labor.

Un hecho característico de la situación de la Iglesia en Polonia es el gran número de órdenes religiosas, que suman 42 y poseen 445 casas. En 1937 había 341 órdenes menores, pero poseían sólo 341 casas.

La Iglesia lleva a cabo una labor editorial de considerable envergadura, disponiendo de 12 editoriales dependientes de los obispados y 4 dependientes de órdenes regulares. El número de periódicos religiosos se eleva a 39.

Un asunto de suma importancia para la iglesia polaca es poner en claro la situación canónica de las diócesis situadas en las voivodías del norte y al oeste del país, reintegradas al estado polaco a raíz de la Segunda Guerra Mundial. La Santa Sede no ha reconocido aún los cambios territoriales ocurridos y los límites de las diócesis de estos territorios siguen sin coincidir con la frontera occidental del Estado. Otro agravante de esta situación es el carácter provvisorio de la administración eclesiástica de estas diócesis.

Este estado de cosas es aprovechado por los grupos revisionistas de Alemania Occidental, quienes tratan de sacar ventajas políticas de la situación anómala existente. Por esta razón se concede tanta importancia a los contactos oficiales polaco-vaticanos. Existe la esperanza de que éstos contribuirán a hacer más fácil el proceso de normalización de las relaciones entre la Iglesia y el Estado Polaco. (Agencia Polaca Interpress).



NUEVO TEMPLO en Wladyslawowo, cerca de Gdansk.



SI JESUS VIVIERA EN NUESTROS DIAS INCENDIO LITERARIO EN FRANCIA

Humberto Diaz-Casanueva



VEDETTE COLORIDA

Los 3600 científicos que acudieron a una convocatoria, para integrarse al progreso y desarrollo de Chile, no llegaron con sus carpetas vacías.

Sistemas de concentración para el cobre; estudios de arqueología para restaurar sistemas de vida; búsqueda de droga para el cáncer; o ciclos de vida de la centolla, más visones en la Patagonia o un canal de investigación naviera en Valdivia, fueron algo de muestra.

La vedette fue el colorido y atractivo material que un ingeniero ejecutivo, Eduardo Frenk, consiguió en la Petroquímica y que recibió de inmediato su bautismo como Petropól, el techo ideal para las viviendas de emergencia. Aparece produciéndose en 60 mil metros cuadrados, el primer pedido.

NIXON: UNA "WASHINGTON POST" LO DIJO TONELADA DE BOMBAS POR CADA MINUTO DE GOBIERNO

nd
la
nación
dominical
Domingo 6 de Agosto de 1972

LINA
introduci
chav de 1
En la
primero en
y lecero
En la
segundo F
Temp
nas, E
Alame
sano
guarda